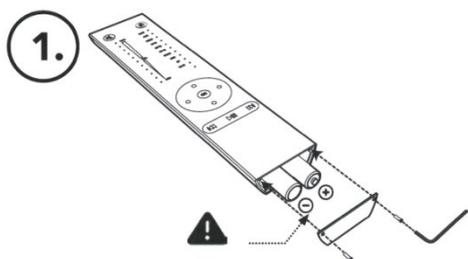
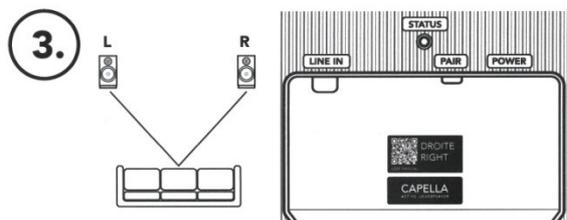


Erste Schritte.

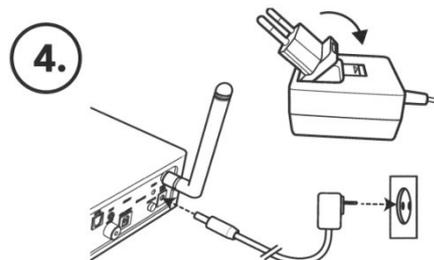


Montieren Sie die Antenne am Stereo-Hub.

Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein. Das Werkzeug hierfür befindet sich im Zubehör.



Positionieren Sie die Lautsprecher. Achten Sie hierbei auf die Kennzeichnung auf den Lautsprechern (rechts / links).



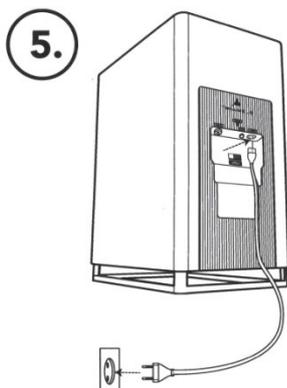
Wählen Sie den für Ihr Land passenden Netzteiladapter, montieren Sie diesen und verbinden Sie damit den Stereo-Hub mit dem Stromnetz.

REICHMANN AudioSysteme

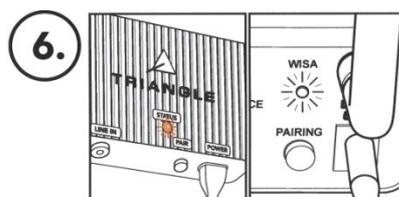
KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

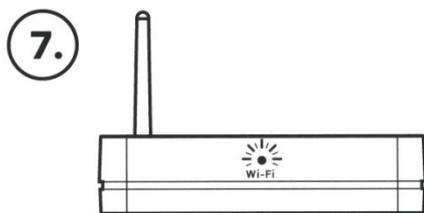
WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE



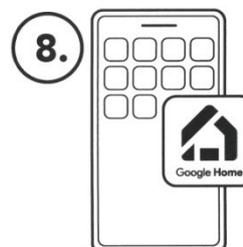
Verbinden Sie die Lautsprecher mit den mitgelieferten Kabel mit dem Stromnetz.



Warten Sie ca. 80 Sekunden bis sowohl die „WISA“-LED am Stereo-Hub als auch die beiden „STATUS“-LEDs an den Lautsprechern konstant leuchten.



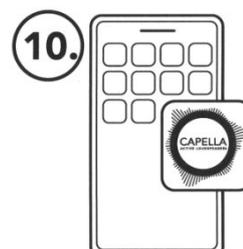
Die vordere WiFi-LED am Stereo-Hub blinkt und zeigt damit den Netzwerkverbindungsprozess an.



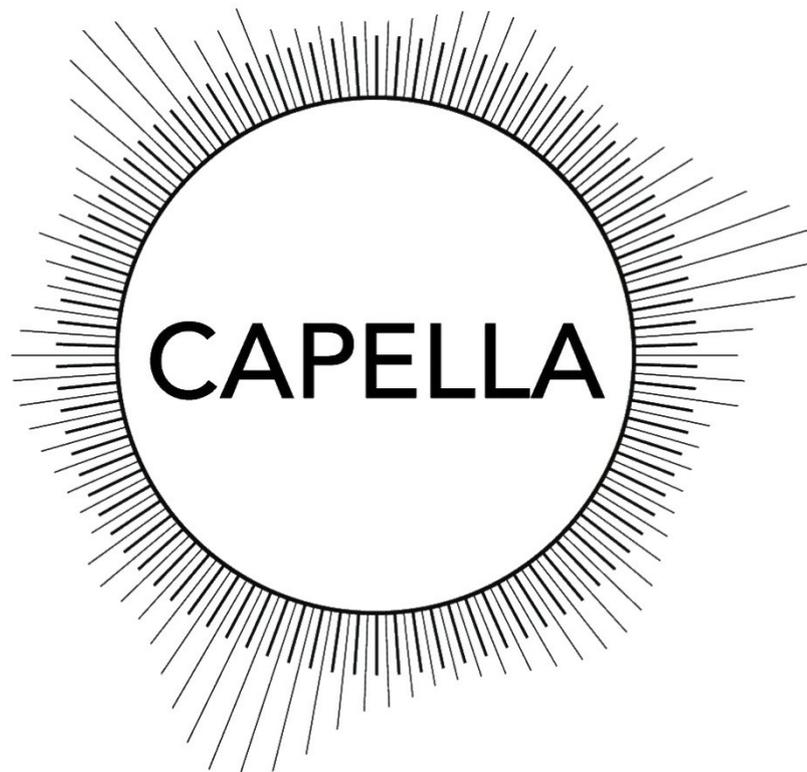
Laden Sie die App „Google Home“ und folgen Sie den darin beschriebenen Anweisungen. Fügen Sie ein „Google Nest“-Gerät hinzu. Die Einrichtung ist abgeschlossen, sobald die weiße WiFi-LED des Stereo Hub durchgehend leuchtet.



Sie können jetzt Ihre Musik hören und Ihre CAPELLA genießen. Ihre Musikanwendung muss lediglich eines der Symbole anzeigen. (Airplay/Chromecast)



Um weitere Funktionen wie beispielsweise die Raumeinmessung nutzen zu können, laden Sie die App „TRIANGLE CAPELLA“.



Bedienungsanleitung

Sehr geehrter Musikliebhaber,

vielen Dank, dass Sie sich für Lautsprecher aus dem Hause TRIANGLE entschieden haben.

Mit CAPELLA entschieden Sie sich für den innovativsten und gleichzeitig audiophilsten Musikgenuss.

Bitte konsultieren Sie zunächst das separate Blatt „Erste Schritte.“ Mit dessen Hilfe kommen Sie schon nach wenigen Augenblicken zu den ersten Tönen. Diese Bedienungsanleitung hingegen führt Sie bis in die Tiefen des Systems CAPELLA, um jede Funktionalität und den höchsten Musikgenuss zu garantieren.

Bei sachgemäßer Behandlung werden Sie diese Lautsprecher viele Jahre mit feinsten Klängen verzaubern. Wir wünschen Ihnen viele wunderbare musikalische Momente mit TRIANGLE.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

Das Inhaltsverzeichnis.

	Seite
1. Aufstellung und Vorsichtsmaßnahmen .	4
2. Das Auspacken.	5
3. Beschreibung der Lautsprecher	6
4. Der Stereo Hub.	7
5. Die Fernbedienung.	8
6. Erstmöglicher Systemstart	9
6.A Einrichten des Stereo Hubs	10
6.B Einrichten der Lautsprecher	11
7. Starten des Systems nach einem Reset	12
7.A Der Werksreset	13
7.A Das eigentliche Zurücksetzen	14
7.B Neueinrichtung des Stereo Hubs	15
7.C Fernbedienung koppeln	16
7.D Lautsprecher koppeln	17
8. Verbinden des Stereo Hubs mit W-LAN über Google Home	19
9. Die TRIANGLE CAPELLA-APP	21
9.A Beschreibung der App	22
9.B Einstellungen	23
9.C Lautsprechereinstellungen	24
9.D Einführung in die EQ-Funktionen	27
9.E Beschreibung des EQ	28
9.F ROOM EQ	29
9.G Manueller EQ	33

Das Inhaltsverzeichnis /2

10. Quellen	43
10. Verbindung über WLAN herstellen	43
10.A1 SPOTIFY CONNECT	44
10.A2 ROON READY	45
10.A3 DEEZER	47
10.A4 APPLE MUSIC	48
10.A5 QOBUZ	49
10.A6 TIDAL	51
10.A7 AMAZON MUSIC	53
10.A8 youtube MUSIC	55
10.A9 youtube VIDEO	57
10.A10 TUNE-IN	58
10.B BLUETOOTH	60
10.C HDMI	61
10.D USB	62
10.E1 OPTO Digital	63
10.E2 COAX Digital	63
10.E3 Verbindung über die 3,5mm Kombibuchse	63
10.F RCA	64
11. Anschließen von Quellen ohne Stereo Hub	65
11.A Anschluss über RCA am Lautsprecher direkt	65
11.B Verbindung einer WiSA-Quelle	66
ANHANG 1: Verbinden mit dem W-LAN über W-LAN	67
ANHANG 2: Das ZEN-Mikrofon	69
ANHANG 3: Zuordnung des linken und rechten Lautsprechers	71
Technische Daten.	72
Der Lieferumfang.	73
Die Umwelt.	74

1. Aufstellung und Vorsichtsmaßnahmen.

Achten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes auf die korrekte Spannung entsprechend der Stromversorgung Ihres Landes.

Grundlegende Sicherheitshinweise: GEFÄHR !

Da die Geräte mit elektrischem Strom betrieben werden, beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise:

- Gerät nicht mit nassen bzw. feuchten Händen berühren.
- Den Netzstecker nicht mit feuchten Händen berühren.
- Den Netzstecker immer am Stecker selbst aus der Steckdose ziehen.
- Niemals am Kabel ziehen.
- Bei Defekten des Gerätes wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den deutschen Vertrieb, Fa. REICHMANN AudioSysteme.
- Netz-Verlängerungen oder mehrere Mehrfachsteckdosen hintereinander vermeiden.
- Die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter nicht verstopfen
- Stellen Sie Ihre Lautsprecher unter Vermeidung von Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit auf.
- Verwenden Sie das Produkt immer bei einer Umgebungstemperatur zwischen -10 °C und 40 °C.
- Trennen Sie das Gerät bei Wassereintritt sofort vom Netz und verbringen sie es zu einer Fachwerkstatt.

Nehmen sie alle Audioverbindungen ausschließlich bei getrenntem Netz vor. Verlegen Sie alle zum Gerät führenden Kabel derart, dass sie nicht gequetscht werden, Strom und Audiokabel sich möglichst nicht kreuzen und keine Stolperfallen entstehen.

Stellen Sie vor dem Herstellen von Verbindungen sicher, dass die Lautsprecher und der Stereo-Hub ausgeschaltet sind. Trennen Sie Netzkabel immer vom Stromnetz, bevor Sie Kabel entfernen oder anschließen. Stecken Sie sie nicht wieder ein, bevor alle Verbindungen hergestellt sind.

Produktname: CAPELLA

Marke: TRIANGLE

TRIANGLE Hi-Fi (E-Mail: capella@trianglehifi.com) erklärt, dass dieses CAPELLA-Produkt,

Modelle: CAPELLA: TEA8_BL, TEA8_BU, TEA8_BW, TEA8_BX, TEA8_BY, TEA8_BZ, TEA8_CA getestet und gemäß den Funkgerätevorschriften 2017 (SI 2017 Nr. 1206, geändert durch SI 2019 Nr. 696) kompatibel ist.

Bluetooth-Version: Bluetooth V4.2 (EDR)

Frequenzbereich: 2402-2480 MHz

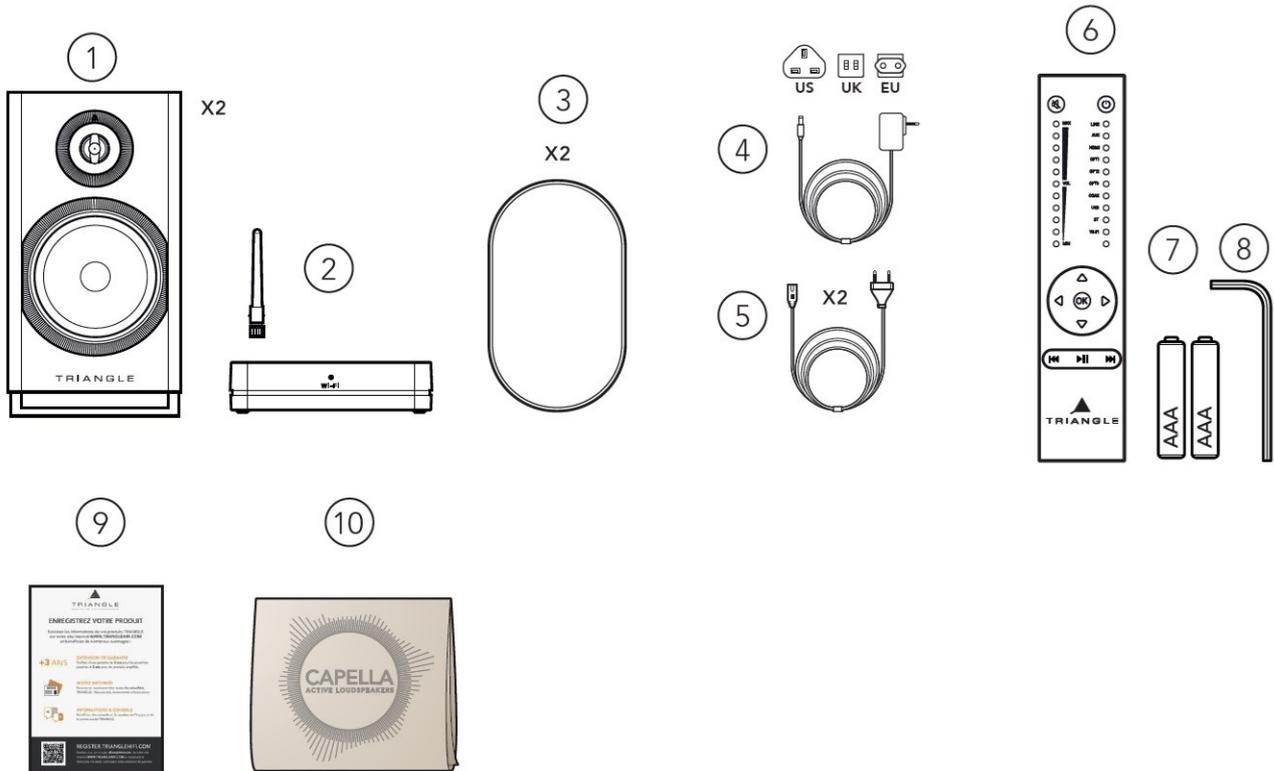
Maximaler HF-Ausgangspegel: 4 dBm (EIRP)

2,4 GHz

Frequenzbereich: 2464 MHz Empfang

2. Das Auspacken.

Nehmen Sie die Lautsprecher, Gitter und die Zubehörbox aus der Verpackung. Wenn Sie Mängel an einem der Elemente feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



Beinhaltet:

- 2 x CAPELLA-Lautsprecher.
- 1 x Stereo-Hub mit Antenne.
- 2 x Magnetische Schutzgitter.
- 1 x Netzteil für den Stereo-Hub
- 2 x Stromkabel für die Lautsprecher.
- 1 x Fernbedienung.
- 2 x AAA-Batterien für die Fernbedienung.
- 1 x Inbusschlüssel zum Wechseln der Fernbedienungsbatterien.
- 1 x Registrierungscoupon.
- 1 x Reinigungstuch zur Lautsprecherpflege.

REICHMANN AudioSysteme

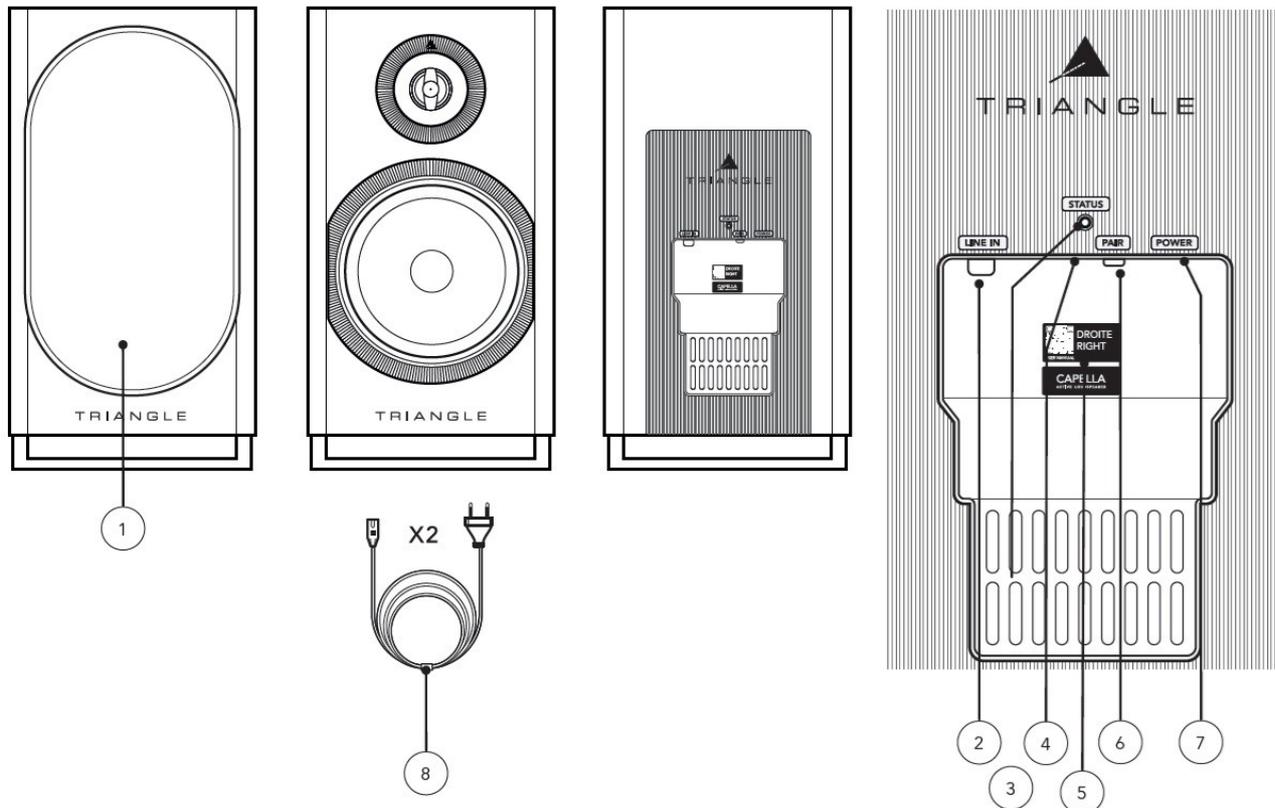
KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

3. Beschreibung der Lautsprecher.

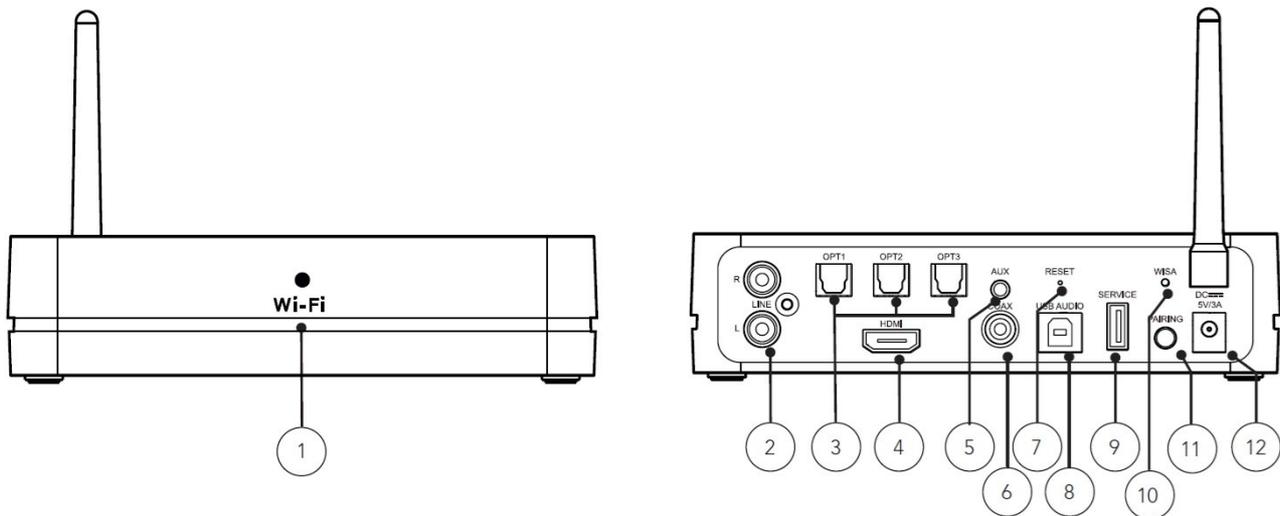
Die aktiven Lautsprecher Capella verfügen jeweils über eine eigene Verstärkung.



1. Magnetisches Schutzgitter* (1 Paar).
2. Cinch (links oder rechts, je nach Lautsprecherzuordnung).
3. Service- und Produktupdate-Anschluss.
4. LED-Anzeige:
 - Blaue LED: Startvorgang.
 - Orange blinkende LED: WiSA-Kopplung.
 - Orange leuchtende LED: Lautsprecher mit Stereo-Hub oder einer anderen WiSA-Quelle verbunden.
 - Rote LED: Standby.
 - Grüne LED: Anschluss einer vorverstärkten Quelle an die Cinch-Buchse.
5. Aufkleber für linken oder rechten Lautsprecher und QR-Code zum Zugriff auf das Benutzerhandbuch.
6. Kopplungstaste:
 - 4 Sekunden gedrückt halten: WiSA-Kopplung mit Stereo-Hub oder einer anderen WiSA-Quelle.
 - 10 Sekunden gedrückt halten: Lautsprecher zurücksetzen.
7. Stromanschluss.
8. Stromkabel.

4. Der Stereo Hub.

Der Stereo Hub ist nicht nur ein drahtloser Audiosender, sondern auch ein Hi-Fi-Vorverstärker-Streamer. Er verfügt über die drahtlose WiSA-Technologie, die eine hochauflösende Übertragung von Ihrer Quelle zu Ihren Lautsprechern ohne Latenz ermöglicht. Schließen Sie eine Vielzahl von Quellen an die Rückseite des Geräts an oder verwenden Sie die Streamer-Funktion des Stereo Hub mit Google Cast / Apple Airplay / Spotify Connect / Roon Ready / DLNA / Bluetooth-Kompatibilität.



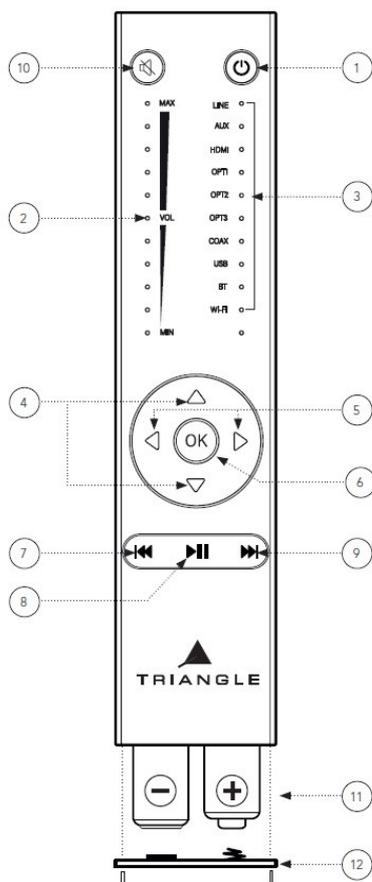
1. 1. Wi-Fi-LED-Anzeige:
 - Durchgängig weiße LED: Mit dem Netzwerk verbunden.
 - Langsam blinkende weiße LED: Startsequenz.
 - Schnell blinkende weiße LED: Wi-Fi-Konfigurationsmodus.
 - Unregelmäßig blinkende weiße LED: Software wird aktualisiert.
 - Durchgängig grüne LED: Mit Spotify Connect verbunden.
2. RCA-Eingang.
3. 3 x optischer Eingang.
4. HDMI-Eingang (ARC).
5. Aux/optischer Eingang.
6. Koaxialer Digitaleingang.
7. Werksreset.
8. USB-B-Eingang.
9. USB zum Aktualisieren des Stereo-Hubs.
10. WiSA-LED-Anzeige:
 - Durchgängig weiße LED: Stereo-Hub mit den Capella-Lautsprechern gekoppelt.
 - Langsam blinkende weiße LED: WiSA-Kopplungsmodus.
 - Schnell blinkende weiße LED: Fernbedienungs-Kopplungsmodus.
11. Kopplungstaste:
 - Einfacher Druck: WiSA-Kopplungsmodus.
 - 4 Sekunden gedrückt halten: Fernbedienungs-Kopplungsmodus.
12. Stromanschluss

AUTO-STANDBY

Wenn 20 Minuten lang kein Signal empfangen wird, wechselt der Stereo-Hub automatisch in den Standby-Modus. Er schaltet sich automatisch wieder ein, wenn er wieder ein Signal empfängt. Der Start dauert etwa 8 Sekunden.

Bitte beachten: Bei Verwendung von optischen/RCA-/koaxialen/AUX- oder USB-Quellen wird der Standby-Ausgang standardmäßig auf die Quelle eingestellt, die zum Zeitpunkt des Standby-Modus verwendet wurde.

5. Die Fernbedienung.



Die mit Ihrem CAPELLA-System mitgelieferte Fernbedienung funktioniert über Funk. Sie müssen sie nicht auf den Stereo-Hub richten, um ihn zu steuern. Sie hat eine Reichweite von 15 Metern, auch über Hindernisse hinweg. Mit einem Bewegungssensor können Sie den Tonpegel und die ausgewählte Quelle visuell überprüfen.

Fernbedienungskopplung – siehe Seite 15 oder 25, je nach verwendeter Methode.

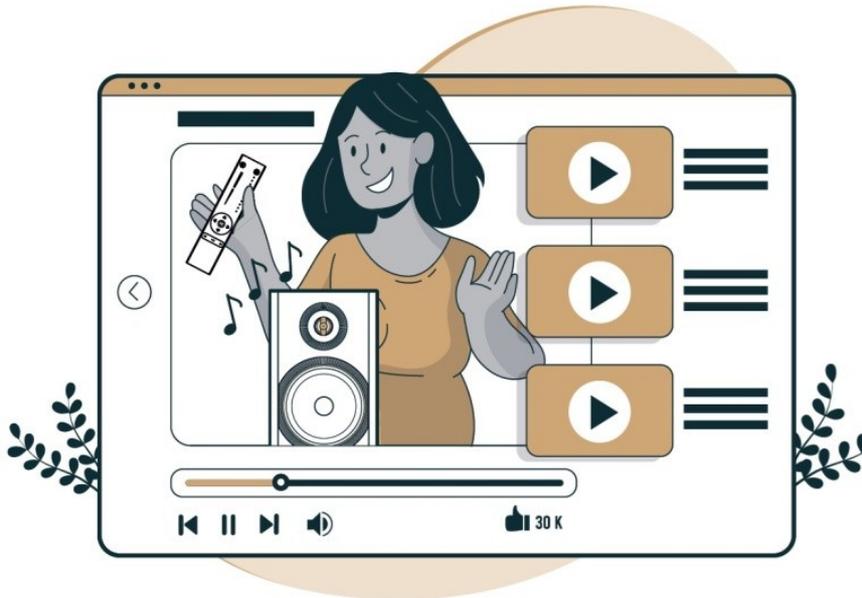
1. Einschalten/Standby
 2. Lautstärkeanzeige über LEDs
 3. Quellenanzeige über LED
 4. Lautstärke hoch/runter
 5. Quellenauswahl
 6. Bestätigung
 7. Vorheriger Titel*
 8. Wiedergabe/Pause*
 9. Nächster Titel*
 10. Stummschalten*
 11. AAA-Batterien (2x)
 12. Batterieschutzabdeckung
- * 3 Sekunden gedrückt halten, um Bluetooth-Sichtbarkeit auszublenden.
 * Die Funktionen „Vorheriger Titel/Wiedergabe/Nächster Titel“ sind nur mit einer Wi-Fi-/Bluetooth-Quelle verfügbar.
 * 3 Sekunden gedrückt halten, um Bluetooth sichtbar zu machen.
 * 5 Sekunden gedrückt halten, um die Lautstärkeeinstellung am ausgewählten Eingang ein-/auszuschalten.

FERNBEDIENUNG Modelle:
 CAPELLA: TEA8_BL, TEA8_BU,
 TEA8_BW, TEA8_BX, TEA8_BY,
 TEA8_BZ, TEA8_CA
 Frequenzbereich:
 2464 MHz – 2. HF

6. Erstmaliger Systemstart

Um die Einrichtung so einfach wie möglich zu gestalten, ist Ihr CAPELLA-System bereits vorkonfiguriert. Die Fernbedienung und Lautsprecher sind bereits gekoppelt.

(Wenn Sie Ihr System auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt haben, gehen Sie bitte direkt zu Seite 12)



Zur Unterstützung steht Ihnen ein Video zu jedem Installationsschritt zur Verfügung. Folgen Sie dem QR-Code.



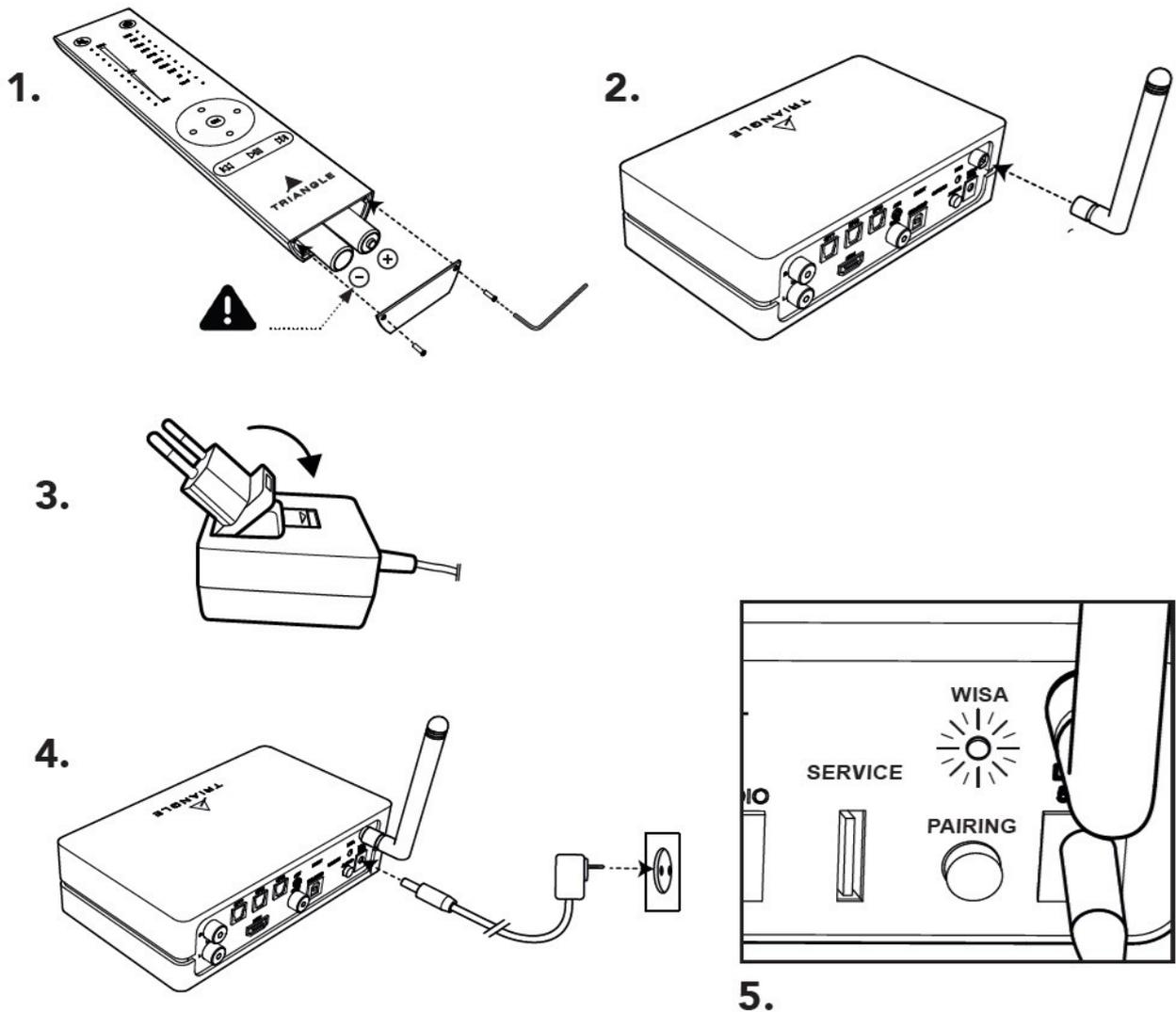
REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

6.A Einrichten des Stereo Hubs



1. Legen Sie die Batterien mithilfe des mitgelieferten Sechskantschlüssels in Ihre Fernbedienung ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.

2. Schrauben Sie die Antenne auf den Stereo-Hub.

3. Wählen Sie den richtigen Netzadapter für das Netzteil.

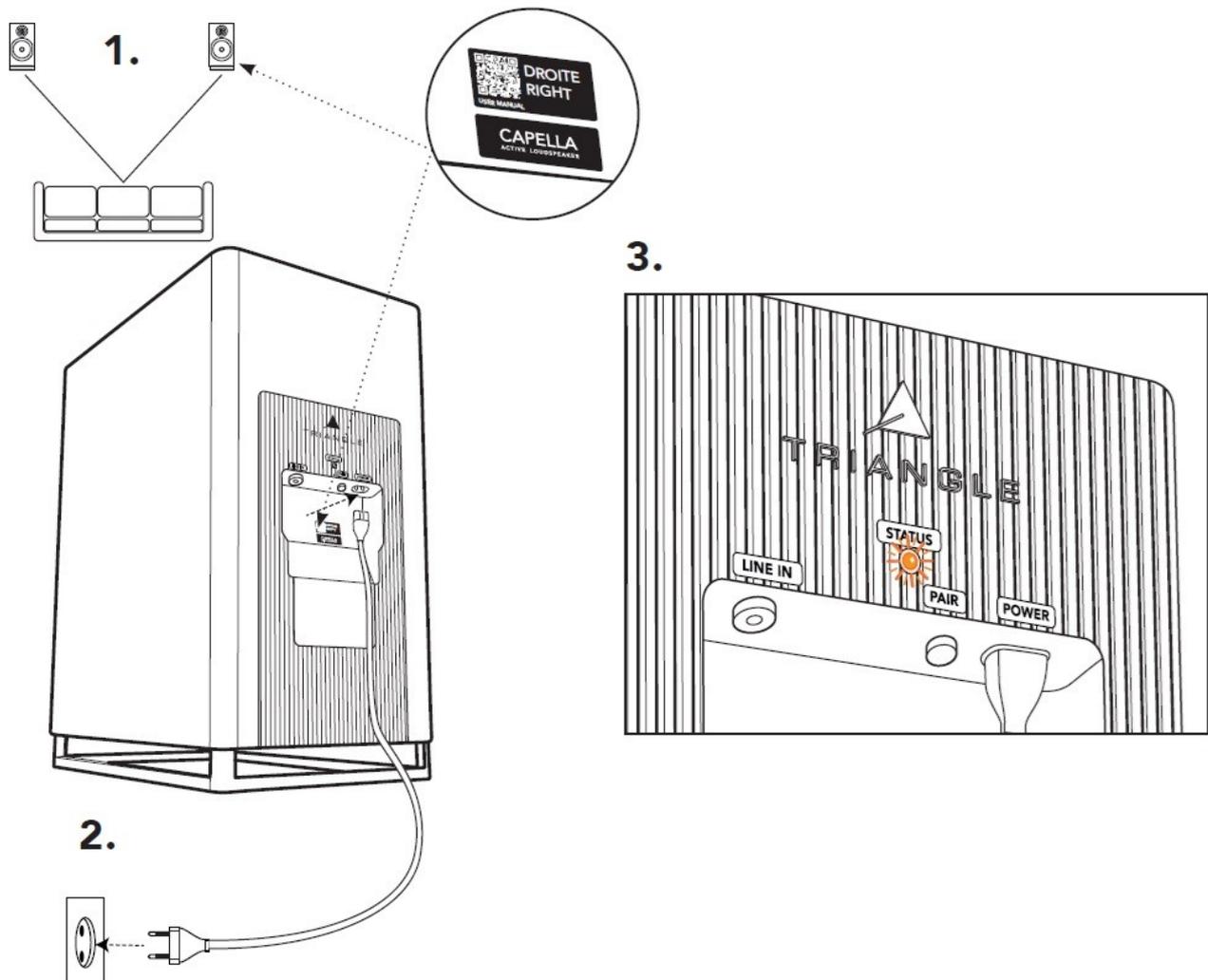
4. Verbinden Sie dann das Netzkabel mit Ihrem Stereo-Hub und Ihrer Steckdose.

5. Der Stereo-Hub beginnt mit seiner Startsequenz. Bitte warten Sie, bis sie abgeschlossen ist.

So funktioniert es: Die WiSA-LED bleibt 50 Sekunden lang ausgeschaltet, dann blinkt sie 20 Sekunden lang, bevor sie wieder erlischt. Das Ende der Startsequenz wird bestätigt, sobald die WiSA-LED erlischt.

6. Die WiSA-LED am Stereo-Hub sollte jedes Mal blinken, wenn Sie die Fernbedienung drücken. Führen Sie einen Test durch, um die Kopplung zu überprüfen.

6.B Einrichten der Lautsprecher

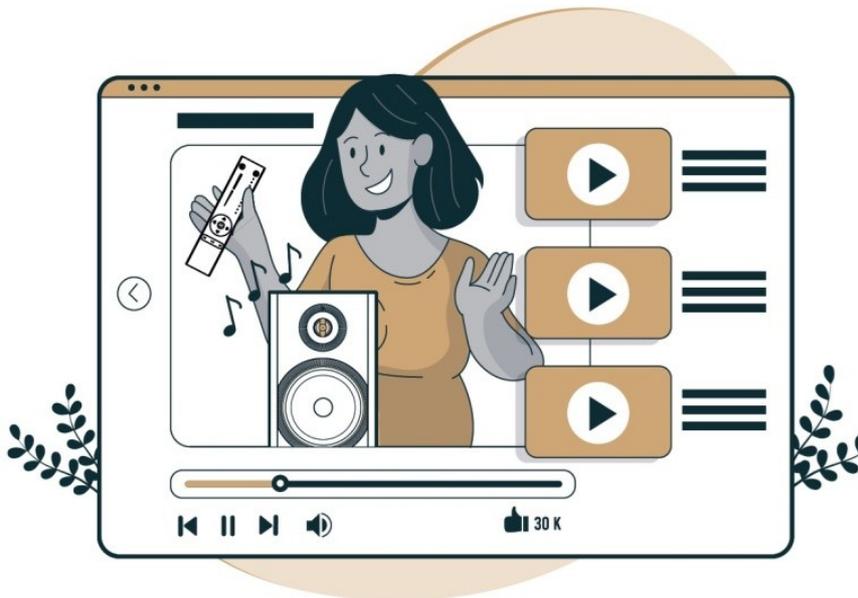


1. Auf der Rückseite jedes Lautspeakers ist dessen Positionierung (rechts/links) gekennzeichnet.
2. Schließen Sie Ihre Lautsprecher mithilfe der mitgelieferten Netzkabel an Ihre Steckdose an.
3. Warten Sie, bis die STATUS-LED durchgehend orange leuchtet. Dies bestätigt das Ende der Startsequenz und die Kopplung Ihrer Lautsprecher mit dem Stereo-Hub.
4. Ihr System ist nun konfiguriert und Sie können die Bluetooth*-Quelle oder jede andere physische Quelle genießen, die mit dem Stereo-Hub verbunden ist.

Für ein optimales Hörerlebnis empfehlen wir jedoch, Ihren Stereo-Hub mit dem WLAN zu verbinden und dann die zugehörige App zu installieren, um auf alle verfügbaren Einstellungen und akustischen Korrekturen zuzugreifen.

7. Starten des Systems nach einem Reset

Das Zurücksetzen Ihres CAPELLA-Systems erfordert eine vollständige Neukonfiguration. Bitte befolgen Sie diese Schritte sorgfältig.



Zur Unterstützung steht Ihnen ein Video zu jedem Installationsschritt zur Verfügung. Folgen Sie dem QR-Code.



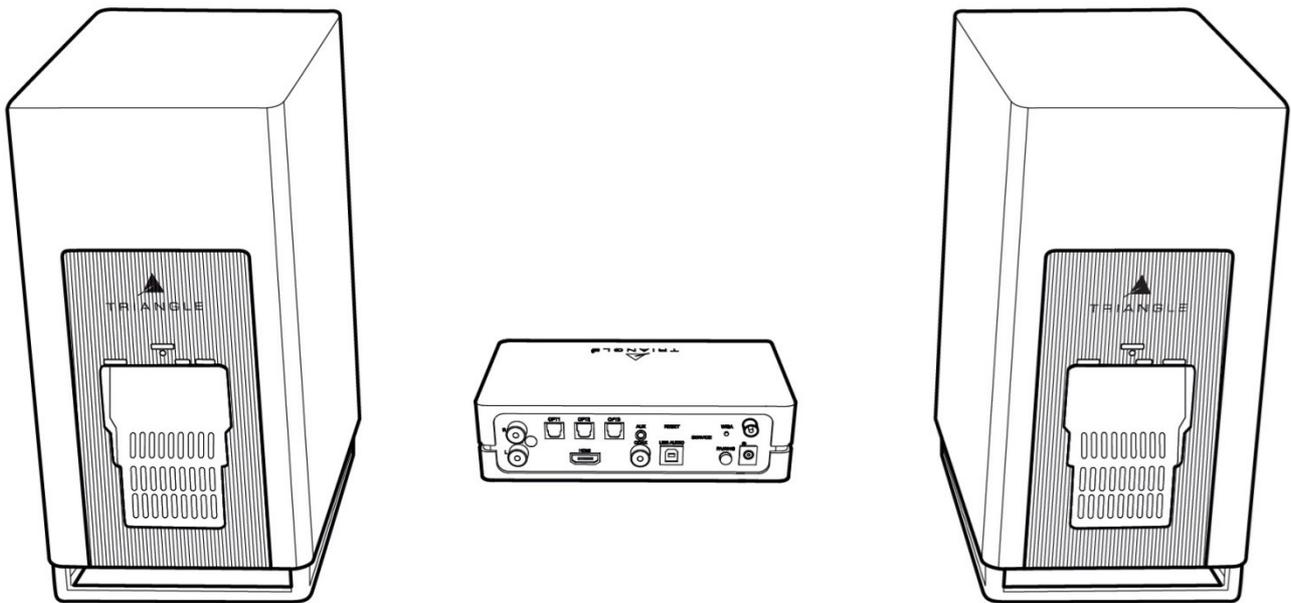
REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

7.A Der Werksreset

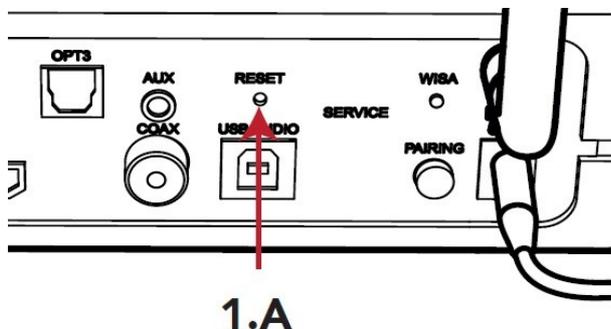


Um die Einrichtung so einfach wie möglich zu gestalten, empfehlen wir Ihnen, Ihren Stereo-Hub und Lautsprecher auf sich auszurichten, wie im Bild oben gezeigt.

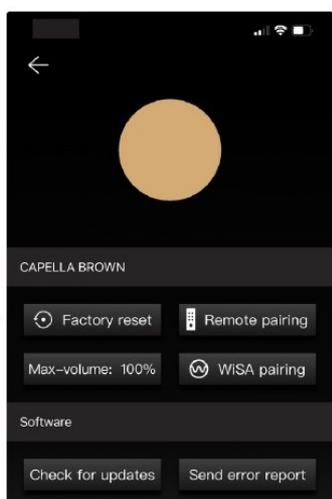
WARNUNG: Wenn Sie Ihre WLAN-Konfiguration einrichten, können einige der Schutzmechanismen Ihrer Konfiguration, WLAN-Repeater oder PLC-Boxen die Installation blockieren. Wir empfehlen, sich mit so wenig Repeatern wie möglich mit dem WLAN des Routers Ihres Internetdienstanbieters zu verbinden.

7.A Das eigentliche Zurücksetzen

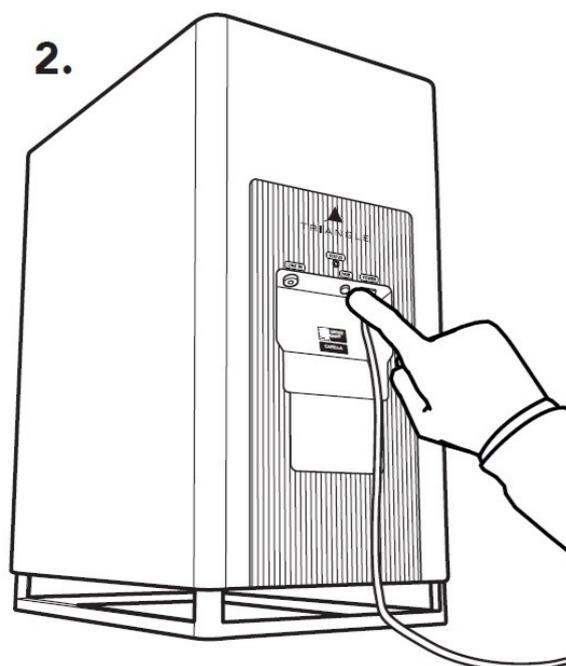
Möglicherweise müssen Sie Ihr System zurücksetzen. Führen Sie dazu die folgenden 2 Schritte aus:



1.A



1.B



2.

1. Setzen Sie den Stereo-Hub zurück.

Lösung A:

Drücken Sie mit einem dünnen Gegenstand die Taste Reset, die sich an der Rückseite des Stereo Hubs in einer Vertiefung befindet einmal..

Lösung B:

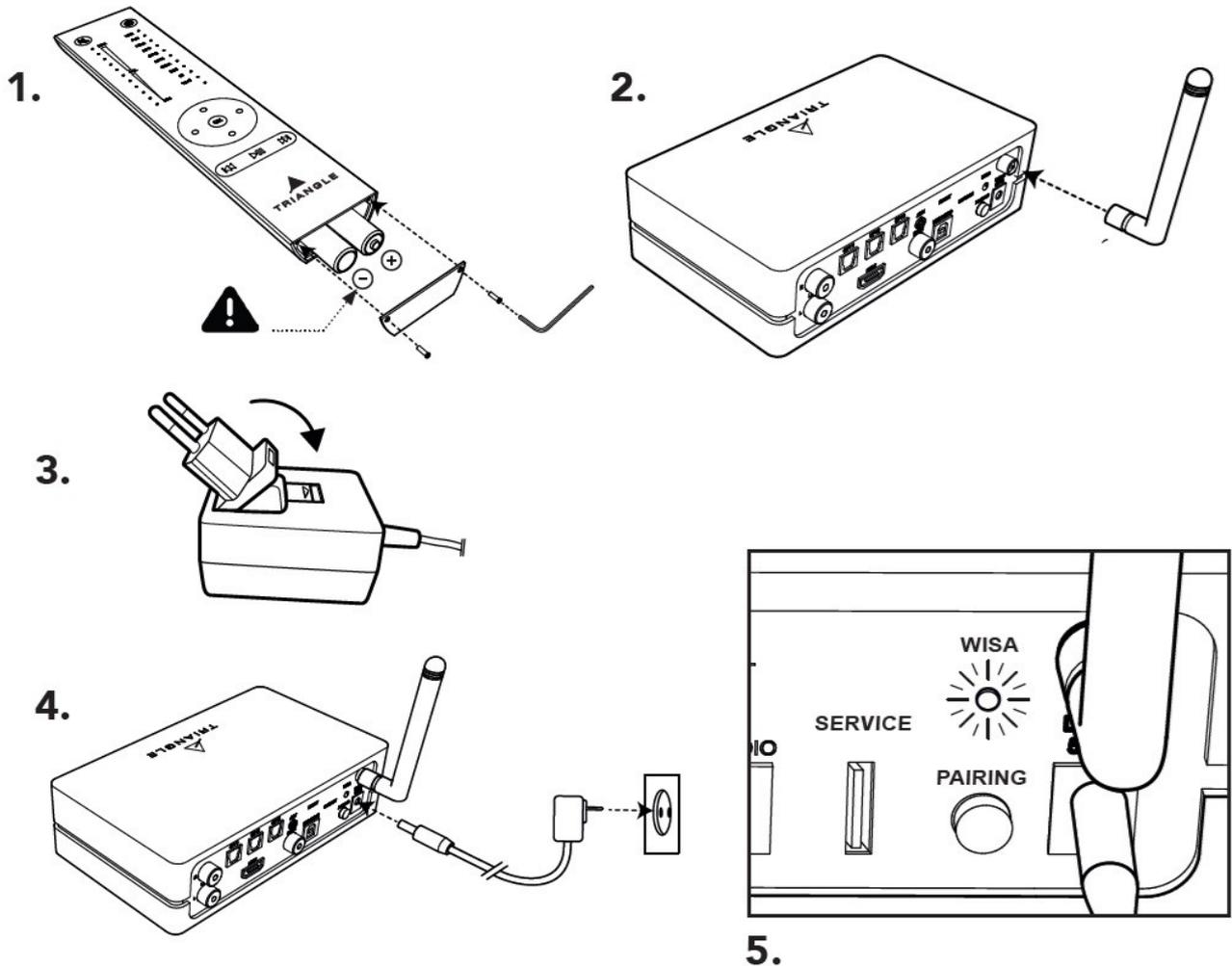
Öffnen Sie in der CAPELLA-App die Einstellungen  und klicken Sie auf «Factory reset»

Der Stereo-Hub wird neu gestartet und setzt die WLAN-Verbindung und die Fernbedienungskopplung zurück. Die Lautsprecher bleiben nach dem Neustart verbunden.

2. Setzen Sie Ihre Lautsprecher zurück

Um Ihre Lautsprecher zurückzusetzen, drücken Sie die «PAIR»-Taste auf der Rückseite Ihrer Lautsprecher, bis Sie einen Piepton hören. Dies kann 10 Sekunden dauern. Nach diesem Piepton wird der Lautsprecher mit den Werkseinstellungen neu gestartet.

7.B Neueinrichtung des Stereo Hubs



1. Legen Sie die Batterien mithilfe des mitgelieferten Sechskantschlüssels in Ihre Fernbedienung ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
2. Schrauben Sie die Antenne auf den Stereo-Hub.
3. Wählen Sie den richtigen Netzadapter für das Netzteil.
4. Verbinden Sie dann das Stromkabel zwischen Ihrem Stereo-Hub und Ihrer Steckdose.

Schließen Sie die Stromkabel der Lautsprecher zu diesem Zeitpunkt noch nicht an.

5. Der Stereo-Hub beginnt mit seiner Startsequenz. Bitte warten Sie, bis diese abgeschlossen ist. So funktioniert es: Die WiSA-LED bleibt 50 Sekunden lang ausgeschaltet, blinkt dann 20 Sekunden lang und schaltet sich dann wieder aus. Das Ende der Startsequenz wird bestätigt, sobald die WiSA-LED erlischt. Sie können jetzt Ihre Fernbedienung koppeln.

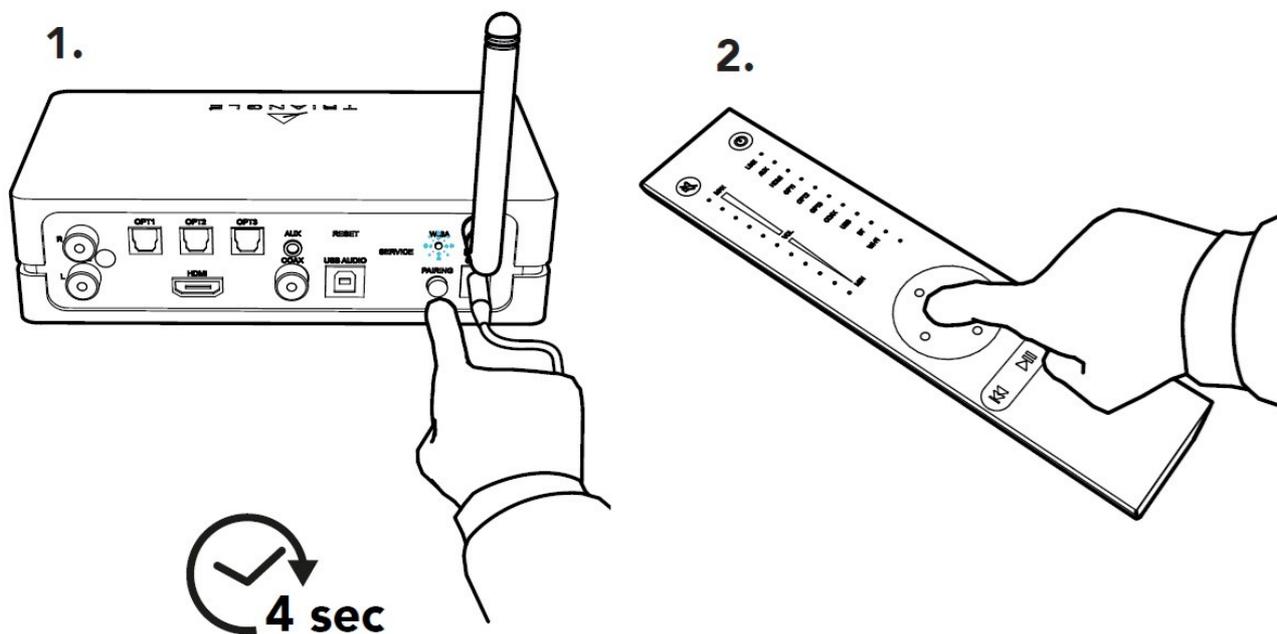
REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

7.C Fernbedienung koppeln



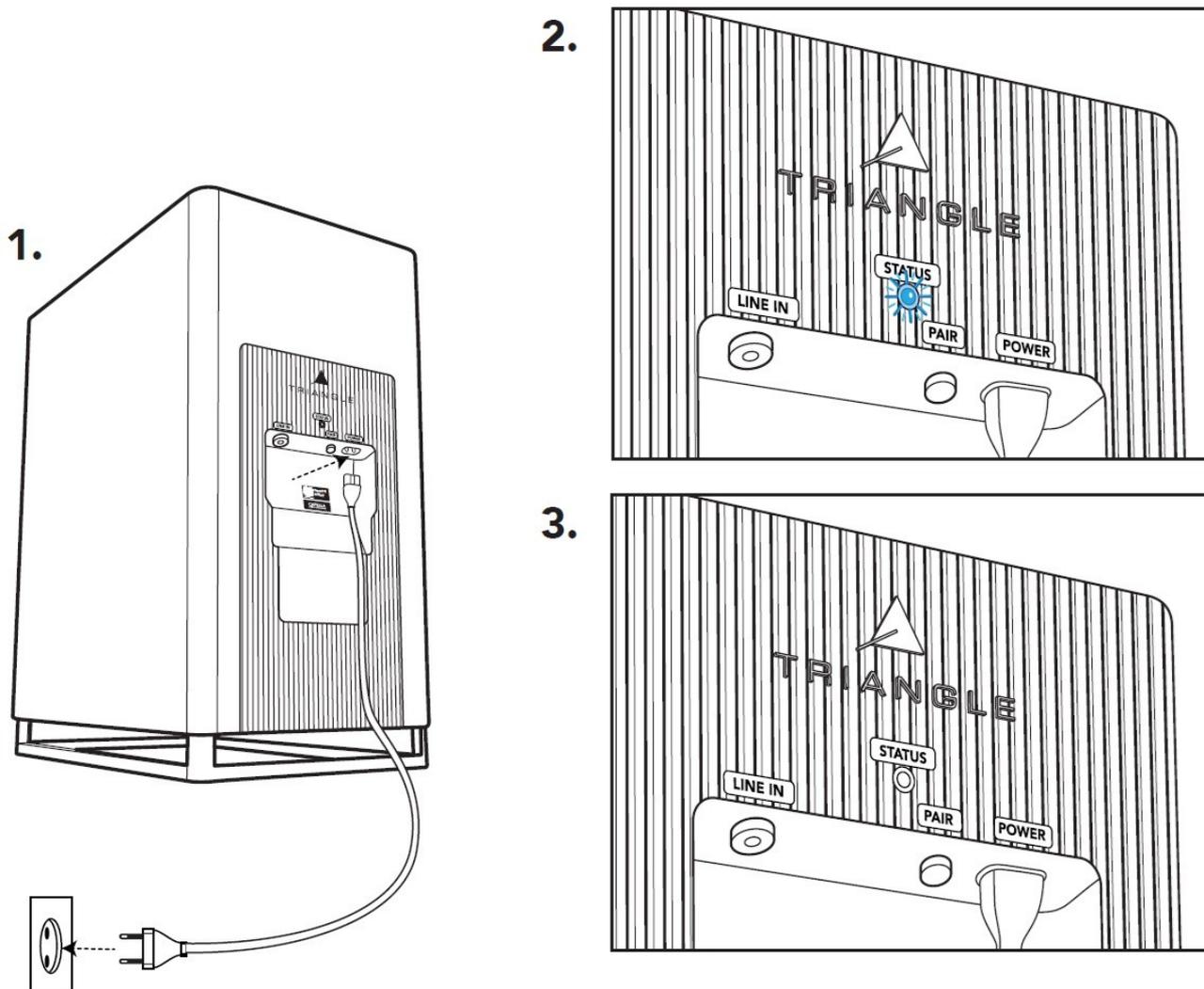
1. Halten Sie die Taste „PAIRING“ auf der Rückseite des Stereo Hub gedrückt, bis die WiSA-LED schnell zu blinken beginnt. Lassen Sie die Taste los, sobald das Blinken beginnt.

2. Drücken Sie dann eine der Fernbedienungstasten und warten Sie, bis die WiSA-LED aufhört zu blinken. Ihre Fernbedienung und Ihr Stereo Hub sind gekoppelt. Die Kopplung wird bestätigt, wenn die WiSA-LED bei jedem Drücken einer Taste auf der Fernbedienung blinkt.

Es ist auch möglich, die Fernbedienung über die CAPELLA-App zu koppeln.

Bei langsamem Blinken oder falscher Kopplung ziehen Sie das Netzkabel ab und kehren Sie zu Schritt 7.A.4 zurück.

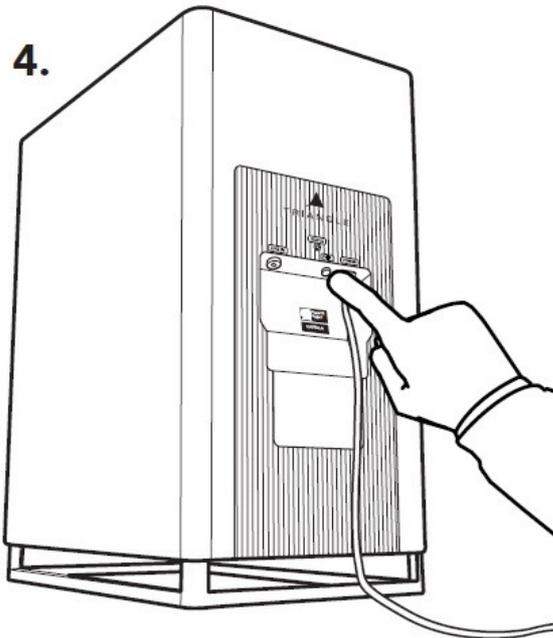
7.D Lautsprecher koppeln



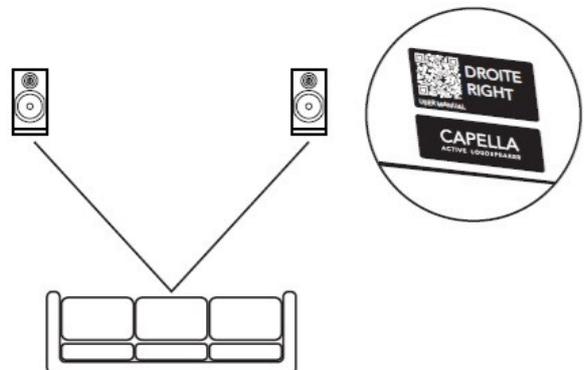
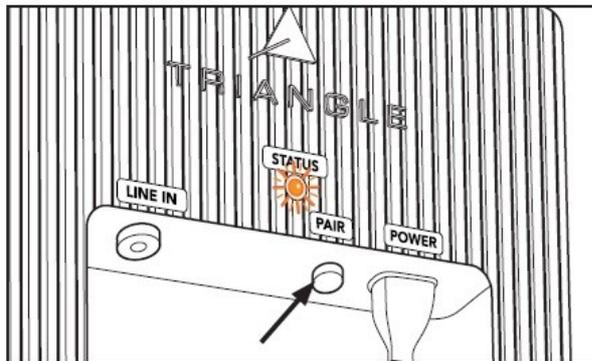
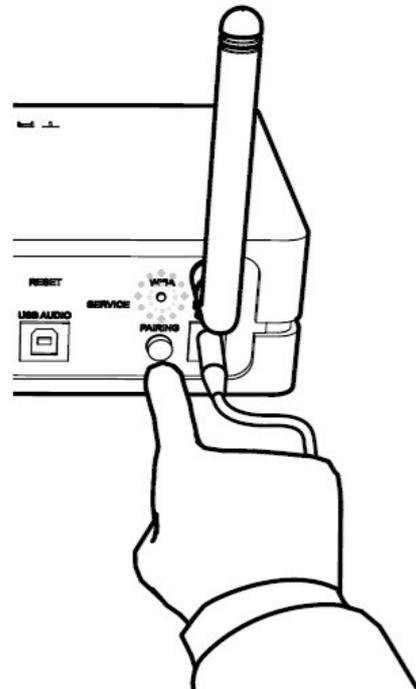
1. Schließen Sie Ihre Lautsprecher mit den mitgelieferten Netzkabeln an Ihre Steckdose an.
2. Die Startsequenz der Lautsprecher beginnt. Die STATUS-LED blinkt orange, erlischt dann und leuchtet einen Moment blau, bevor sie wieder leuchtet.
3. Wenn die LED erlischt, ist die Startsequenz abgeschlossen.

7.D Lautsprecher koppeln

4.



5.



4. Drücken Sie die „PAIR“-Taste an jedem Lautsprecher für 3-4 Sekunden und warten Sie dann, bis die LEDs schnell orange zu blinken beginnen.
5. Drücken Sie kurz die „PAIRING“-Taste auf der Rückseite des Stereo Hubs. Die WiSA-LED beginnt dann langsam zu blinken.
6. Das Koppeln ist bestätigt, sobald die LEDs an allen 3 Geräten (dem Stereo Hub und den 2 Lautsprechern) dauerhaft leuchten.
7. Positionieren Sie nun Ihre Lautsprecher entsprechend der linken und rechten Beschriftung auf der Rückseite. Verbinden Sie dann Ihren Stereo Hub mit dem WLAN. Wenn die STATUS-LED wieder blau leuchtet, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und gehen Sie zurück zu Schritt 7.C.1

REICHMANN AudioSysteme

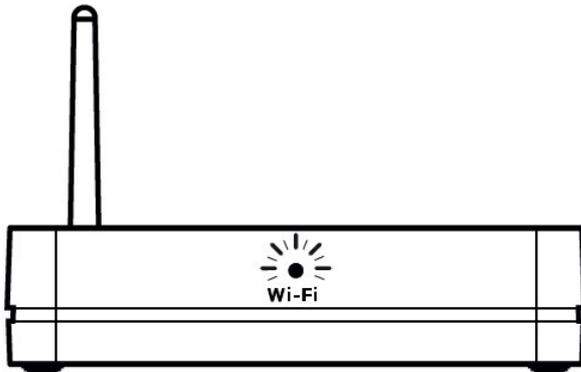
KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

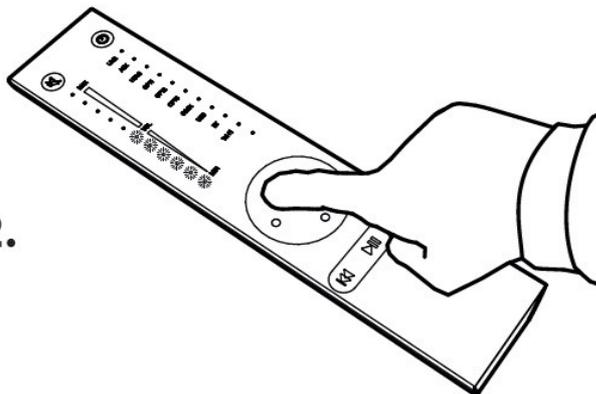
WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

8. Verbinden des Stereo Hubs mit W-LAN über Google Home

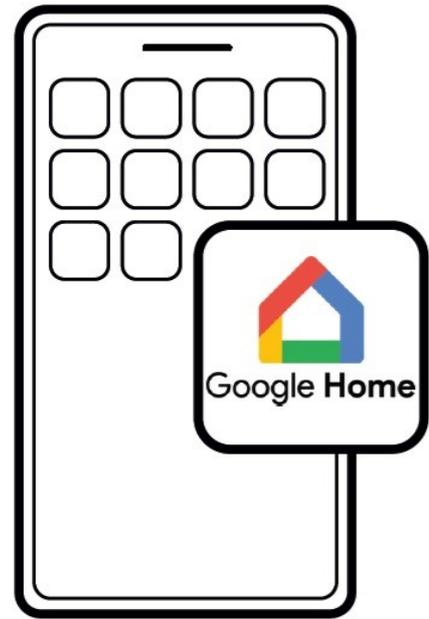
1.



2.



3.



1. Die WLAN-LED auf der Vorderseite blinkt schnell und zeigt damit an, dass der Modus „WLAN-Konfiguration“ aktiviert wurde.

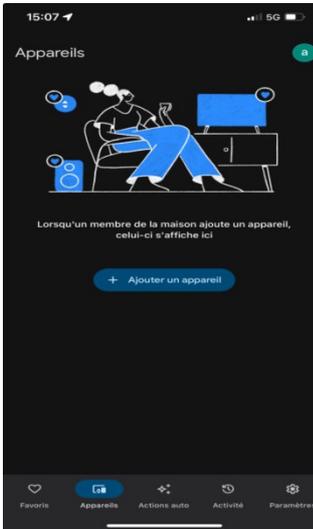
2. Passen Sie die Lautstärke über Ihre Fernbedienung an, indem Sie 6 LEDs aufleuchten lassen.

3. Laden Sie die App „Google Home“* auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter und folgen Sie den nachstehenden Anweisungen. Die Konfiguration ist abgeschlossen, sobald die WLAN-LED dauerhaft leuchtet.

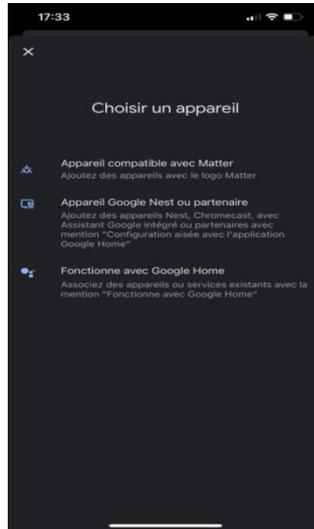
* Für Regionen, in denen die Google Home-App nicht verfügbar ist, gibt es im Anhang ein Workaround.

8. Verbinden des Stereo Hubs mit W-LAN über Google Home

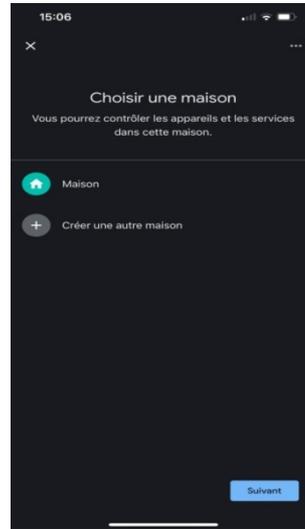
* Sie benötigen für diesen Schritt ein Google-Konto.



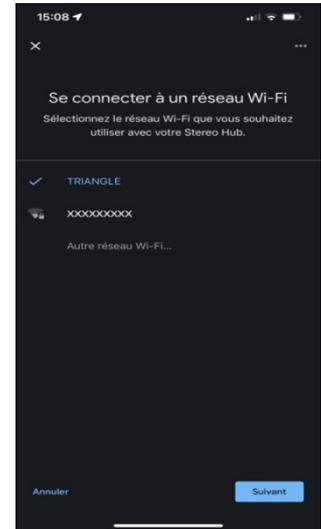
3a. Gehen Sie zu „Geräte“ und klicken Sie auf „Gerät hinzufügen“.



3b. Wählen Sie „Google Nest oder Partnergerät“.



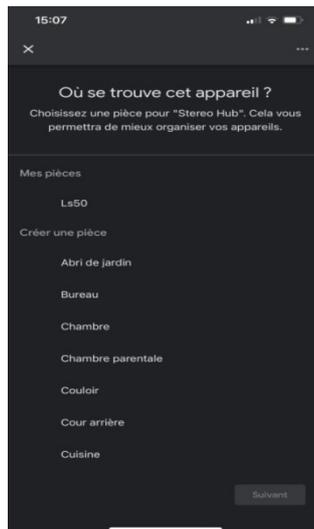
3c. Wählen Sie „Home“.



3g. Wählen Sie Ihr WLAN-Netzwerk und geben Sie das zugehörige Passwort ein.



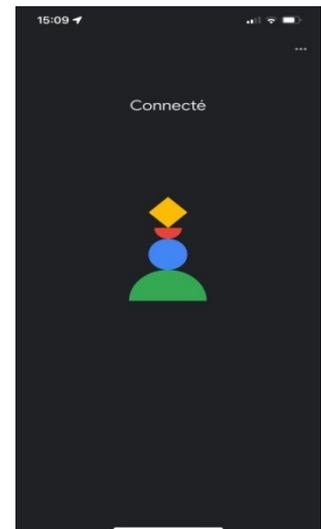
3e. Wenn Sie einen Ton hören, klicken Sie auf „Ja“. (Wenn Sie keinen Ton hören, klicken Sie auf „Ja“, da der Test später wiederholt wird.)



3f. Dieser Schritt bestimmt den Namen Ihres Systems in Ihren Anwendungen. Sie können einen vorgeschlagenen Raumnamen auswählen oder nach Wunsch benennen, indem Sie auf „Raum hinzufügen“ klicken.



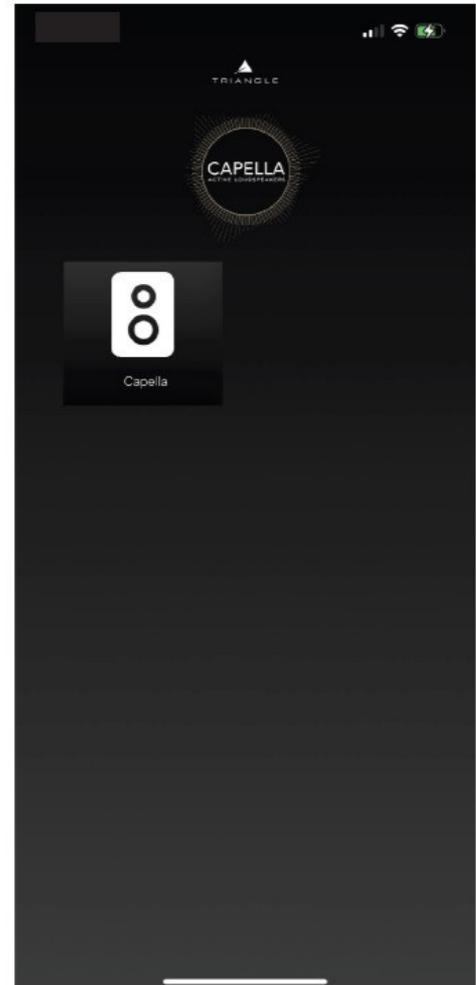
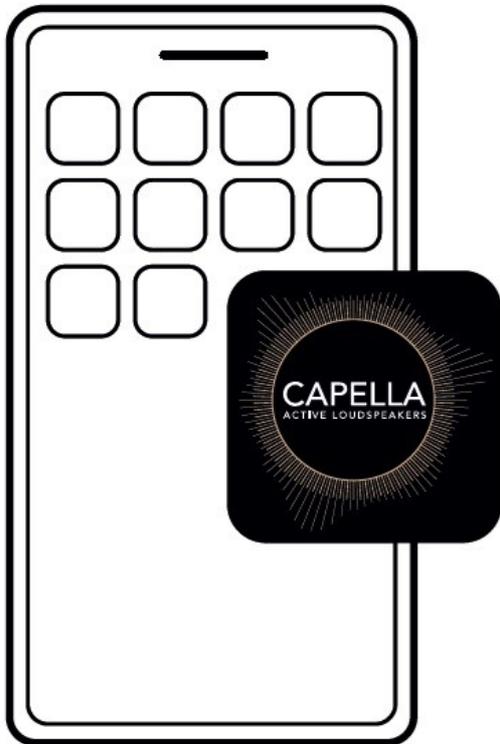
3d. Sobald der Stereo-Hub erkannt wurde, klicken Sie auf „Weiter“.



3h. Ihr CAPELLA-System ist jetzt mit Ihrem Netzwerk verbunden.

Schließen Sie die Einrichtung ab, indem Sie die CAPELLA-App auf der nächsten Seite installieren.

9. Die TRIANGLE CAPELLA-APP



1. Gehen Sie zum App Store (Apple) oder Google Play Store (Android) und laden Sie die App herunter: «TRIANGLE CAPELLA»
2. Starten Sie Ihre App und klicken Sie dann auf das Symbol, das Ihrem System entspricht

Wenn Ihr CAPELLA-System nicht in der App angezeigt wird, starten Sie Ihren Stereo Hub neu, indem Sie die Stromversorgung trennen / wieder anschließen und warten Sie, bis die Startsequenz abgeschlossen ist.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

9.A Beschreibung der App

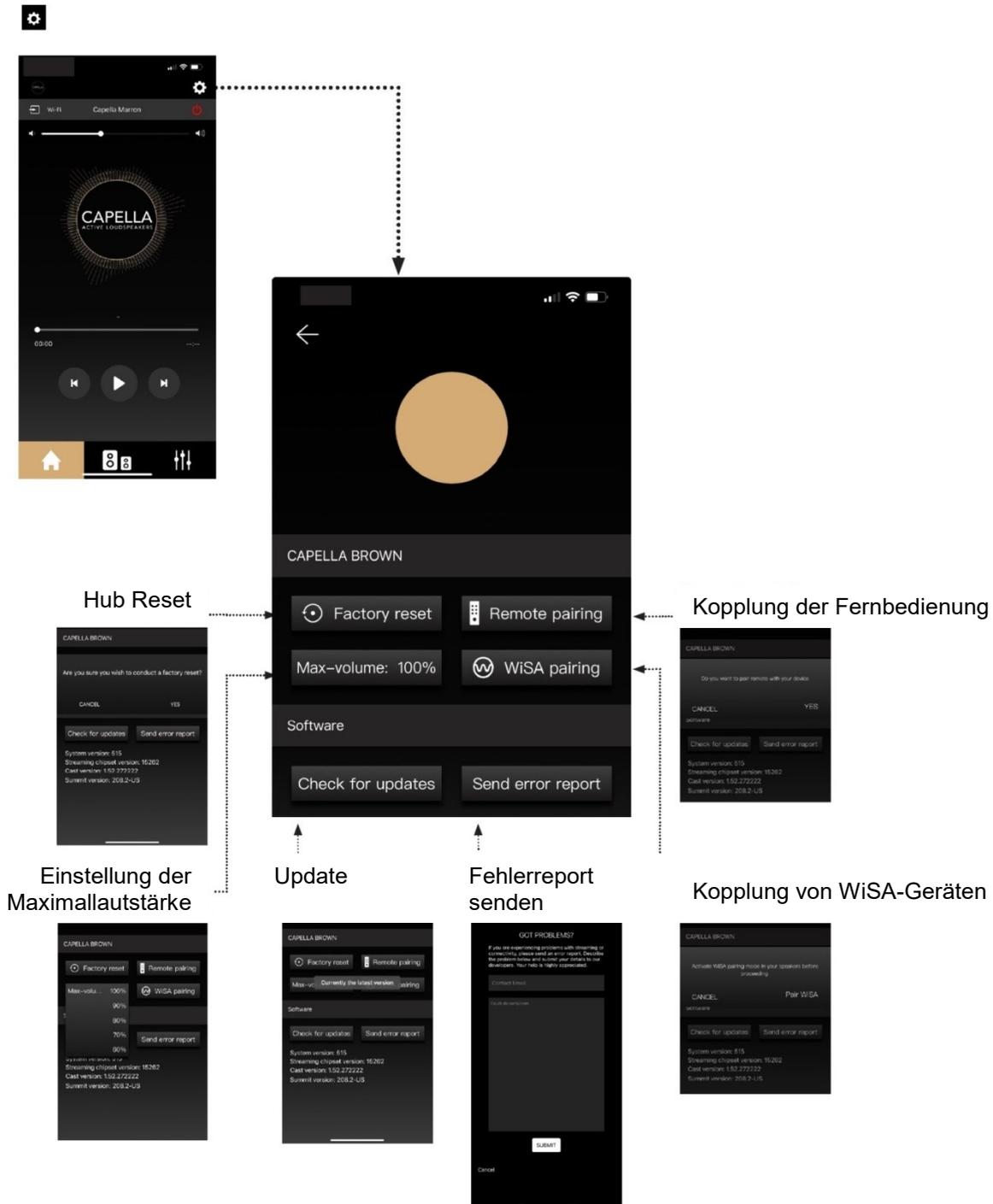
Die durch das Symbol dargestellte Homepage dient als Wiedergabeseite. Sie ermöglicht Ihnen außerdem die Auswahl der Quelle, die Einstellung der Lautstärke und den Zugriff auf Parameter.



Bei Verwendung von Line/Aux/HDMI/Opt/Coax/USB-Quellen haben Sie keinen Zugriff auf den Wiedergabe-Schieberegler oder die Navigationsoptionen.

9.B Einstellungen

Klicken Sie auf das Symbol, um auf die Einstellungen zuzugreifen:



REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

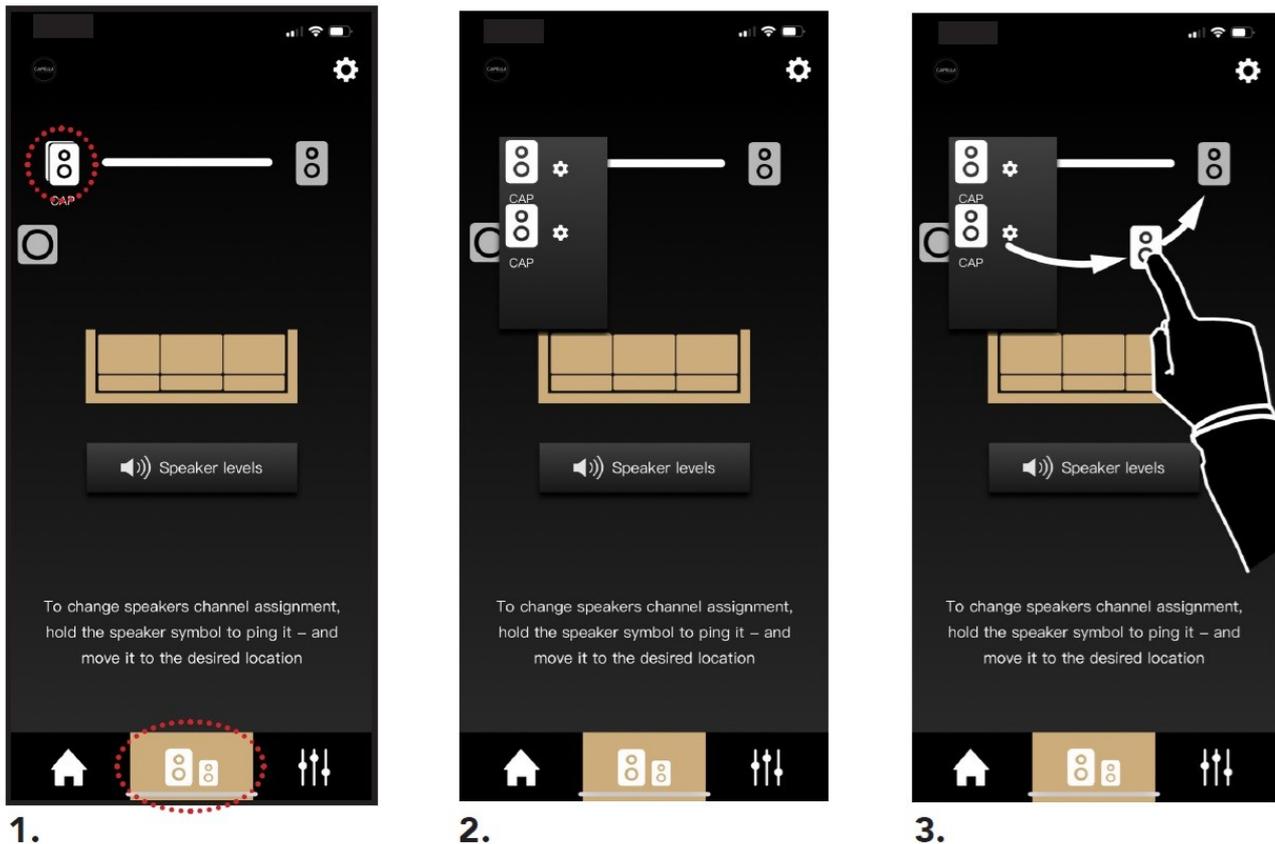
07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

9.C Lautsprechereinstellungen

a. Stereoeinstellungen

Wenn Sie Ihre Lautsprecher zum ersten Mal verwenden, sind sie bereits auf Stereo konfiguriert. Beachten Sie die Beschriftungen auf der Rückseite der Lautsprecher, um zu erfahren, wie Sie sie positionieren. Sie können mit dem nächsten Schritt fortfahren. Wenn Sie Ihr System auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt haben, sind beide Lautsprecher als „Linke Lautsprecher“ konfiguriert und zugewiesen. Sie müssen sie auf Stereo einstellen:



1. Gehen Sie zur zweiten Registerkarte der App. Auf der linken Seite sind zwei Lautsprechersymbole übereinandergelegt.

2. Klicken Sie auf das Symbol, damit sie separat angezeigt werden. Halten Sie Ihren Finger auf einem der Lautsprechersymbole, um es anzupingen. So können Sie linke und rechte Lautsprecher leicht identifizieren.

3. Drücken und halten Sie das Symbol des Lautsprechers, der den Ton auf der rechten Seite ausgibt, um ihn per „Drag and Drop“ an die gewünschte Position auf der rechten Seite zu ziehen.

Führen Sie einen letzten Test durch, indem Sie nacheinander auf jedes Lautsprechersymbol drücken, um einen Ton auszugeben und zu überprüfen, ob sie richtig positioniert sind.

Ihre Lautsprecher sind jetzt auf Stereo eingestellt.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

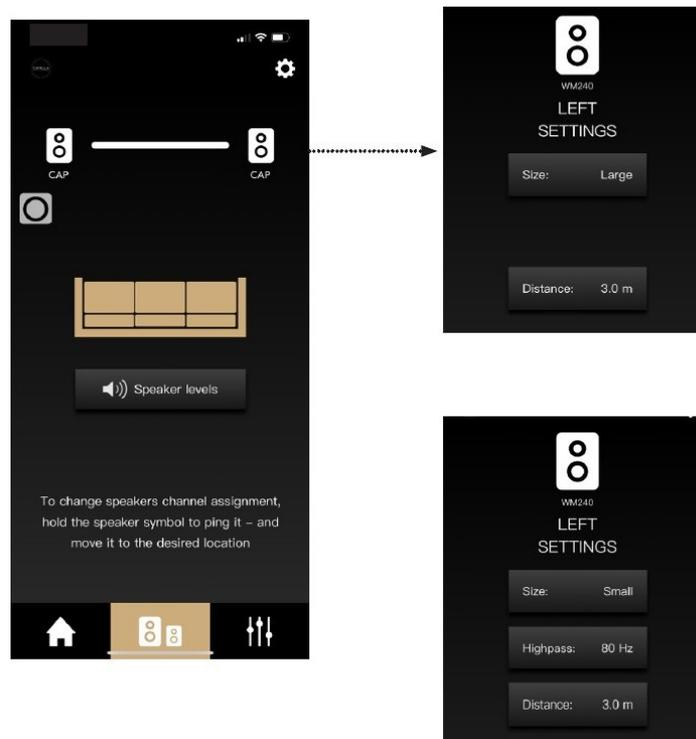
07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

9.C Lautsprechereinstellungen

b. Einstellen von Modus und Abstand

Drücken Sie nacheinander auf die linken und rechten Lautsprechersymbole, um auf die Einstellungen zuzugreifen.



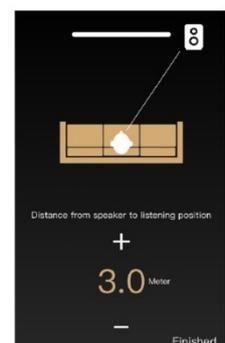
Size Large: Dieser Modus wird für Ihr CAPELLA-System empfohlen, wenn Sie keinen Subwoofer haben.

Size Small: Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie einen Subwoofer haben oder die niedrigen Frequenzen Ihres Systems begrenzen möchten.

Highpass: Stellen Sie hier die Frequenz ein, ab der CAPELLA spielen soll.

Einstellen des Frequenzabfalls Ihrer Lautsprecher passend zu Ihrem Subwoofer. (Filter 24 dB/Okt.)

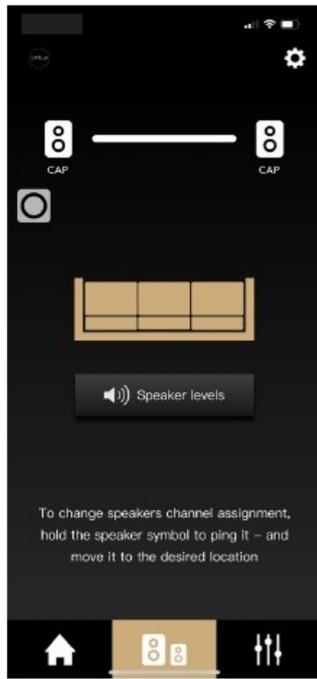
Einstellen des Abstands zwischen Lautsprecher und Hörposition



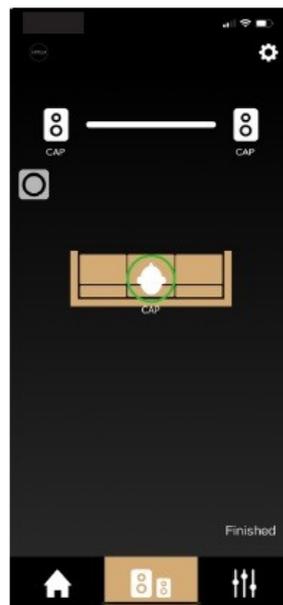
9.C Lautsprechereinstellungen

c. Pegelanpassungen

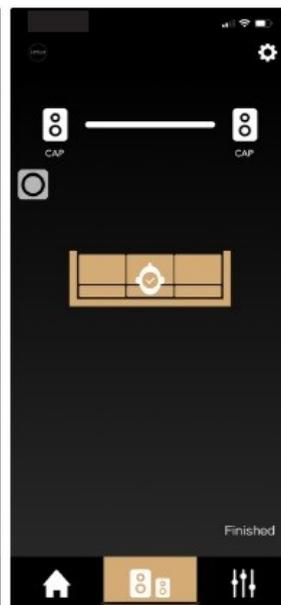
Drücken Sie „Lautsprecherpegel“, um auf die Einstellungen zuzugreifen.



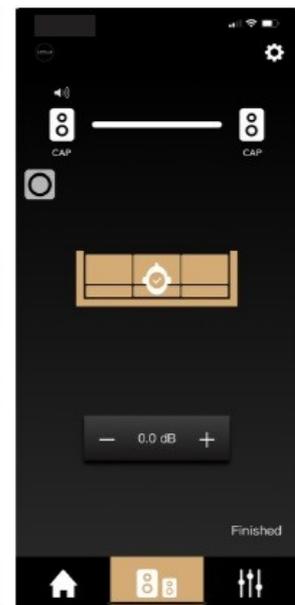
Lautstärkeanpassung Ihrer Lautsprecher entsprechend Ihrer Hörposition.



Nehmen Sie Ihre bevorzugte Hörposition ein.



Bestätigen Sie dies durch klicken des grünen Kreises.



Wählen Sie das linke und rechte Lautsprechersymbol aus und passen Sie dann bei Bedarf die Lautstärke jedes Lautsprechers an.

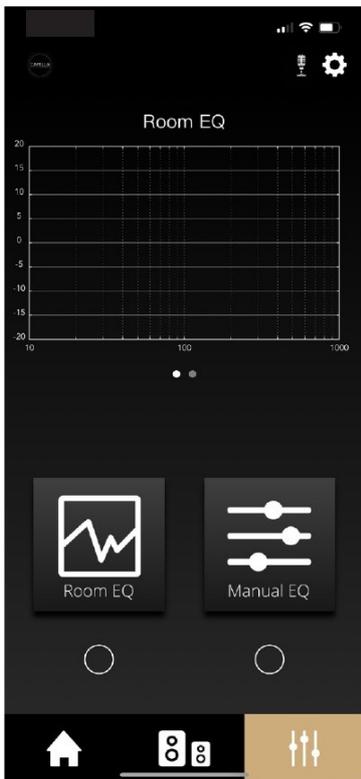
REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

9.D Einführung in die EQ-Funktionen



Mit der CAPELLA-App können Sie eine akustische Kalibrierung Ihres Systems durchführen, gefolgt von verschiedenen Klanganpassungen. CAPELLA ist ein intelligentes Audiosystem, das sich an Ihre Umgebung anpasst und Ihnen gleichzeitig die Freiheit gibt, präzise Anpassungen vorzunehmen, die Ihren persönlichen Vorlieben entsprechen.

Die Werkseinstellungen Ihrer Lautsprecher nutzen das Potenzial Ihres Systems voll aus, sie sind in einem breiten Modus ohne Einschränkungen konfiguriert. Um Ihr Hörerlebnis zu personalisieren, empfehlen wir die folgenden Einstellungen.

Die akustische Kalibrierung des Systems erfolgt in zwei Schritten:

- „Room EQ“ zum Ausgleich etwaiger raumspezifischer Mängel.
- „Manual EQ“ zur Klanganpassung mit verschiedenen Filtertools.

Bevor Sie diese Einstellungen auswählen, hier einige Hinweise:

- Die vertikale Skala stellt den Schallpegel in Dezibel (dB) dar.
- Die horizontale Skala stellt den Frequenzbereich in Hertz (Hz) dar.

„Room EQ“ nimmt automatische Anpassungen in einem Frequenzbereich von 10 Hz bis 400 Hz vor. Das während der „Room EQ“-Messung gesendete Originalsignal, bekannt als rosa Rauschen, durchläuft alle Frequenzen mit konstantem Pegel und stellt eine gerade Linie auf der Reaktionskurve dar. Ziel ist es sicherzustellen, dass das nach dem Durchgang durch den Lautsprecher wiedergegebene Signal dieselbe gerade Linie darstellt, sodass die Klangwiedergabe mit dem Originalsignal übereinstimmt.

Wir werden jedoch bald feststellen, dass das vom Lautsprecher wiedergegebene Signal durch verschiedene Elemente gestört wird, die die Klangwiedergabe erheblich beeinflussen, unabhängig von der ursprünglichen Leistung Ihres Lautsprechers. Ihr CAPELLA-System verfügt über einige leistungsstarke Patches, um dies zu beheben.

„Manual EQ“ wirkt über den gesamten hörbaren Frequenzbereich, d. h. von 20 Hz bis 20 kHz, wobei 20 Hz den niedrigen Frequenzen und 20 kHz den hohen Frequenzen entsprechen. Dazwischen liegen eine Vielzahl von Nuancen und Details, einschließlich der mit Gesang verbundenen mittleren Frequenzen. Wir erklären später, was diese Frequenzen darstellen, um Ihnen eine klare Orientierung zu geben, wenn Sie den „Manuellen EQ“ für Ihre endgültigen Anpassungen verwenden.

REICHMANN AudioSysteme

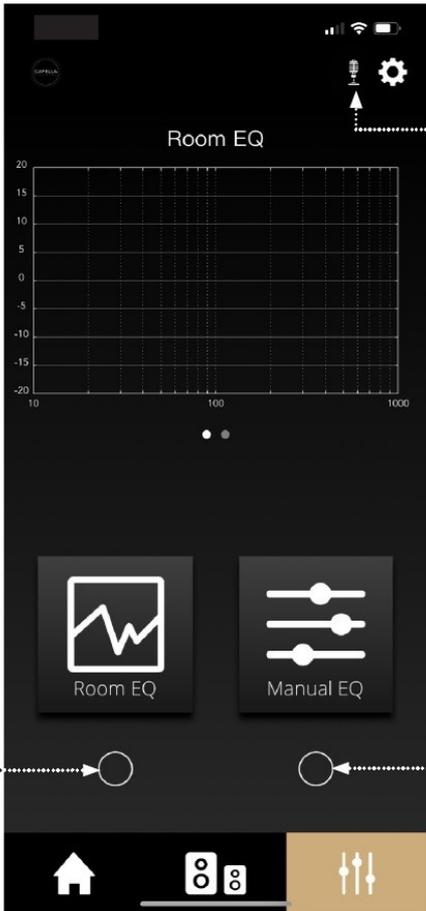
KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

9.E Beschreibung des EQ

HINWEIS: Um auf „Room EQ“ unter Android zuzugreifen, benötigen Sie das externe ZEN-Mikrofon, das als Option auf unserer Website erhältlich ist. (Siehe auch Anhang)



Zeigt das für die Messung ausgewählte Mikrofon an (iPhone oder ZEN-Mikrofon)*.

Diagramm mit „Frequenzgang“ Ihrer Lautsprecher

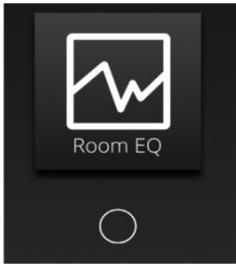
„Room EQ“ Automatische Kalibrierung Ihres Systems

„Manual EQ“ Manuelle Anpassungen

Mit dieser Schaltfläche können Sie „Room EQ“ aktivieren oder deaktivieren und den akustischen Effekt vergleichen

Mit dieser Schaltfläche können Sie „Manual EQ“ aktivieren oder deaktivieren und den akustischen Effekt vergleichen.

9.F ROOM EQ



„Room EQ“ kalibriert Ihr System automatisch entsprechend den akustischen Einschränkungen Ihres Raums. Während ihrer Ausbreitung verursachen die hörbaren Frequenzen von 20 Hz bis 20 kHz eine Vielzahl von Phänomenen mit unterschiedlich starker Auswirkung auf Ihr Hörerlebnis.

Um diese Phänomene einfach zu erklären, können wir sie in 4 Beugungszonen charakterisieren, wobei jede Zone durch ein Frequenzband definiert ist: (Beispiel für einen mittelgroßen Raum)

- Zone 1: Von 20 Hz bis 40 Hz (Subbass). 40 Hz ist die Frequenz, unterhalb der gleichmäßige Druckschwankungen ohne Resonanz-„Modus“ beobachtet werden. Das bedeutet, dass Sie sich im Raum bewegen können, ohne in diesem Frequenzbereich einen merklichen Unterschied zu spüren.
- Zone 2: Von 40 Hz bis 250/300 Hz (Niedrigfrequenz). 250/300 Hz entspricht der Schroeder-Frequenz, die das Resonanz- und Nachhallverhalten eines Raums trennt. Diese Zone verursacht die meisten Hörstörungen durch Raummoden und stehende Wellen. Je nach Ihrer Position im Raum kann der Pegel dieser Frequenzen erheblich variieren.
- Zone 3: Von 250/300 Hz bis 5000 Hz (Mittel-Hochfrequenz). Diese Zone weist eine hohe Anzahl von Resonanzen und komplexen Modi auf, die nur statistisch behandelt werden können. Trotzdem wird der Schall leicht von den physischen Elementen in Ihrem Raum gebeugt. Eine größere Anzahl von beugenden Elementen bedeutet, dass Ihr Raum akustisch neutraler ist.
- Zone 4: Über 5000 Hz (Hochfrequenz). Diese Zone betrifft nur hohe Frequenzen (Höhen), die sich in Gegenwart von Hindernissen wie Licht ausbreiten. Diese Frequenzen werden von weichen Oberflächen absorbiert und von glatten, harten reflektiert. Die starke Richtwirkung dieser Frequenzen ist eher ein Problem als der Raum selbst. Mit anderen Worten, wir empfehlen, dass Sie Ihre Lautsprecher auf den Hörplatz ausrichten, um alle Frequenzen am oberen Ende des Klangspektrums nutzen zu können.

„Room EQ“ behandelt die problematischste Zone, d. h. Zone 2 mit den niedrigen Frequenzen. Der Schalldruck dieser Frequenzen wird von den Wänden Ihres Raums reflektiert und erzeugt verschiedene resonanzähnliche Phänomene, die als „Raummodi“ bezeichnet werden. Diese Modi wirken in allen drei Dimensionen und beeinflussen Ihr Hörerlebnis je nachdem, wo Sie sich im Raum befinden, indem sie einige Frequenzen auf unterschiedlichen Pegeln wiedergeben. „Room EQ“ passt die Niederfrequenzreaktion an Ihren Raum an, wodurch sich die Capella-Lautsprecher von herkömmlichen Lautsprechern abheben, für die diese Art der Verarbeitung nicht möglich ist.

Um diesen Schritt abzuschließen, benötigen Sie ein Mikrofon. Wenn Sie ein iPhone einer höheren Generation als das iPhone 6S besitzen, ist dieser Vorgang von Ihrem Smartphone aus möglich. Für Benutzer von Android*-Smartphones oder für genauere Messungen sollten Sie das ZEN-Mikrofon verwenden, das bei Ihrem Händler vor Ort erhältlich ist (siehe Anhang).

9.F ROOM EQ

Um zu erfahren, wie Sie das ZEN-Mikrofon verwenden und konfigurieren, lesen Sie bitte den dieser Bedienungsanleitung, bevor Sie mit Ihren Messungen beginnen.

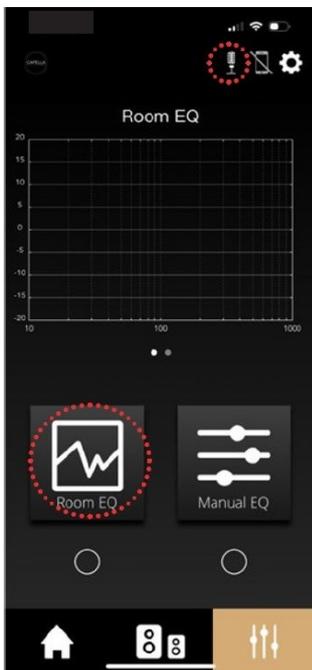
Zu Beginn des Tests geben Ihre Lautsprecher ein rosa Rauschen ab. Sie müssen sich dann mit Ihrem Mikrofon im Raum bewegen und dabei ein paar einfachen Regeln folgen.

Durch Messungen an verschiedenen Orten können wir Ihren gesamten Raum abdecken und die meisten Probleme beheben.

Alle Daten werden in nur wenigen Sekunden mithilfe leistungsstarker mathematischer und analytischer Tools an Ihr Smartphone gesendet und von diesem verarbeitet. Die berechneten Daten werden dann an den Stereo Hub gesendet, der sie an den Capella-Lautsprecher zurücksendet.

So gehen Sie vor:

- Stellen Sie sicher, dass Ihr CAPELLA-System eingeschaltet ist.
- Überprüfen Sie dann, ob Sie das ZEN-Mikrofon richtig konfiguriert haben (siehe Anhnag) und ob der Akku ausreichend geladen ist.
- Schalten Sie das Mikrofon ein, indem Sie einfach die Aktionstaste drücken. Die LED leuchtet schnell grün.
- Wenn Sie das eingebaute Mikrofon Ihres iPhones verwenden, ist keine Aktion erforderlich.
- Folgen Sie dann diese Schritte in Ihrer App:



Klicken Sie auf „Room EQ“.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

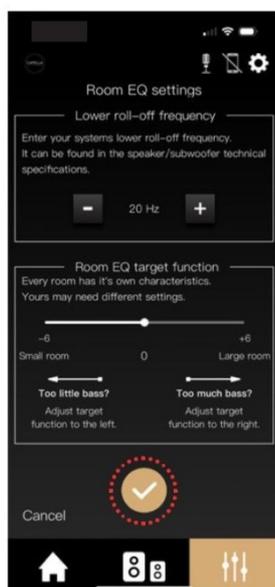
WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

9.F ROOM EQ



Folgen Sie beim Messen den folgenden Empfehlungen:

- Bewegen Sie sich mit dem Mikrofon im Raum, um den gesamten Raum abzudecken, und positionieren Sie es in verschiedenen Höhen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 1,5 m zu Ihren Lautsprechern. Machen Sie kreisende Bewegungen.
- Gehen Sie nicht zwischen die Lautsprecher und das Mikrofon.
- Messen Sie 60 Sekunden lang. Der Test kann früher beendet werden, wenn Sie den gesamten Raum abgedeckt haben.
- Klicken Sie auf „Got it!“.



„Untere Roll-Off-Frequenz“: System-Stoppfrequenz (niedrige Frequenz bei -6 dB). Für Ihr CAPELLA-System empfehlen wir, sie auf 35 Hz einzustellen, da sich die Analyse nur auf Frequenzen konzentriert, die von Ihrem System wiedergegeben werden können.

„Room EQ-Zielfunktion“: Jeder Raum hat seine eigenen Eigenschaften, sodass Sie den Niederfrequenzgang erweitern können. Wenn Sie nicht zu viel Resonanz feststellen, können Sie den Schieberegler nach rechts bewegen. Wenn Sie andererseits Resonanz verspüren und Ihr Raum diese nicht „absorbiert“, verschieben Sie den Schieberegler nach links.

Klicken Sie dann auf 

9.F ROOM EQ



- Beginnen Sie mit Ihrem Mikrofon, Messungen in verschiedenen Teilen des Raums vorzunehmen, wie oben beschrieben.
- Klicken Sie dann auf „Beginn“, die LED an Ihrem ZEN-Mikrofon leuchtet rot. Die Lautsprecher beginnen, ein konstantes rosa Rauschen zu erzeugen, und Sie haben 60 Sekunden Zeit, um so viele Messungen wie möglich vorzunehmen.
- Wenn Sie meinen, den gesamten Raum abgedeckt zu haben, können Sie den Vorgang abbrechen, sobald die Anzeige „Stopp“ weiß wird.
- Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, erscheint ein roter Frequenzgang der Lautsprecher in Ihrem Raum. Diese Störungen auf der Kurve, die eigentlich linear sein sollte, hängen hauptsächlich mit Ihrem Raum zusammen. Wir werden sie korrigieren.
- Klicken Sie auf „Kalibrieren“. In Gelb sehen Sie den durch den Room EQ korrigierten Frequenzgang. Der Unterschied zwischen den beiden Kurven kann auffällig sein.
- Klicken Sie auf „Fertig“, um die Messungen mit dem Room EQ abzuschließen.
- Indem Sie auf den kleinen weißen Kreis unter dem Room EQ-Symbol klicken, können Sie diese Einstellung beim Hören aktivieren oder deaktivieren. Sie werden eine deutliche Verbesserung Ihres Hörerlebnisses feststellen.



REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

9.G Manueller EQ



Mit der Funktion „Manueller EQ“ können Sie Ihre Lautsprecher feinabstimmen.

Die verschiedenen verfügbaren Einstellungen wirken sich direkt auf die Reaktionskurve Ihres CAPELLA-Systems aus. Sie können diese Einstellungen anpassen, während Sie ein Lied hören, und die Korrektur sehen, die durch Aktivieren oder Deaktivieren der Funktion vorgenommen wird.

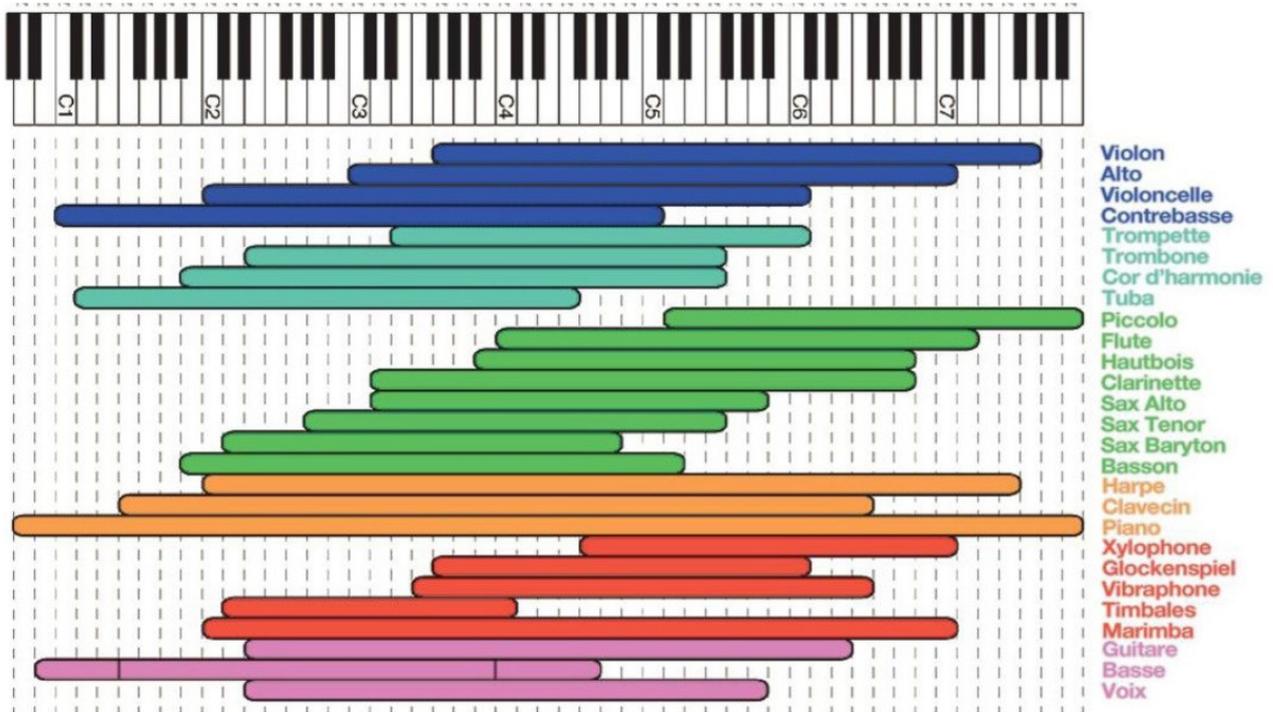
Um eine optimale Nutzung zu gewährleisten, ist es am besten, ein grundlegendes Verständnis der verwendeten Frequenzen und ihrer Funktionen zu haben. Wie bereits erwähnt, nimmt das menschliche Ohr Frequenzen zwischen 20 Hz und 20.000 Hz wahr. Niedrige Frequenzen stehen am Anfang (Bass), hohe Frequenzen am Ende (Höhen). Dazwischen finden Sie eine Vielzahl von Nuancen und Details.

Damit Sie Ihre manuellen EQ-Einstellungen richtig anpassen können, finden Sie hier einige Richtlinien. Bedenken Sie, dass das hörbare Frequenzband wie folgt in acht Frequenzzonen unterteilt werden kann:

- Infraschallfrequenzen (1 Hz – 20 Hz): werden beispielsweise von Erdbeben oder großen Orgeln wiedergegeben. Dies ist eher die Empfindung einer Vibration als ein hörbarer Ton.
- Sehr tiefe Frequenzen (20 Hz – 40 Hz): werden beispielsweise von der Basstrommel eines Schlagzeugs oder den tiefen Tönen eines Klaviers oder einer Bassgitarre wiedergegeben. Zur Wiedergabe dieser Frequenzen benötigen Sie große Lautsprecher oder einen Subwoofer.
- Tiefe Frequenzen (40 Hz – 160 Hz): Dies sind die Bassgrundlagen der Musik, die für Rundheit und Wirkung sorgen. Das Einstellen dieser Zone ist ein wichtiger Teil des „Manuellen EQ“.
- Mittlere tiefe Frequenzen (160 Hz – 315 Hz): werden von der mittleren C-Note des Klaviers wiedergegeben.
- Mittlere Frequenzen (315 Hz – 2,5 kHz): werden beispielsweise vom Lautsprecher Ihres Mobiltelefons wiedergegeben.
- Mittlere hohe Frequenzen (2,5 kHz – 5 kHz): Diese Zone ist für unser Gehör empfindlich, da die ausgesendeten Frequenzen nahe an der Resonanzfrequenz des Ohrs liegen.
- Hohe Frequenzen (5 kHz – 10 kHz): Dies sind Obertöne der in den vorherigen Zonen erzeugten Töne. Diese Frequenzen sind sehr direktiv und erfordern oft, dass Sie vor den Lautsprechern stehen, um sie vollständig wahrzunehmen.
- Sehr hohe Frequenzen (10 kHz – 20 kHz): Dies sind auch Obertöne der höchsten Töne, die für einige Instrumente spezifisch sind. Dieser Bereich ist schwieriger wahrzunehmen, da die Empfindlichkeit des Ohrs mit der Zeit nachlässt.

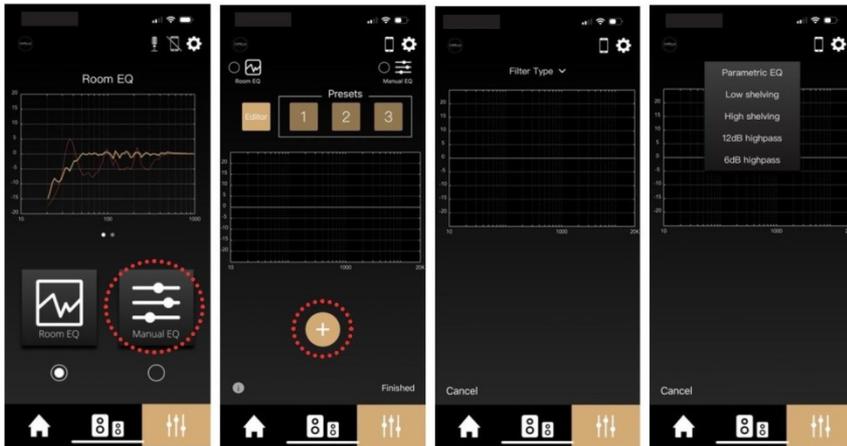
9.G Manueller EQ

Musikinstrumente bewegen sich in diesen unterschiedlichen Bereichen. Hier ist ein Diagramm, das die jeweiligen Frequenzbereiche visualisiert:



9.G Manueller EQ

So gehen Sie vor:



- Klicken Sie auf das Symbol „Manueller EQ“.
- Klicken Sie dann auf „+“. Es erscheint eine Kurve mit einem Dropdown-Menü, das verschiedene Filtertypen anzeigt.

Sehen wir uns diese Einstellungen einzeln an und erklären dann ihre Funktionen.

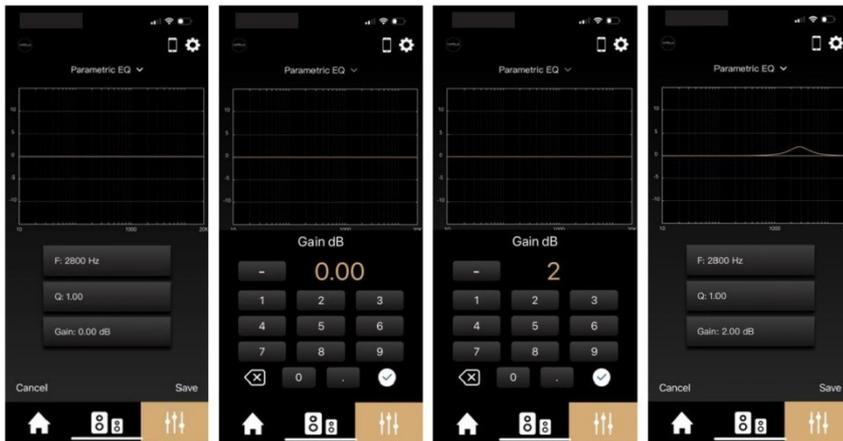
Parametrischer EQ:



„Parametrischer EQ“ ermöglicht Ihnen die Feinabstimmung der Frequenz, die Sie beim Hören verbessern möchten. Zum Beispiel eine als empfindlich erkannte Frequenz, die um die Resonanzfrequenz des Ohrs herum liegt, oder eine zu dämpfende Resonanz bei einem Instrument, einer Stimme usw. Diese Einstellung betont oder dämpft den wiederhergestellten Pegel dieser Frequenz.

9.G Manueller EQ

- Klicken Sie auf „Parametrischer EQ“. Auf dem Diagramm erscheint eine gelbe Linie: Dies ist die theoretische Frequenzantwort Ihres Lautsprechers, wenn ein rosa Rauschen hindurchgeht.
- Klicken Sie auf „F“ für Frequenz, um zwischen 10 Hz und 20 kHz einzustellen. In unserem Beispiel stellen wir es auf 2800 Hz (den Resonanzfrequenzbereich des Ohrs) ein und bestätigen dann mit „“.



- Klicken Sie dann auf „Verstärkung“, um zwischen -10 dB / +10 dB einzustellen. Dies bestimmt den Dezibelpegel der Korrektur, die auf die ausgewählte Frequenz angewendet werden soll. In diesem Beispiel stellen wir es auf +2 ein. Bestätigen Sie mit „“. Sie können jetzt sehen, wie sich Ihre Einstellungen auf die Kurve auswirken.



- Klicken Sie jetzt auf den „Q“-Koeffizienten, um ihn von 0,01 bis 30 einzustellen. Der Q bestimmt die Frequenzbandbreite; je niedriger der Wert, desto breiter das Band. Nehmen wir als Beispiel 3 verschiedene Werte, 0,5/1/2.
- Klicken Sie auf „Speichern“, um Ihre Einstellungen zu speichern und mit einem Hörtest fortzufahren, indem Sie diesen neuen Filter aktivieren oder deaktivieren.

9.G Manueller EQ

Low Shelving:

„Low Shelving“ ermöglicht es Ihnen, das untere Ende des Frequenzspektrums zu erhöhen oder zu verringern. Diese Einstellung passt den Gesamtpegel der niedrigen Frequenzen an.



- Klicken Sie auf „Low Shelving“.
- Klicken Sie dann auf die Frequenz und legen Sie das Ende dieses Filters fest. Wir möchten beispielsweise weniger niedrige Frequenzen, also arbeiten wir in einem Bereich von 10 Hz bis 120 Hz und geben die Frequenz 120 Hz ein. Nehmen wir zwei Beispiele für die Verstärkungsanpassung: -2 dB Schallpegel im Band von 10 Hz bis 120 Hz oder +2 dB im selben Band. Dadurch wird der Basspegel gedämpft oder verstärkt.
- Speichern Sie die 2 dB-Dämpfung und hören Sie erneut zu, wobei Sie diesen neuen Filter ein- oder ausschalten.



- Speichern Sie Ihre Einstellung in Ihren „Voreinstellungen“, indem Sie die Nummer 1/2/3 gedrückt halten, wenn Sie mit Ihrer Einstellung zufrieden sind.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

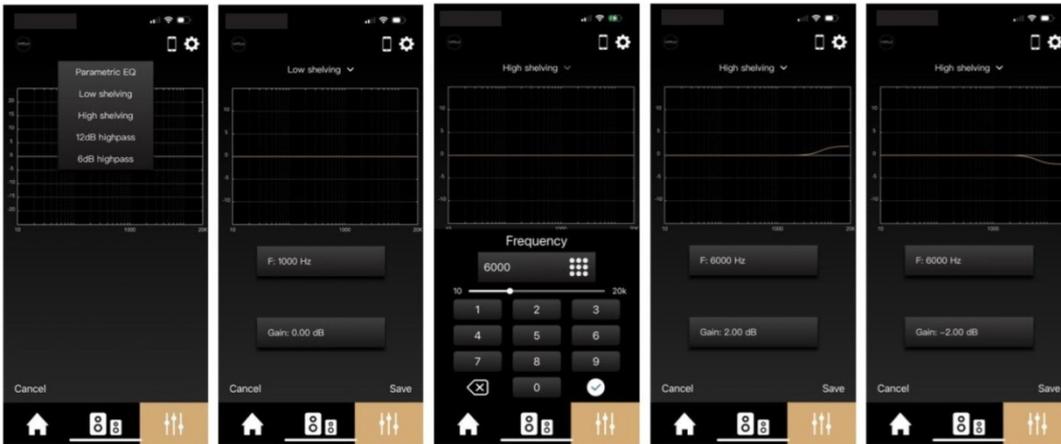
07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

9.G Manueller EQ

High Shelving:

„High Shelving“ ermöglicht es Ihnen, das obere Ende des Frequenzspektrums zu erhöhen oder zu verringern. Diese Einstellung passt den Gesamtpegel der hohen Frequenzen an.



- Klicken Sie auf „High Shelving“.
- Klicken Sie dann auf die Frequenz und legen Sie den Start dieses Filters fest. Wir möchten beispielsweise weniger hohe Frequenzen, also arbeiten wir in einem Bereich von 6 kHz bis 20 kHz und geben die 6-kHz-Frequenz ein. Nehmen wir zwei Beispiele für die Verstärkungsanpassung: -2 dB Tonpegel im Band von 6 kHz bis 20 kHz oder +2 dB im selben Band. Dadurch wird der Hochfrequenzpegel gedämpft oder verstärkt.
- Speichern Sie die 2 dB-Dämpfung und hören Sie erneut zu, wobei Sie diesen neuen Filter ein- oder ausschalten.



- Speichern Sie Ihre Einstellung in Ihren „Voreinstellungen“, indem Sie die Nummer 1/2/3 gedrückt halten, wenn Sie mit Ihrer Einstellung zufrieden sind.

9.G Manueller EQ

12 dB Hochpass:

Der „12 dB Hochpass“ definiert einen Hochpassfilter mit einer Rohsteigung von 12 dB/Okt. Dies bedeutet, dass die Frequenz eingestellt wird, bei der Ihre Lautsprecher beginnen, im Tieftonbereich zu arbeiten. Diese Einstellung ist sehr nützlich, um Ihre Lautsprecher an die Abmessungen Ihres Raums anzupassen.

Die CAPELLA-Lautsprecher, die über einen DSP mit permanenter Kontrolle über die Treiber verfügen, sind sehr gut in der Lage, Tieftonbereiche wiederzugeben. Sie funktionieren am besten, wenn sie an ihre Umgebung angepasst sind. Wir empfehlen, einen 45-Hz-Filter anzuwenden und ihn dann schrittweise in 5-Hz-Schritten zu erhöhen, um die Grenzfrequenz zu finden, die am besten zu Ihrem Hörraum passt. Die Tieftonbereiche sollten fest und straff sein, ohne übermäßige Verzögerung.

Mit dieser Funktion können Sie auch einen Filter um 90/120 Hz einstellen, wenn Ihre Lautsprecher mit einem Subwoofer gekoppelt sind.



- Klicken Sie auf „12 dB Hochpass“.
- Klicken Sie dann auf die Frequenz und legen Sie den Beginn dieses Filters fest. Wir haben beispielsweise einen mittelgroßen Raum, also wenden wir einen 60-Hz-Filter an. Dieser Filter verhindert die Wiedergabe aller tieferen Frequenzen, die aufgrund der zahlreichen Resonanzen, die mit den Abmessungen unseres Raums verbunden sind, schwer wiederzugeben sind.
- Passen Sie dann den „Q“-Koeffizienten an: Je höher der Wert, desto höher der Schallpegel der Grenzfrequenzen.
- Um den Einfluss dieser Einstellung zu veranschaulichen, betrachten wir einen „Q“ von 0,7/0,8/1,2.
- Speichern Sie die Einstellung und kontrollieren Sie das Ergebnis hörend, während Sie diesen neuen Filter ein- oder ausschalten.

9.G Manueller EQ



- Speichern Sie Ihre Einstellung in Ihren „Presets“, indem Sie die Nummer 1/2/3 gedrückt halten, wenn Sie mit Ihrer Einstellung zufrieden sind.

6 dB Hochpass:

Der „6 dB Hochpass“ definiert einen Hochpassfilter mit einer sanften Steigung bei 6 dB/Okt. Dies bedeutet, dass Sie die Frequenz einstellen, bei der Ihr Lautsprecher beginnt, im Tieftonbereich zu arbeiten, mit einer weicheren Grenzfrequenz unterhalb der eingestellten Frequenz als bei einem 12 dB/Okt-Filter. Diese Einstellung ist sehr nützlich, um Ihre Lautsprecher an die Abmessungen Ihres Raums anzupassen.

Die CAPELLA-Lautsprecher haben, insbesondere dank ihrer fortschrittlichen DSP-Programmierung, eine hohe Kapazität für die Niederfrequenzwiedergabe. Sie funktionieren am besten, wenn sie an ihre Umgebung angepasst sind. Wir empfehlen, einen 50-Hz-Filter anzuwenden und ihn dann schrittweise in 5-Hz-Schritten zu erhöhen, um die Grenzfrequenz zu finden, die am besten zu Ihrem Hörraum passt. Die tiefen Frequenzen sollten fest und straff sein, ohne übermäßigen Widerstand.

Sie können auch einen Filter bei etwa 90/120 Hz einstellen, wenn Ihre Lautsprecher mit einem Subwoofer gekoppelt sind.



9.G Manueller EQ

- Klicken Sie auf „6dB Hochpass“.
- Klicken Sie dann auf die Frequenz und legen Sie den Start dieses Filters fest. Wir haben beispielsweise einen mittelgroßen Raum, also wenden wir einen 50-Hz-Filter an. Dieser Filter verhindert alle tieferen Frequenzen, die aufgrund der zahlreichen Resonanzen, die mit den Abmessungen unseres Raums verbunden sind, schwer wiederzugeben sind.
- Speichern Sie die Einstellung und hören Sie erneut zu, wobei Sie diesen neuen Filter ein- oder ausschalten.
- Speichern Sie Ihre Einstellung in Ihren „Voreinstellungen“, indem Sie die Nummer 1/2/3 gedrückt halten, wenn Sie mit Ihrer Einstellung zufrieden sind.

Multi-EQ:

Für eine optimale Einstellung ist eine Kombination von Filtern erforderlich. Wir laden Sie ein, diese verschiedenen Einstellungen für Ihre CAPELLA-Lautsprecher zu testen:

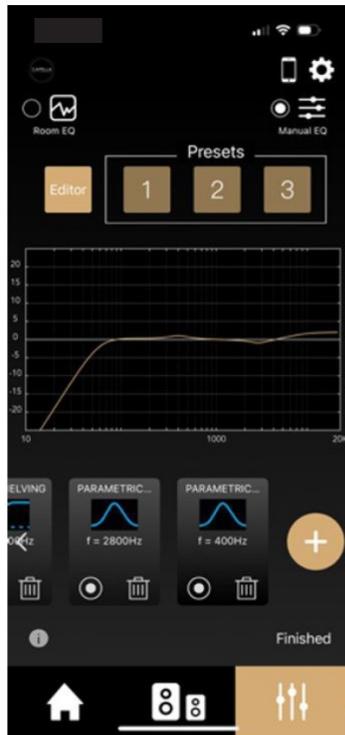
- Ein „12dB Hochpass“ zwischen 45 und 80 Hz mit einer steilen Neigung, um die tiefen Frequenzen an die Kapazität Ihres Hörraums anzupassen.
- Ein „6dB-Hochpass“ zwischen 40 und 80 Hz mit einer sanften Neigung, um die tiefen Frequenzen an die Kapazität Ihres Hörraums anzupassen. (Da beide Einstellungen dieselbe Funktion erfüllen, sollten sie nacheinander aktiviert werden.)
- Ein „Parametrischer EQ“ mit einer Erhöhung des 400-Hz-Frequenzpegels aufgrund eines wahrgenommenen Pegelmangels bei einigen Instrumenten.
- Ein „Parametrischer EQ“ mit einer für das Ohr empfindlichen Dämpfung des 2800-Hz-Frequenzpegels.
- Ein „High Shelving“ ab 6 kHz zur Verstärkung hoher Frequenzen, die schwer zu hören sind.



Drücken Sie einfach „+“, um die verschiedenen Einstellungen hinzuzufügen.

Wenn nur der „12dB-Hochpass“ aktiviert ist, sieht die endgültige Kurve wie folgt aus:

9.G Manueller EQ



Führen Sie eine Hörsitzung durch und aktivieren/deaktivieren Sie dann jeden dieser Filter einzeln, um ihre Wirksamkeit zu beurteilen.

Wir empfehlen, diese Einstellung zu speichern, indem Sie eines der „Presets“ gedrückt halten.

Wenn Sie diese Einstellung ändern möchten, halten Sie das ausgewählte „Preset“ erneut gedrückt und kopieren Sie diese Einstellung dann in den „Editor“. Sie können dann alle Funktionen Ihrer verschiedenen Filter abrufen oder neue hinzufügen.

Sie können auch die Einstellungen für Room EQ und Manual EQ kombinieren, sodass Sie nach der Room EQ-Kalibrierung problemlos zusätzliche Einstellungen hinzufügen können, insbesondere bei hohen Frequenzen, bei denen keine Korrektur vorgenommen wird.

10. Quellen

Verbindung über WLAN herstellen

Je nach Marke Ihres Smartphones oder Tablets unterscheidet sich das Verbindungsprotokoll.

Wenn Sie ein iPhone/iPad von Apple haben, stehen Ihnen Airplay- oder Google Cast-Verbindungen zur Verfügung. Wenn Sie ein Android-Smartdevice haben, ist nur eine Google Cast-Verbindung möglich.

Die Streaming-Dienste Spotify Connect und Roon Ready haben ihre eigenen Verbindungsanweisungen, getrennt von Airplay oder Google Cast.

Dinge, die Sie beim Verbinden über Airplay beachten sollten:

- Sobald Ihre Lautsprecher mit Ihrem Streaming-Dienst verbunden sind, wechselt der Stereo Hub automatisch zur WLAN-Quelle.
- Wenn Sie die App des Streaming-Dienstes schließen, wird die Musik gestoppt.
- Wenn Sie während des Hörens eines Streaming-Dienstes eine andere Quelle auf Ihrem Stereo Hub auswählen, wird die Musik automatisch angehalten. Wenn Sie im Streaming-Dienst auf „Wiedergeben“ klicken, wechselt der Stereo Hub automatisch zur WLAN-Quelle.

Dinge, die Sie beim Verbinden über Google Cast beachten sollten:

- Sobald Ihre Lautsprecher mit Ihrem Streaming-Dienst verbunden sind, wechselt der Stereo Hub automatisch zur WLAN-Quelle.
- Wenn Sie die App des Streaming-Dienstes schließen, läuft die Musik weiter. Sie müssen die App des Dienstes erneut öffnen, um sie zu stoppen. (Oder Sie können die CAPELLA-App verwenden...)
- Wenn Sie während des Hörens eines Streaming-Dienstes eine andere Quelle auf Ihrem Stereo Hub auswählen, wird die Musik automatisch angehalten und Ihre Lautsprecher werden getrennt. Sie müssen die Lautsprecher erneut mit Ihrem Streaming-Dienst verbinden, um die Musik neu zu starten.

Was Sie beim Verbinden mit dem Streaming-Dienst Spotify Connect / Roon Ready beachten sollten:

- Sobald Ihre Lautsprecher mit Ihrem Streaming-Dienst verbunden sind, wechselt der Stereo Hub automatisch zur Wi-Fi-Quelle.
- Wenn Sie die App des Streaming-Dienstes schließen, läuft die Musik weiter. Sie müssen die App des Dienstes erneut öffnen, um sie zu stoppen. (Oder Sie können die CAPELLA-App verwenden...)
- Wenn Sie während des Hörens dieser Streaming-Dienste eine andere Quelle auf Ihrem Stereo Hub auswählen, wird die Musik automatisch angehalten. Wenn Sie im Streaming-Dienst auf „Wiedergabe“ klicken, wechselt der Stereo Hub automatisch zur Wi-Fi-Quelle.

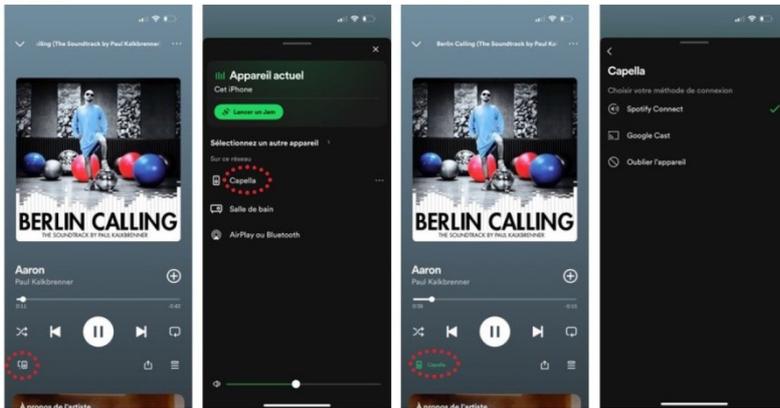
Mit der Fernbedienung des Stereo Hub können Sie Titel vor- und zurückspulen sowie pausieren und abspielen.

10.A1 SPOTIFY CONNECT

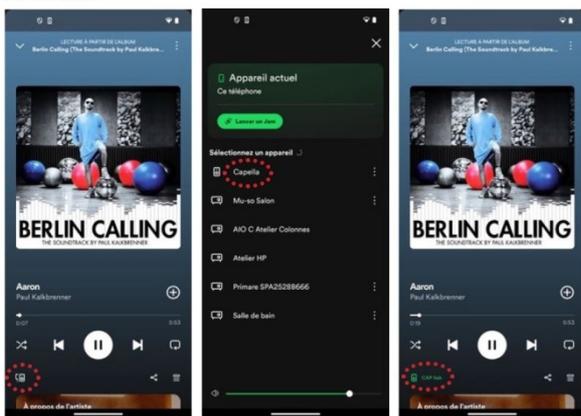
Der Spotify-Streamingdienst bietet eine eigene, von Google Cast oder Airplay unabhängige Lösung* namens Spotify Connect. Die Verbindungsmethode ist für IOS und ANDROID ähnlich.

* Sie können sich weiterhin über Google Cast oder Airplay verbinden, die Qualität ist jedoch schlechter.

APPLE



ANDROID



1. Starten Sie Ihre Spotify-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
2. Klicken Sie dann auf das Symbol „“ unten links.
3. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste aus.
4. Das Symbol „“ unten links wird grün (gefolgt von Ihrem Systemnamen) und zeigt damit an, dass Ihr System verbunden ist.
5. Sie können jetzt mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

Die WLAN-LED auf Ihrem Stereo Hub leuchtet grün, wenn Sie Spotify Connect hören.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Drücken Sie einfach auf „Play“ in Ihrer Spotify-App, um die Musik neu zu starten. Der Stereo Hub wechselt automatisch zu dieser Quelle.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

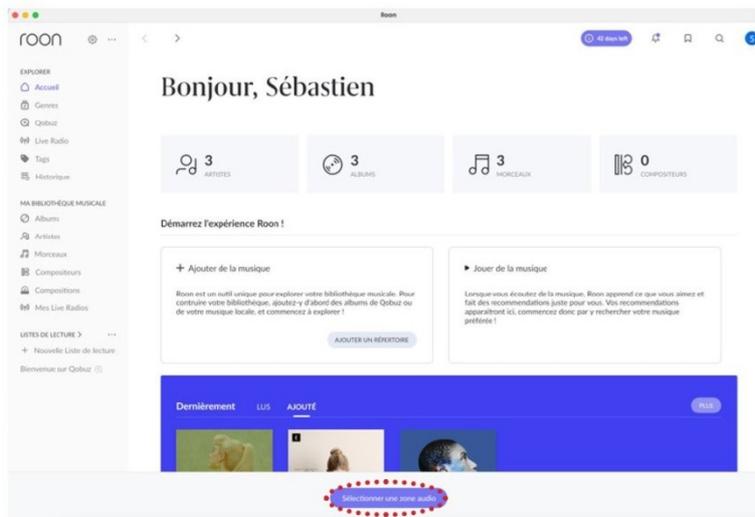
10.A2 ROON READY

Roon bietet eine Komplettlösung zur Verwaltung Ihrer in Ihrem lokalen Netzwerk oder auf Ihrem Computer gespeicherten Musik. Es bietet den zusätzlichen Vorteil, dass Sie alle Ihre Musik- und Streamingdienste in einer einzigen Bibliothek referenzieren und eine Vielzahl von Informationen über Ihre Titel und Künstler erhalten können.

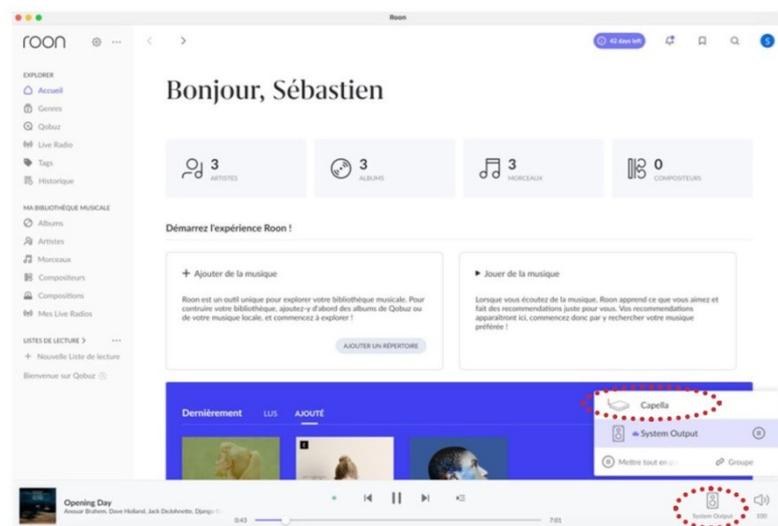
Roon verfügt über einen eigenen hochauflösenden Verbindungsprozess, genau wie Spotify Connect.

* Wenn Sie auf Ihre gespeicherte Musik zugreifen möchten, installieren Sie am besten zuerst die Roon-App auf Ihrem Computer und installieren Sie sie dann auf Ihrem Smartphone oder Tablet.

Installieren Sie die „Roon“-App auf Ihrem Computer und folgen Sie dann den Anweisungen:



- Klicken Sie auf „Audiozone auswählen“.



- Klicken Sie dann auf „Systemausgabe“.
- Wählen Sie das „Capella“-System aus.
- Das Symbol unten rechts zeigt an, dass Ihr System verbunden ist.
- Sie können jetzt mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

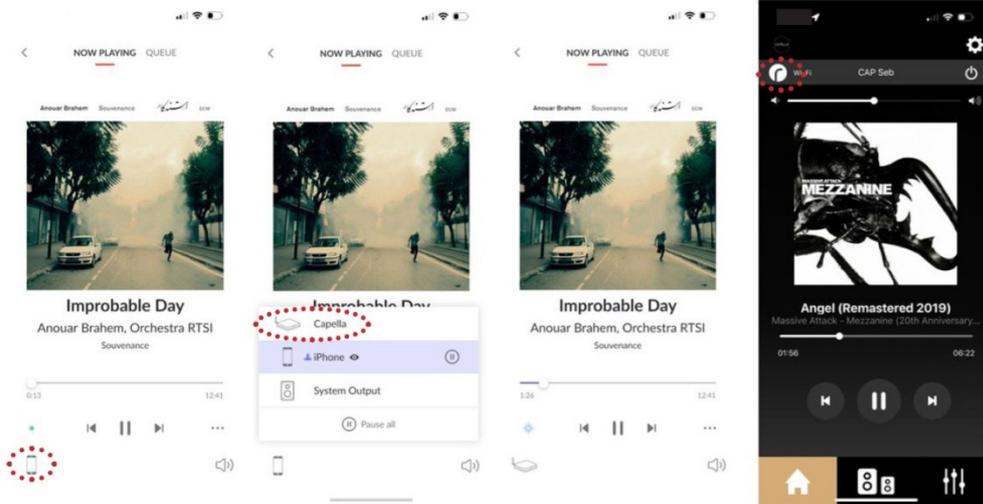
07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

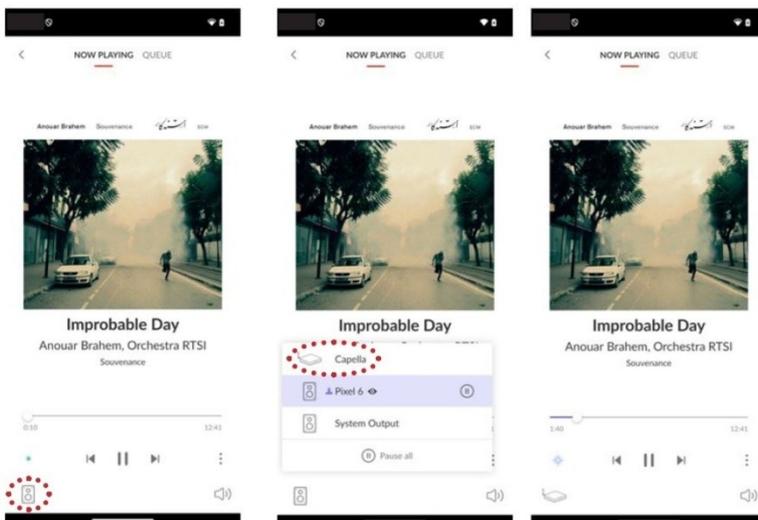
10.A2 ROON READY

Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen, um Roon auf Ihrem Smartphone oder Tablet zu verwenden:

APPLE



ANDROID



1. Installieren Sie die ROON-App auf Ihrem Smartphone/Tablet.
2. Starten Sie Ihre Roon-App.
3. Klicken Sie dann auf das Symbol unten links.
4. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste aus.
5. Das Symbol unten links zeigt an, dass Ihr System verbunden ist.
6. Sie können jetzt mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Drücken Sie einfach auf „Wiedergabe“ in Ihrer Roon-App, um die Musik neu zu starten. Der Stereo Hub wechselt automatisch zu dieser Quelle.

Hinweis: Die Musik läuft weiter, wenn Sie die Roon-App verlassen. Sie können sie über die CAPELLA-App oder durch erneutes Öffnen Ihrer Roon-App stoppen.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

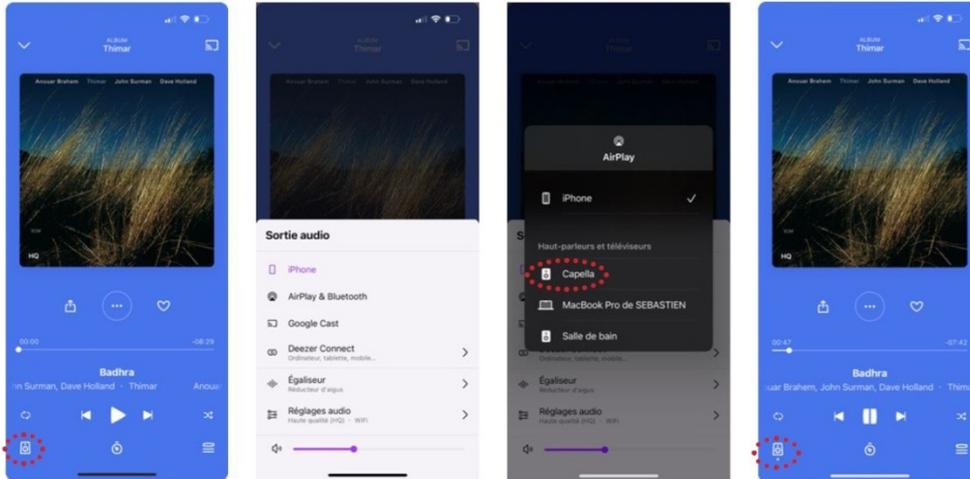
07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

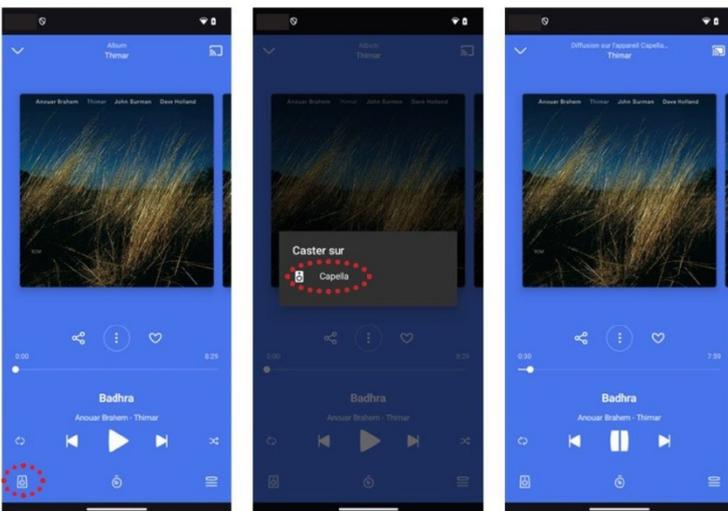
10.A3 DEEZER

Der Deezer-Streamingdienst bietet auf Apple eine Airplay- oder Google Cast-Verbindung. Auf Android ist nur die Google Cast-Verbindung verfügbar.

APPLE



ANDROID



- Starten Sie Ihre Deezer-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
- Klicken Sie dann auf das „“-Symbol unten links.
- Wählen Sie „Airplay“ oder „Google Cast“ als Verbindungsmodus.
- Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste.
- Das „“-Symbol unten links zeigt an, dass Ihr System verbunden ist.
- Sie können jetzt mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

Wenn Sie bei Verwendung von Airplay eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Drücken Sie einfach auf „Wiedergeben“ in Ihrer Deezer-App, um die Musik neu zu starten. Der Stereo Hub wechselt automatisch zu dieser Quelle.

Wenn Sie bei Google Cast eine andere Quelle auf Ihrem Stereo Hub auswählen, während Sie einen Streamingdienst hören, wird die Musik automatisch angehalten und Ihre Lautsprecher werden getrennt. Sie müssen die Lautsprecher erneut mit Ihrem Streamingdienst verbinden, um die Musik neu zu starten.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

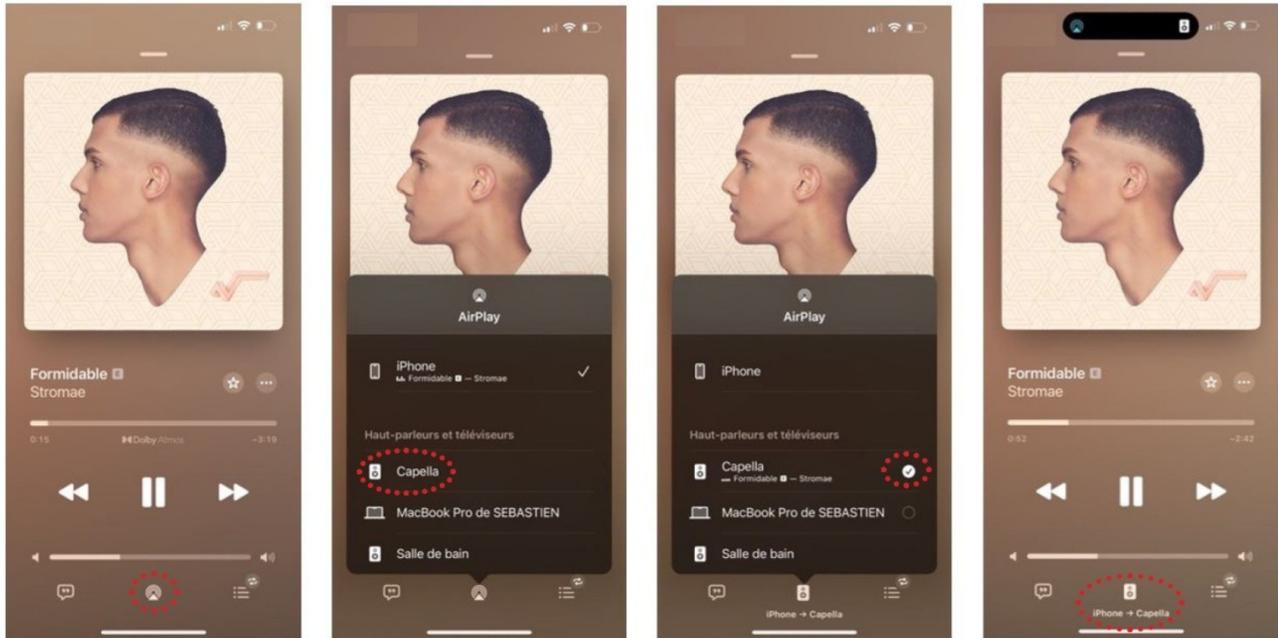
07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

10.A4 APPLE MUSIC

Der Apple Music Streaming-Dienst für Besitzer von Apple Smartphones/Tablets funktioniert über Airplay.

APPLE



1. Starten Sie Ihre Apple Music App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
2. Klicken Sie anschließend auf das „“-Symbol unten in der Mitte.
3. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste aus.
4. Das Symbol „“ zeigt an, dass Ihr System verbunden ist.
5. Sie können nun mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Drücken Sie in Ihrer Apple Music App einfach auf Play, um die Musik neu zu starten, der Stereo Hub wechselt automatisch zu dieser Quelle.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

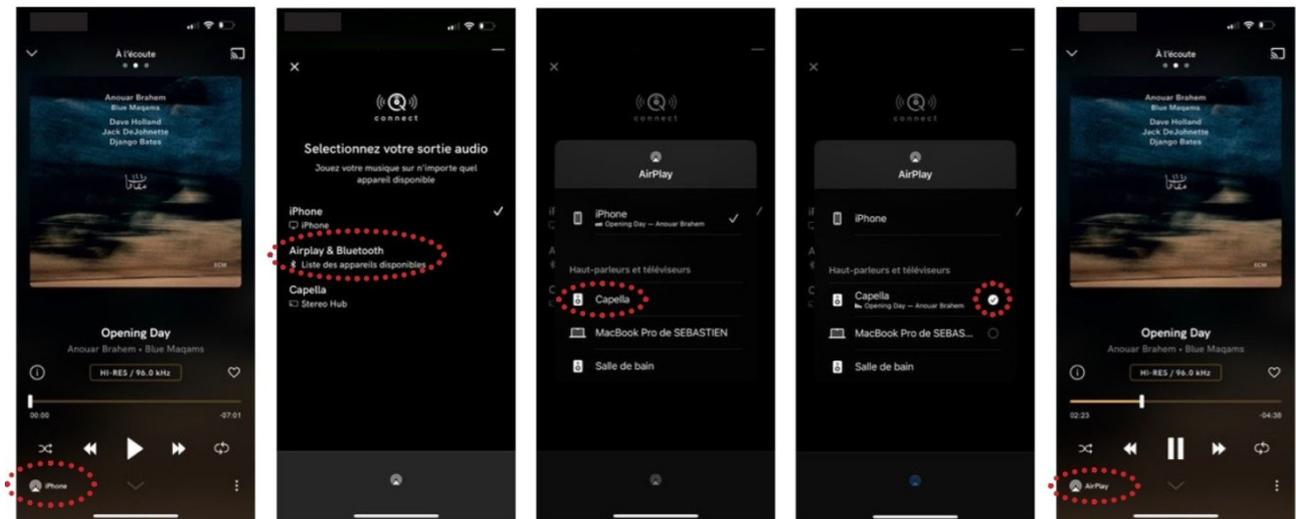
07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

10.A5 QOBUZ

Der Qobuz-Streaming-Dienst bietet auf Apple eine Airplay- oder Google Cast-Verbindung. Auf Android ist nur die Google Cast-Verbindung verfügbar.

APPLE



1. Starten Sie Ihre Qobuz-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
2. Klicken Sie dann auf das „ iPhone“-Symbol unten links.
3. Wählen Sie „Airplay“ als Verbindungsmodus.
4. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste.
5. Das „“-Symbol unten links zeigt an, dass Ihr System verbunden ist.
6. Sie können jetzt mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Drücken Sie einfach auf „Play“ in Ihrer Qobuz-App, um die Musik neu zu starten. Der Stereo Hub wechselt automatisch zu dieser Quelle.

Die Google Cast-Verbindung ist über das „“-Symbol in der oberen rechten Ecke verfügbar. Wenn Sie diese Art der Verbindung wählen, folgen Sie bitte den Anweisungen für Android. Starten Sie Ihre Qobuz-Anwendung von Ihrem Smartphone oder Tablet.

REICHMANN AudioSysteme

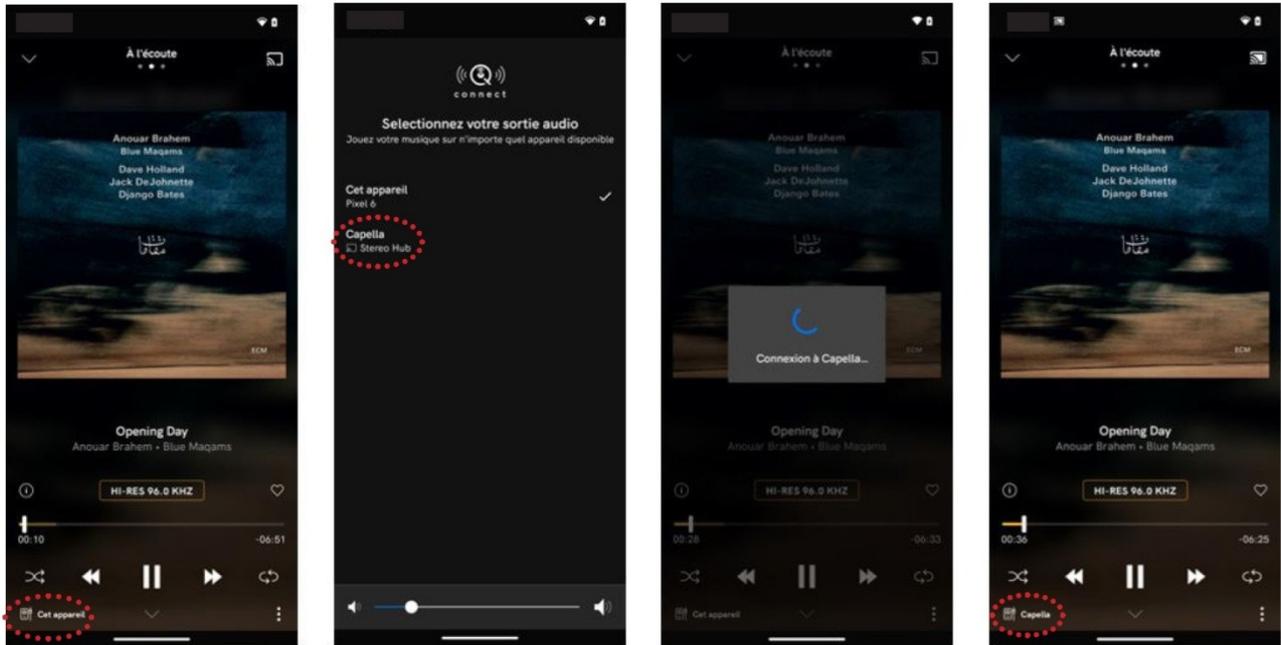
KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

10.A5 QOBUZ

ANDROID



1. Starten Sie Ihre Qobuz-App von Ihrem Smartphone oder Tablet aus.
2. Klicken Sie dann auf das „“-Symbol oben rechts.
3. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste aus.
4. Das „ Capella“-Symbol unten links zeigt an, dass Ihr System verbunden ist.
5. Sie können jetzt mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Sie müssen Ihre Lautsprecher in Ihrer Qobuz-App erneut verbinden, um die Musik neu zu starten.

Hinweis: Die Musik läuft weiter, wenn Sie die Qobuz-App verlassen. Sie können sie über die CAPELLA-App oder durch erneutes Öffnen Ihrer Qobuz-App stoppen.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

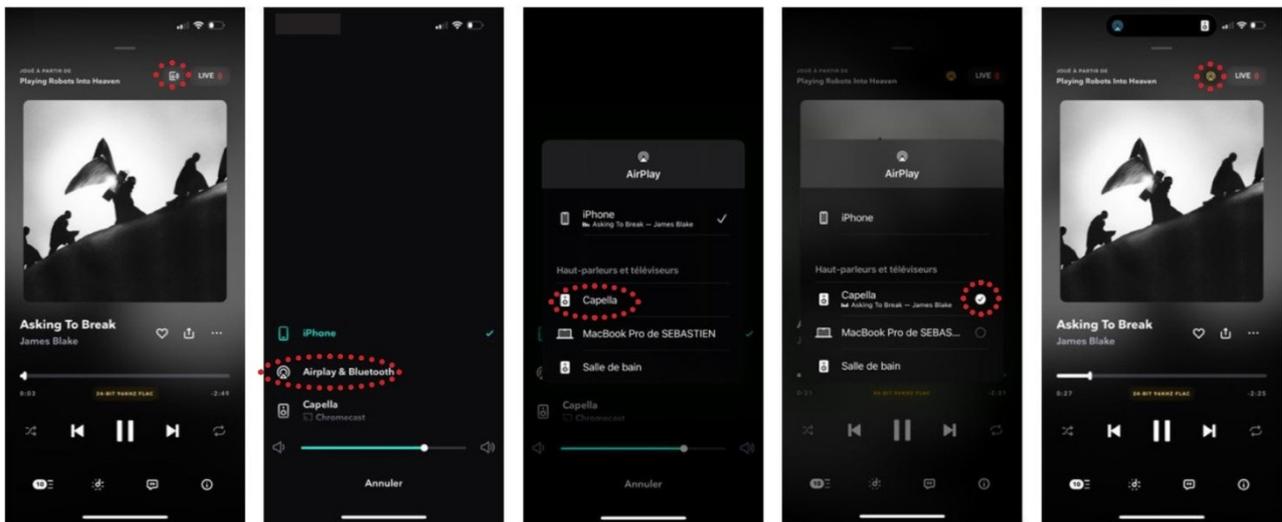
07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

10.A6 TIDAL

Der Qobuz-Streamingdienst bietet auf Apple eine Airplay- oder Google Cast-Verbindung. Auf Android ist nur die Google Cast-Verbindung verfügbar.

APPLE



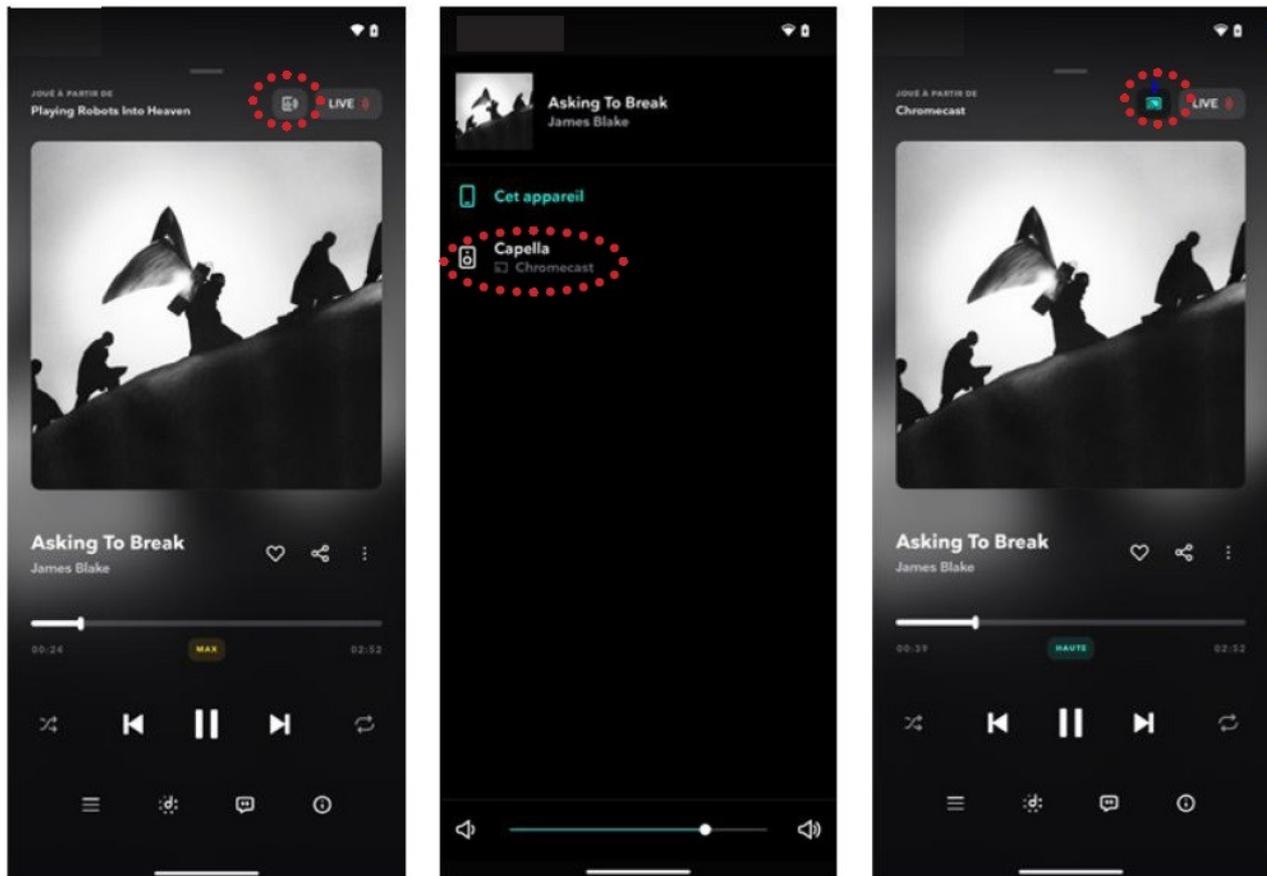
1. Starten Sie Ihre Tidal-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
2. Klicken Sie dann auf das „“-Symbol oben rechts.
3. Wählen Sie „Airplay“ als Verbindungsmodus.
4. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste.
5. Sie können jetzt mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Drücken Sie in Ihrer Tidal-App einfach auf „Play“, um die Musik neu zu starten. Der Stereo Hub wechselt automatisch zu dieser Quelle.

Die Google Cast-Verbindung ist auch über dasselbe „“-Symbol verfügbar. Wenn Sie diese Art der Verbindung wählen, folgen Sie bitte den Anweisungen für Android.

10.A6 TIDAL

ANDROID



1. Starten Sie Ihre Tidal-App von Ihrem Smartphone oder Tablet aus.
2. Klicken Sie dann auf das „“-Symbol oben rechts.
3. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste aus.
4. Das „“-Symbol oben rechts zeigt an, dass Ihr System verbunden ist.
5. Sie können jetzt mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Sie müssen Ihre Lautsprecher in Ihrer Tidal-App erneut verbinden, um die Musik neu zu starten.

Hinweis: Die Musik läuft weiter, wenn Sie die Tidal-App verlassen. Sie können sie über diese Art der Verbindung stoppen. Folgen Sie dazu bitte den Anweisungen für Android.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

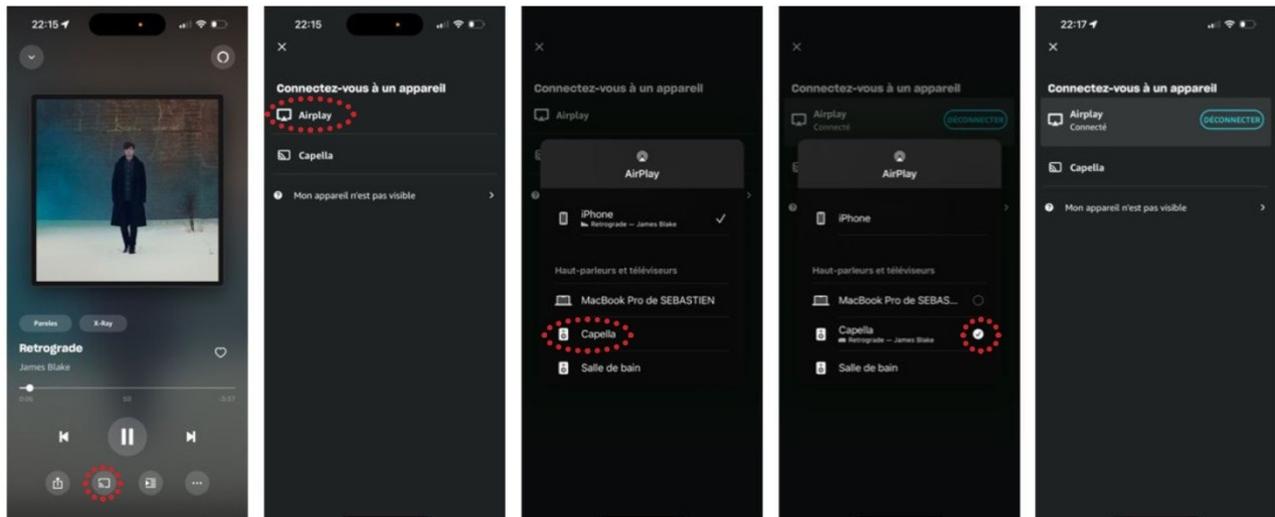
07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

10.A7 AMAZON MUSIC

Der Streamingdienst Amazon Music bietet auf Apple eine Airplay- oder Google Cast-Verbindung. Auf Android ist nur die Google Cast-Verbindung verfügbar.

APPLE



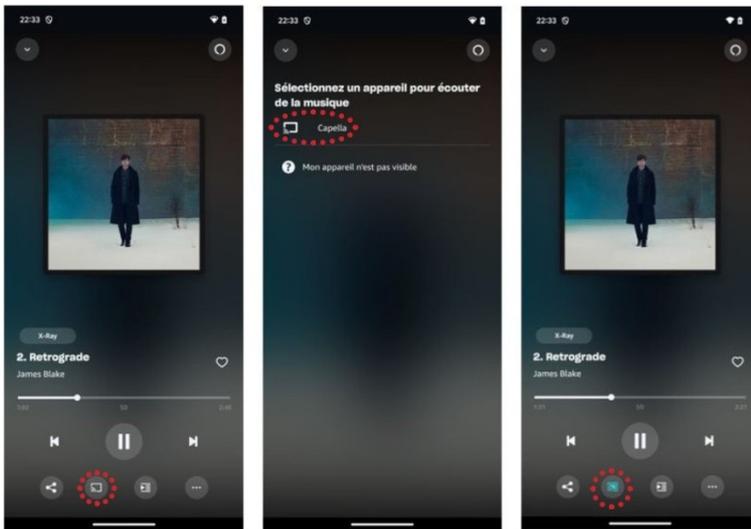
1. Starten Sie Ihre Amazon Music-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
2. Klicken Sie dann auf das „“-Symbol unten in der Mitte.
3. Wählen Sie „Airplay“ als Verbindungsmodus.
4. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste aus.
5. Sie können nun mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Drücken Sie einfach auf Play in Ihrer Amazon Music-App, um die Musik neu zu starten. Der Stereo Hub wechselt automatisch zu dieser Quelle.

Die Google Cast-Verbindung ist auch über das „“-Symbol unten in der Mitte verfügbar. Wenn Sie diese Verbindungsart wählen, folgen Sie bitte den Anweisungen für Android.

10.A7 AMAZON MUSIC

ANDROID



1. Starten Sie Ihre Amazon Music-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
2. Klicken Sie dann auf das „“-Symbol unten in der Mitte.
3. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste aus.
4. Das „“-Symbol unten in der Mitte zeigt an, dass Ihr System verbunden ist.
5. Sie können jetzt mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

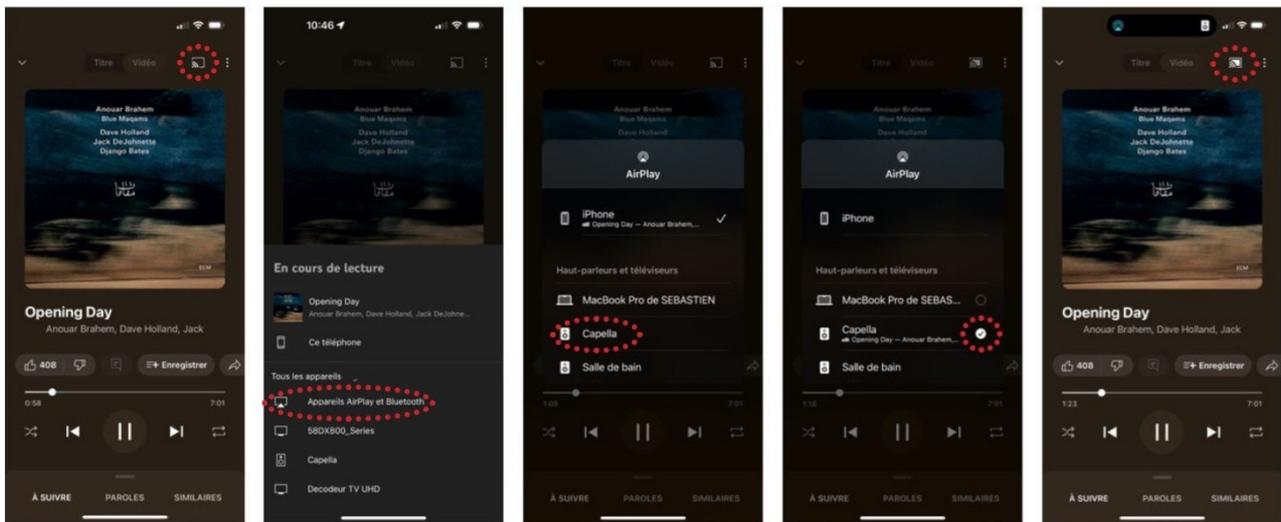
Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Sie müssen Ihre Lautsprecher in Ihrer Amazon Music-App erneut verbinden, um die Musik neu zu starten.

Hinweis: Die Musik läuft weiter, wenn Sie die Amazon Music-App verlassen. Sie können sie über die CAPELLA-App oder durch erneutes Öffnen Ihrer Amazon Music-App stoppen.

10.A8 youtube MUSIC

Der YouTube Music-Streamingdienst bietet auf Apple eine Airplay- oder Google Cast-Verbindung. Auf Android ist nur die Google Cast-Verbindung verfügbar.

APPLE



1. Starten Sie Ihre YouTube Music-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
2. Klicken Sie dann auf das „“-Symbol oben rechts.
3. Wählen Sie „Airplay“ als Verbindungsmodus.
4. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste.
5. Sie können jetzt mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Drücken Sie in Ihrer YouTube-App einfach auf „Play“, um die Musik neu zu starten. Der Stereo Hub wechselt automatisch zu dieser Quelle.

Die Google Cast-Verbindung ist auch über dasselbe „“-Symbol verfügbar. Wenn Sie diese Verbindungsart wählen, folgen Sie bitte den Anweisungen für Android.

REICHMANN AudioSysteme

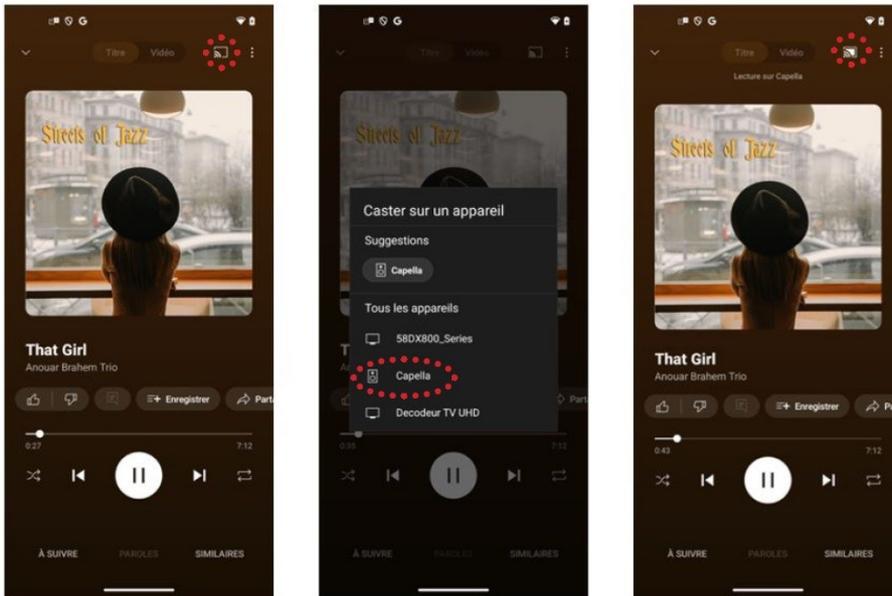
KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

10.A8 youtube MUSIC

ANDROID



1. Starten Sie Ihre YouTube Music-App von Ihrem Smartphone oder Tablet aus.
2. Klicken Sie dann auf das „“-Symbol oben rechts.
3. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste aus.
4. Das „“-Symbol oben rechts zeigt an, dass Ihr System verbunden ist.
5. Sie können jetzt mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Sie müssen Ihre Lautsprecher in Ihrer YouTube Music-App erneut verbinden, um die Musik neu zu starten.

Hinweis: Die Musik läuft weiter, wenn Sie die YouTube Music-App verlassen. Sie können sie über die CAPELLA-App oder durch erneutes Öffnen Ihrer YouTube Music-App stoppen.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

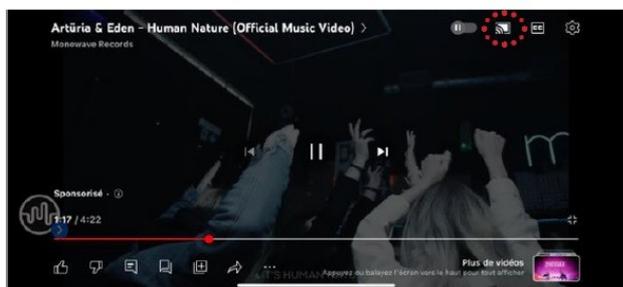
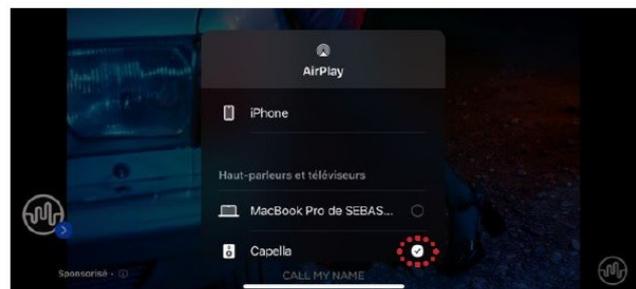
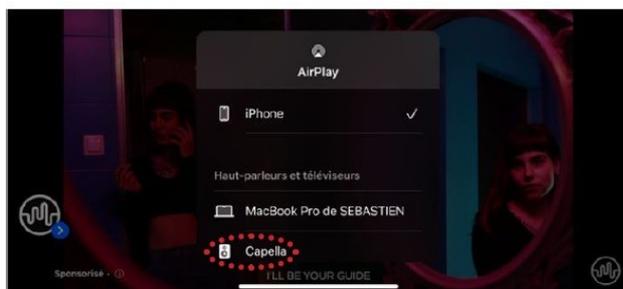
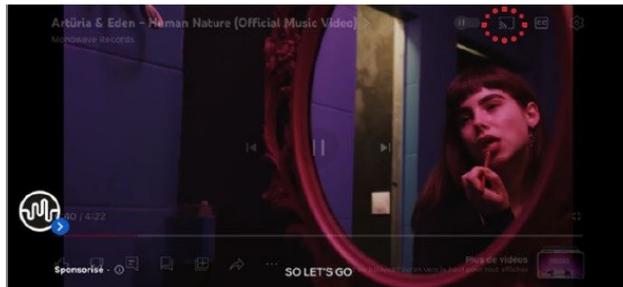
07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

10.A9 youtube VIDEO

Der YouTube-Streamingdienst bietet eine Airplay-Verbindung nur für Apple.

APPLE



1. Starten Sie Ihre YouTube-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
2. Klicken Sie dann auf das „“-Symbol oben rechts.
3. Wählen Sie „Airplay“ als Verbindungsmodus.
4. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste aus.
5. Sie können nun mit der Wiedergabe Ihres Videos beginnen.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, wird der Titel angehalten. Drücken Sie in Ihrer YouTube-App einfach auf „Play“, um die Musik neu zu starten. Der Stereo Hub wechselt automatisch zu dieser Quelle.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

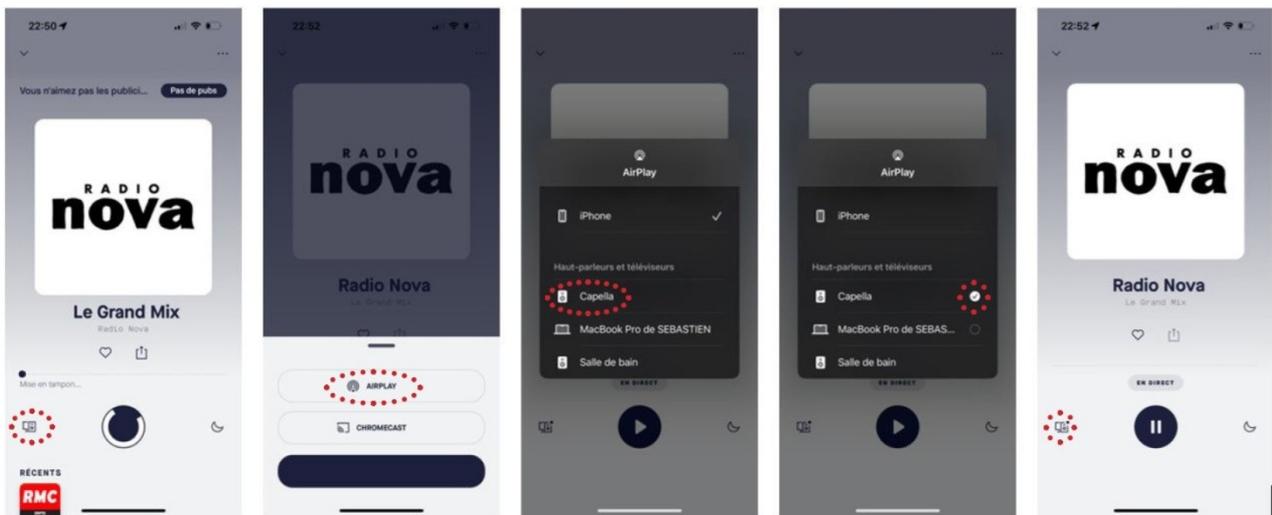
07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

10.A10 TUNE-IN

Die Online-Radios und der TuneIn-Dienst bieten auf Apple eine Airplay- oder Google Cast-Verbindung. Auf Android ist nur die Google Cast-Verbindung verfügbar.

APPLE



1. Starten Sie Ihre TuneIn-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
2. Klicken Sie dann auf das „“-Symbol unten links.
3. Wählen Sie „Airplay“ als Verbindungsmodus.
4. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste.
5. Sie können jetzt Ihren Radiosender auf Ihrem CAPELLA-System hören.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, müssen Sie zur Wi-Fi-Quelle zurückkehren, um weiterzuhören.

Die Google Cast-Verbindung ist auch über dasselbe Symbol verfügbar. Wenn Sie diese Art der Verbindung wählen, folgen Sie bitte den Anweisungen für Android.

REICHMANN AudioSysteme

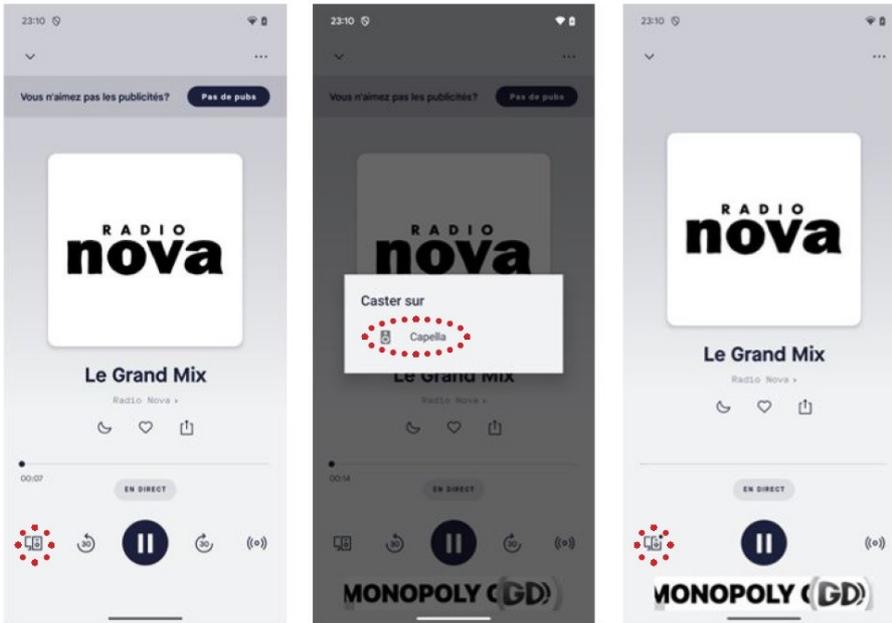
KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

10.A10 TUNE-IN

ANDROID



1. Starten Sie Ihre TuneIn-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
2. Klicken Sie dann auf das „“-Symbol unten links.
3. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System aus der Liste aus.
4. Das „“-Symbol unten links zeigt an, dass Ihr System verbunden ist.
5. Sie können jetzt mit der Wiedergabe Ihres Titels beginnen.

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen, müssen Sie zur Wi-Fi-Quelle zurückkehren, um weiterzuhören.

Hinweis: Das Radio läuft weiter, wenn Sie die TuneIn-App verlassen. Sie können es über die CAPELLA-App oder durch erneutes Öffnen Ihrer TuneIn-App stoppen.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

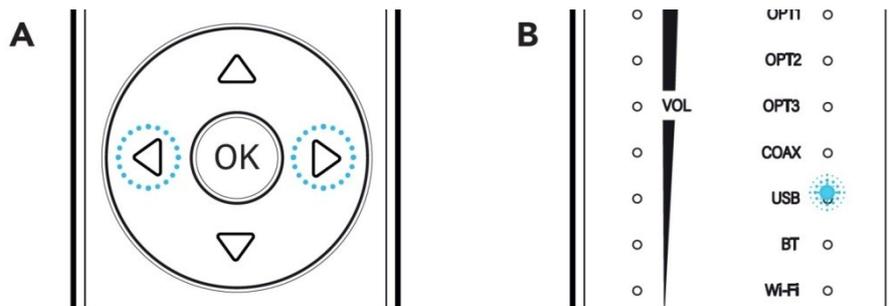
WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

10.B BLUETOOTH

Abtastung: 48 kHz/16 Bit

Mit dieser Verbindung können Sie Musik drahtlos über Bluetooth-Technologie senden. Das CAPELLA-System ermöglicht Ihnen die Wiedergabe von Musik von jeder Bluetooth-fähigen Quelle: Smartphone, Tablet, Computer... Gehen Sie dazu wie folgt vor:

Schalten Sie Ihr CAPELLA-System ein, indem Sie  auf Ihrer Fernbedienung drücken.



- Wählen Sie den Bluetooth-Eingang mit den horizontalen Pfeilen (A) auf Ihrer Fernbedienung. Die Kontrollleuchte vor „BT“ leuchtet weiß (B).
- Führen Sie eine Suche auf Ihrem Bluetooth-Gerät durch (siehe ggf. das Benutzerhandbuch) und suchen Sie dann nach dem Gerät „Stereo_Hub2cXXX“ oder dem während der WLAN-Konfiguration festgelegten Namen. Stellen Sie eine Verbindung zum Stereo-Hub her.
- Mit der Fernbedienung des Stereo-Hubs können Sie den Titel wechseln sowie Ihren Titel anhalten und abspielen.
- Sie können die Lautstärke des CAPELLA-Systems von Ihrer Bluetooth-Quelle aus mit den physischen Tasten auf Ihrem Gerät oder direkt von der verwendeten Musikanwendung aus regeln.
- Achten Sie beim Verbinden eines Bluetooth-Geräts mit Lautstärkeregler auf die Lautstärke. Wenn der Pegel zu niedrig ist, sind die CAPELLA-Lautsprecher nicht hörbar. Wir empfehlen, die Lautstärke des Bluetooth-Geräts auf 75 % und die Lautsprecherlautstärke auf Minimum einzustellen und dann die Lautstärke über die Fernbedienung schrittweise zu erhöhen.

Es gibt eine Funktion, um das Bluetooth-Netzwerk auszublenden, damit Ihre Nachbarn keine Verbindung herstellen können:

- Drücken Sie die Taste „Zurück“ auf Ihrer Fernbedienung 3 Sekunden lang.
- Um es wieder einzublenden, drücken Sie „Weiter“ auf Ihrer Fernbedienung 3 Sekunden lang.



Dieser Vorgang kann auch direkt über die App ausgeführt werden.

REICHMANN AudioSysteme

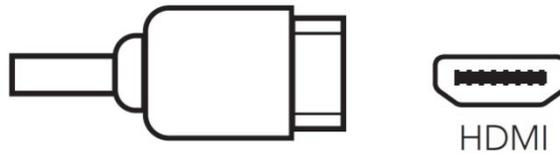
KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

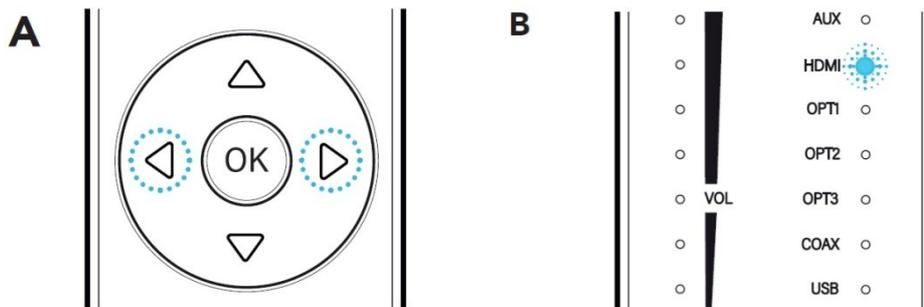
10.C HDMI

Abtastung: 192 kHz/24 Bit



Der HDMI-Eingang verbindet Ihren Fernseher mit Ihrem Stereo-Hub. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Fernseher und Ihr HDMI-Kabel mit der HDMI ARC-Technologie kompatibel sind.
- Verbinden Sie dann Ihr HDMI-Kabel mit dem Eingang Ihres Stereo-Hubs und dem HDMI ARC-Eingang Ihres Fernsehers.
- Stellen Sie in den Einstellungen Ihres Fernsehers die Tonausgabe auf PCM (Stereo) ein.

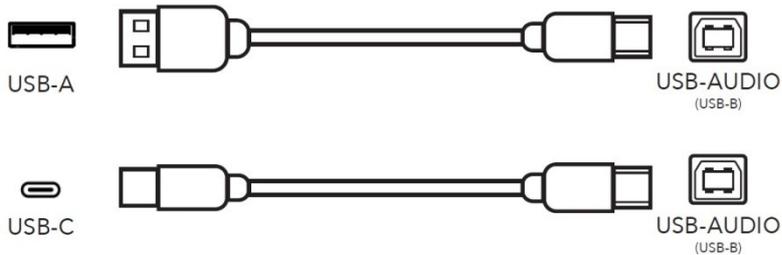


- Wählen Sie den HDMI-Eingang mit den horizontalen Pfeilen (A) auf Ihrer Fernbedienung aus. Die Kontrollleuchte vor „HDMI“ leuchtet weiß (B).

Diese Verbindung ermöglicht es Ihnen, Ihre Lautsprecher gleichzeitig mit Ihrem Fernseher einzuschalten und die Lautsprecherlautstärke über Ihre TV-Fernbedienung zu regeln. Die Kompatibilität mit CEC-Funktionen kann je nach Modell oder Marke Ihres Fernsehers unterschiedlich sein.

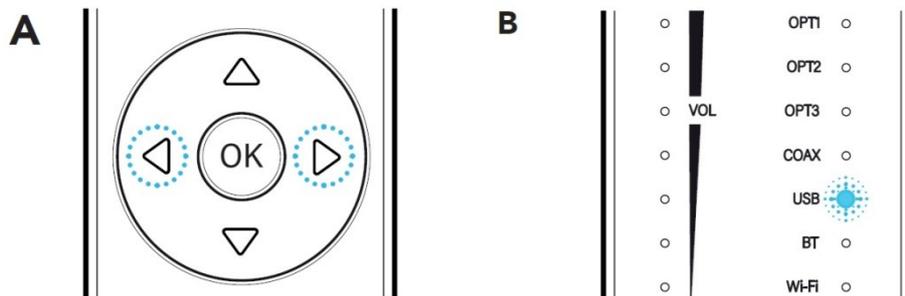
10.D USB

Sampling: 192kHz/24bits



Über den USB-AUDIO-Eingang können Sie Ihren Stereo Hub an einen Computer anschließen. Sie können ein USB-A- oder USB-C-auf-USB-B-Kabel verwenden.

- Schließen Sie das USB-Kabel zwischen Ihrem Stereo Hub und Ihrem Computer an.
- Wählen Sie den USB-Eingang mit den horizontalen Pfeilen (A) auf Ihrer Fernbedienung aus. Die Kontrollleuchte vor „USB“ leuchtet weiß (B).



- Wählen Sie in den Computereinstellungen die Lautsprecher des „Stereo Hub“ als Audioausgang.

Die Lautstärke des USB-Eingangs ist standardmäßig auf den maximalen Pegel eingestellt. Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie einfach 5 Sekunden lang die Taste „Stumm“. (Siehe Seite 9)

10.E1 OPTO Digital

Abtastung: 192 kHz/24 Bit



OPT1/2/3
(SPDIF)

Die 3 optischen Eingänge (OPT1) ermöglichen Ihnen den Anschluss von Audiogeräten mit optischen Ausgängen an Ihren Stereo-Hub: Fernseher, CD-Player, DVD-Player...

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Verbinden Sie Ihr optisches Kabel von der Rückseite des Stereo-Hubs mit dem „OPTICAL“-Eingang Ihres Geräts.
- Stellen Sie in Ihren Geräteeinstellungen die Tonausgabe auf PCM (Stereo) ein.
- Wählen Sie den optischen Eingang mit den horizontalen Pfeilen (A) auf Ihrer Fernbedienung aus.
- Die Kontrollleuchte vor „OPT1/2/3“ leuchtet weiß.

10.E2 COAX Digital

Abtastung: 192 kHz/24 Bit



COAX

Der koaxiale Eingang (COAX) ermöglicht den Anschluss aller Audio-Peripheriegeräte über einen koaxialen Anschluss an Ihren Stereo-Hub: CD-Platine, DVD-/Blu-ray-Player, Fernseher...

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Verbinden Sie Ihr Koaxialkabel mit Ihrem Stereo-Hub und Ihrem Peripheriegerät.
- Wählen Sie den koaxialen Eingang zur horizontalen Pfeilspitze (A) Ihrer Fernsteuerung.
- Die Kontrollleuchte vor „COAX“ leuchtet weiß.

10.E3 Verbindung über die 3,5mm Kombibuchse (analog / OPTO Digital)

Abtastung: 192 kHz/24 Bit



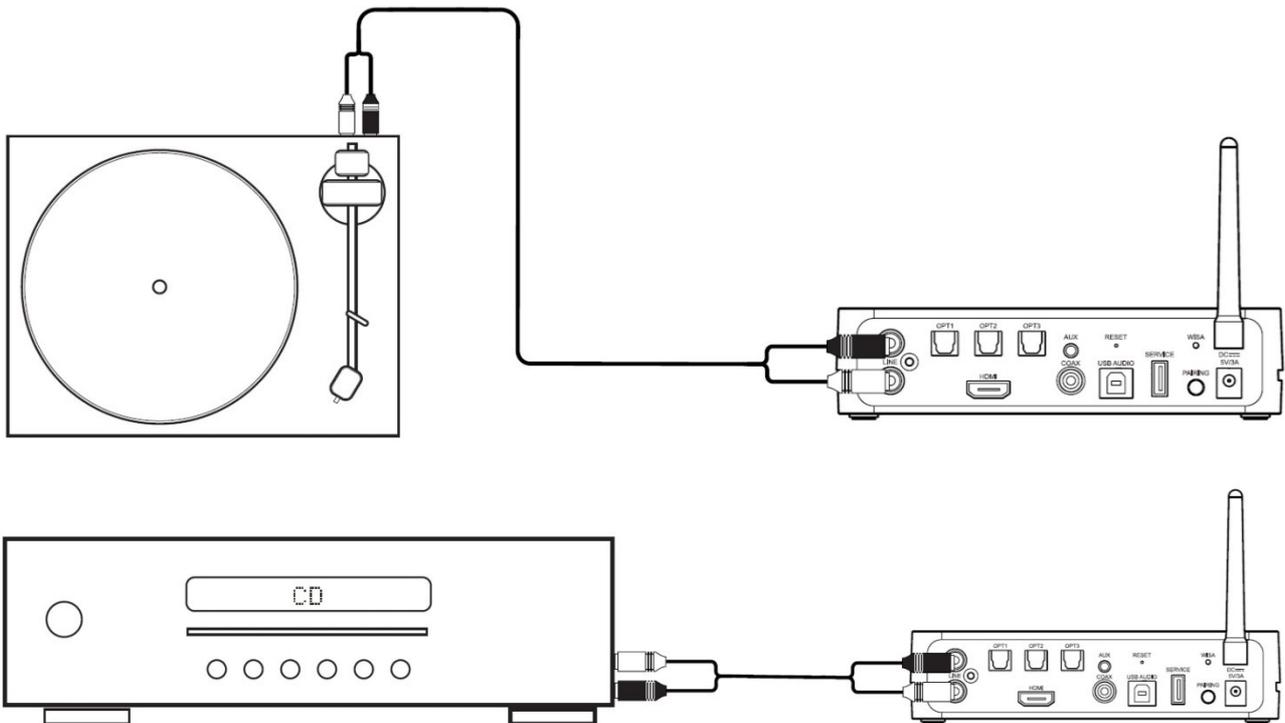
AUX

Über den AUX-Eingang (AUX) können Sie verschiedene Geräte mit einer Mini-Buchse (3,5 mm) oder einem optischen Ausgang an Ihren Stereo-Hub anschließen: Smartphone, Audioplayer, Tablet, Computer, Fernseher...

So gehen Sie vor:

- Verbinden Sie die Klinkensteckers mit „AUX“ und das andere Ende in Ihr Gerät.
- Wählen Sie den AUX-Eingang mit den horizontalen Pfeilen (A) auf Ihrer Fernbedienung aus.
- Die Kontrollleuchte vor „AUX“ leuchtet weiß.

10.F RCA



Über den LINE-Eingang können Sie einen vorverstärkten Plattenspieler, CD-Player oder eine andere Quelle mit Cinch-Ausgängen anschließen.

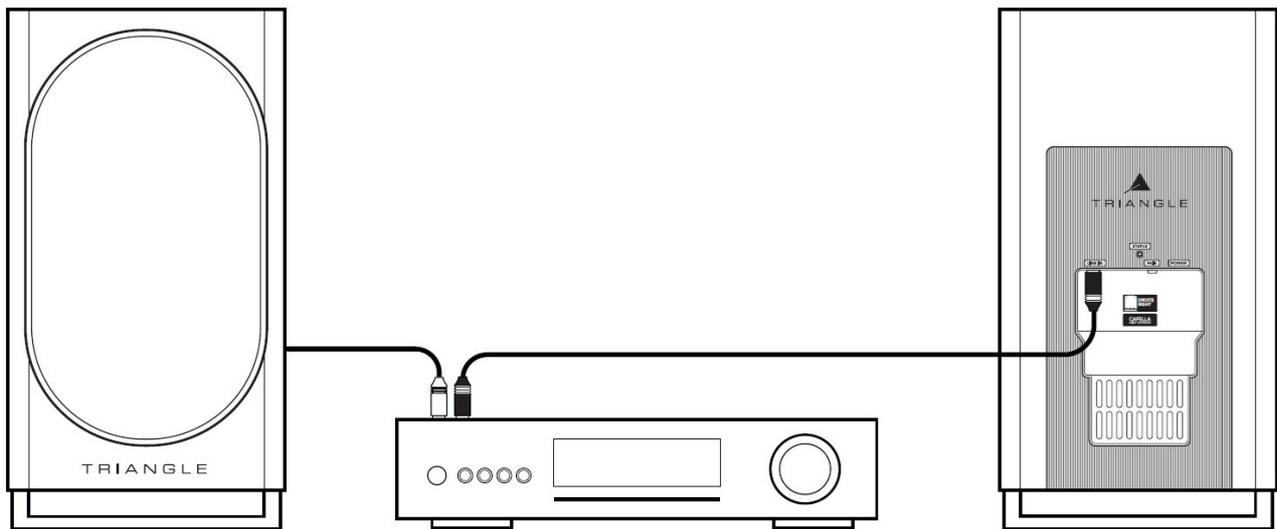
- Schließen Sie das Cinch-Kabel der Quelle an den „Line“-Eingang Ihres Stereo-Hubs an.
- Wählen Sie den Line-Eingang mit den horizontalen Pfeilen (A) auf Ihrer Fernbedienung aus.
- Die Kontrollleuchte vor „LINE“ leuchtet weiß.

Beim Anschluss eines Plattenspielers MUSS der Stereo-Hub ausgeschaltet sein.

Der Plattenspieler muss vorverstärkt sein, bitte vor Anschluss prüfen.

11. Anschließen von Quellen ohne Stereo Hub

11.A Anschluss über RCA am Lautsprecher direkt



Verwenden Sie den „Pre-Amp“-Ausgang Ihres integrierten Verstärkers oder den „Amp“-Ausgang Ihres Vorverstärkers:

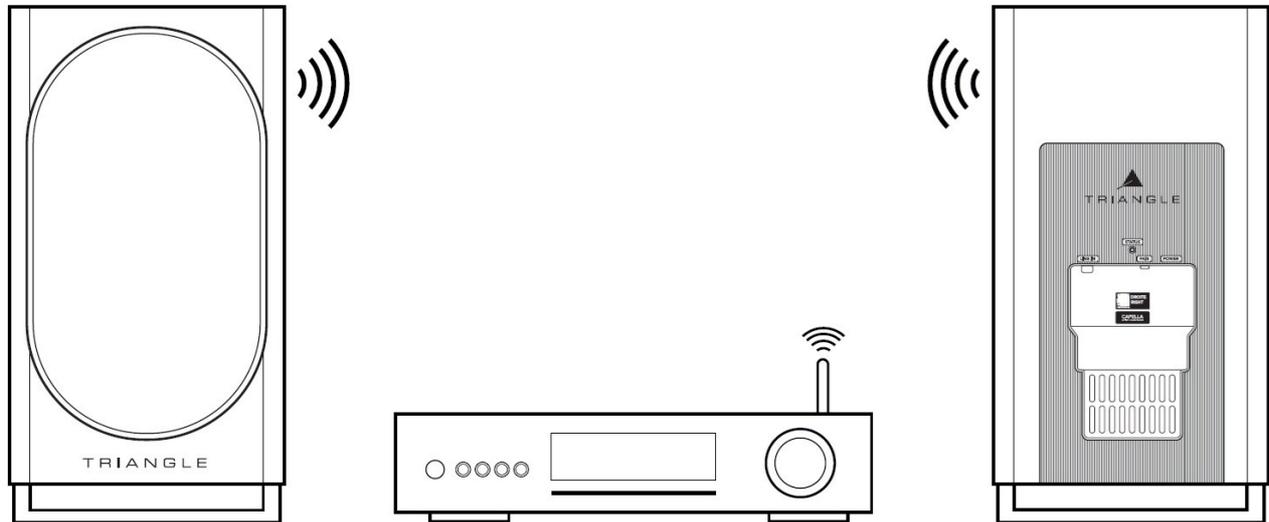
- Schließen Sie die Cinch-Kabel der Quelle an den „Line IN“-Eingang der Lautsprecher an.
- Der rote RCA-Stecker kennzeichnet den rechten Lautsprecher, der schwarze oder weiße RCA-Stecker den linken Lautsprecher.
- Ihr System ist betriebsbereit.

In dieser Konfiguration sind EQ-Einstellungen über die App nicht mehr verfügbar.

Wenn eine Verbindung an den Cinch-Anschlüssen erkannt wird, wechselt der Lautsprecher automatisch zu diesem Eingang und die Status-LED am Lautsprecher leuchtet grün.

Ihre Quelle muss über eine integrierte Lautstärkeregelung verfügen, damit Sie sie steuern können.

11.B Verbindung einer WiSA-Quelle



Einige Quellen, wie Fernseher/Streamer/Konsolen, sind WiSA-kompatibel.

Das bedeutet, dass Sie den Stereo-Hub nicht benötigen und Ihre Quelle direkt an Ihre Lautsprecher anschließen können.

So gehen Sie vor:

- Schließen Sie Ihre Lautsprecher mit den mitgelieferten Stromkabeln an.
- Die STATUS-LED auf der Rückseite Ihrer Lautsprecher leuchtet auf:
 - 1 orangefarbenes Blinken
 - wird dann nacheinander blau
 - und erlischt schließlich, um das Ende des Vorgangs anzuzeigen (warten Sie 1 Minute, bevor die LED erlischt). Drücken Sie die „PAIR“-Taste an jedem Lautsprecher 3-4 Sekunden lang und warten Sie dann, bis die LEDs schnell orange zu blinken beginnen.
- Drücken Sie einmal die „PAIRING“-Taste an der Quelle.
- Das Pairing ist bestätigt, sobald die LEDs an beiden Lautsprechern kontinuierlich leuchten.
- Standardmäßig sind Ihre Lautsprecher als linke Kanäle eingestellt. Informationen zum Zurückschalten auf Stereo finden Sie auf S. 13.

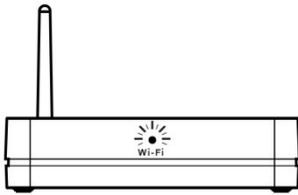
Ihre Quelle muss über eine integrierte Lautstärkeregelung verfügen, damit Sie sie steuern können.

ANHANG

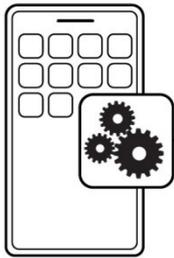
ANHANG 1: Verbinden des Stereo Hubs mit dem W-LAN über W-LAN

Hier ist eine weitere Methode, um Ihr CAPELLA-System mit dem WLAN zu verbinden, wenn Ihre Region die Verwendung von Google-Home nicht zulässt.

WARNUNG: Die Google Cast-Verbindung wird nicht unterstützt, nur AirPlay-Verbindungen und die Streaming-Dienste Spotify Connect und Roon Ready funktionieren mit dieser Methode.

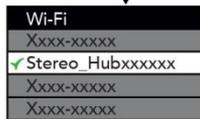


1. Die WLAN-LED auf der Vorderseite blinkt schnell und zeigt damit an, dass der Modus „WLAN-Konfiguration“ aktiviert ist.



2. Gehen Sie zu den WLAN-Einstellungen auf Ihrem Smartphone/ Tablet/Computer und stellen Sie dann eine Verbindung zum Netzwerk „Stereo_Hub2CXXXX“ her.

* Bitte beachten Sie, dass zwei Netzwerke angezeigt werden. Wählen Sie unbedingt den Netzwerktyp „Stereo_Hub2C6210“ ohne Erweiterung.



3. Öffnen Sie dann Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende IP-Adresse in Ihre Suchleiste ein: 192.168.43.1 und bestätigen Sie dann.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

ANHANG 1: Verbinden des Stereo Hubs mit dem W-LAN über die IP

4. Sie werden zur nächsten Seite weitergeleitet, auf der Sie zwei Aktionen ausführen müssen:
 a. Passen Sie Ihren Systemnamen an:

192.168.43.1



1. Geben Sie in dieses Feld den gewünschten Namen ein (z. B. „TRIANGLE CAPELLA“). Dieser Name wird bei Ihren WLAN- oder Bluetooth-Verbindungen angezeigt.

2. Klicken Sie auf „Übernehmen“ und aktualisieren Sie dann die Seite 192.168.43.1 in der Suchleiste Ihres Browsers.

- b. Verbinden Sie Ihren Stereo-Hub mit Ihrem Netzwerk:

192.168.43.1



1. Wählen Sie Ihr Heimnetzwerk aus der Liste aus.

2. Geben Sie Ihr Netzwerkennwort ein.

3. Bestätigen Sie mit „Save“.

Ihre Lautsprecher sind jetzt mit Ihrem Netzwerk verbunden.

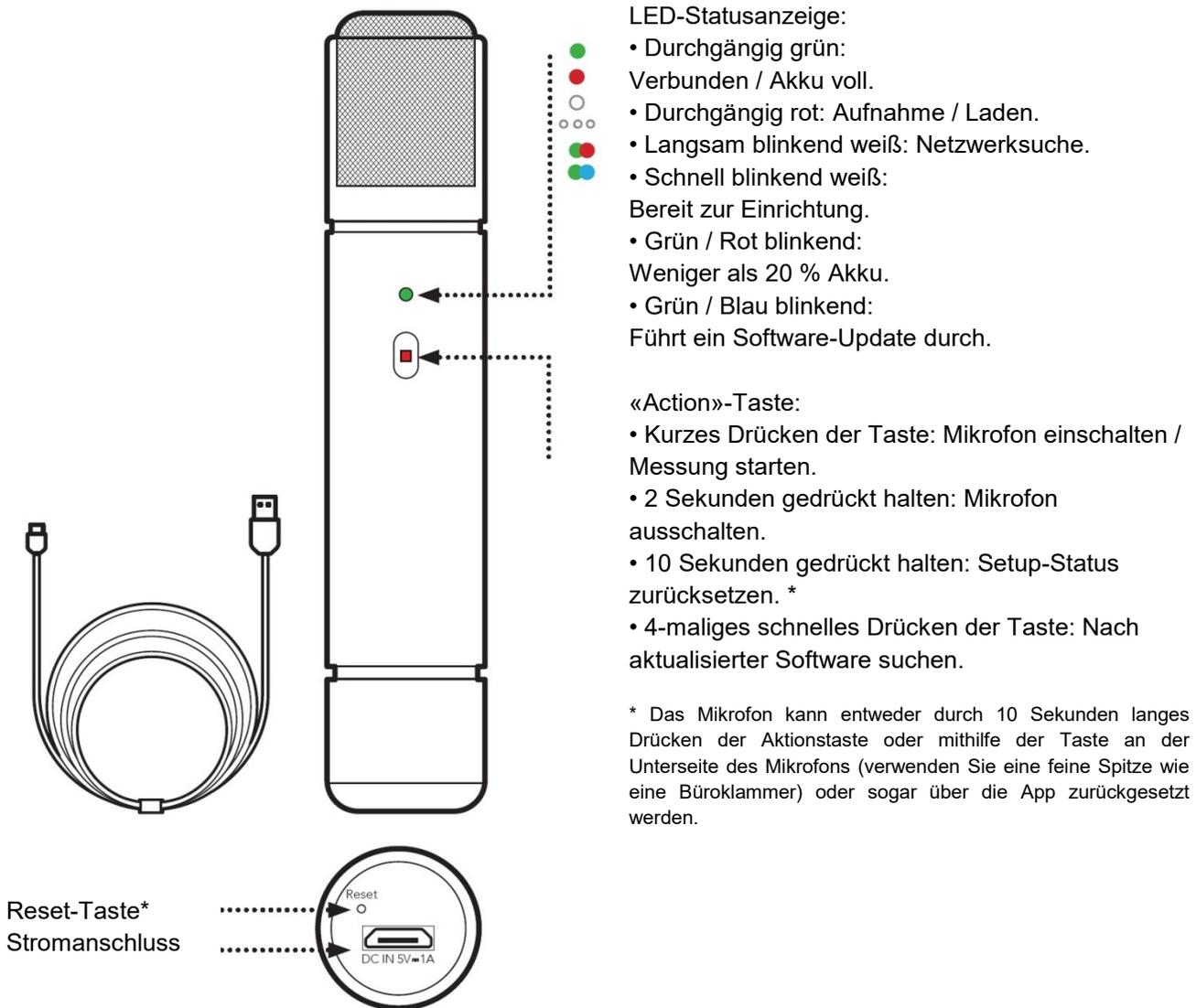
ANHANG 2: Das ZEN-Mikrofon

Für optimale Messergebnisse empfehlen wir die Verwendung des ZEN-Mikrofons mit Bluetooth- und Wi-Fi-Technologie. Dieses Mikrofon ist mit Apple- und Android-Smartphones kompatibel. Es erfasst die Daten und überträgt sie dann an die CAPELLA-App, um sie zu analysieren und die vorzunehmende Korrektur zu berechnen.

*Es ist jedoch möglich, Messungen direkt von einem iPhone ab der 6s-Generation durchzuführen.

*Für Android-Benutzer ist das ZEN-Mikrofon erforderlich. Es kann bei Ihrem Händler vor Ort erworben werden.

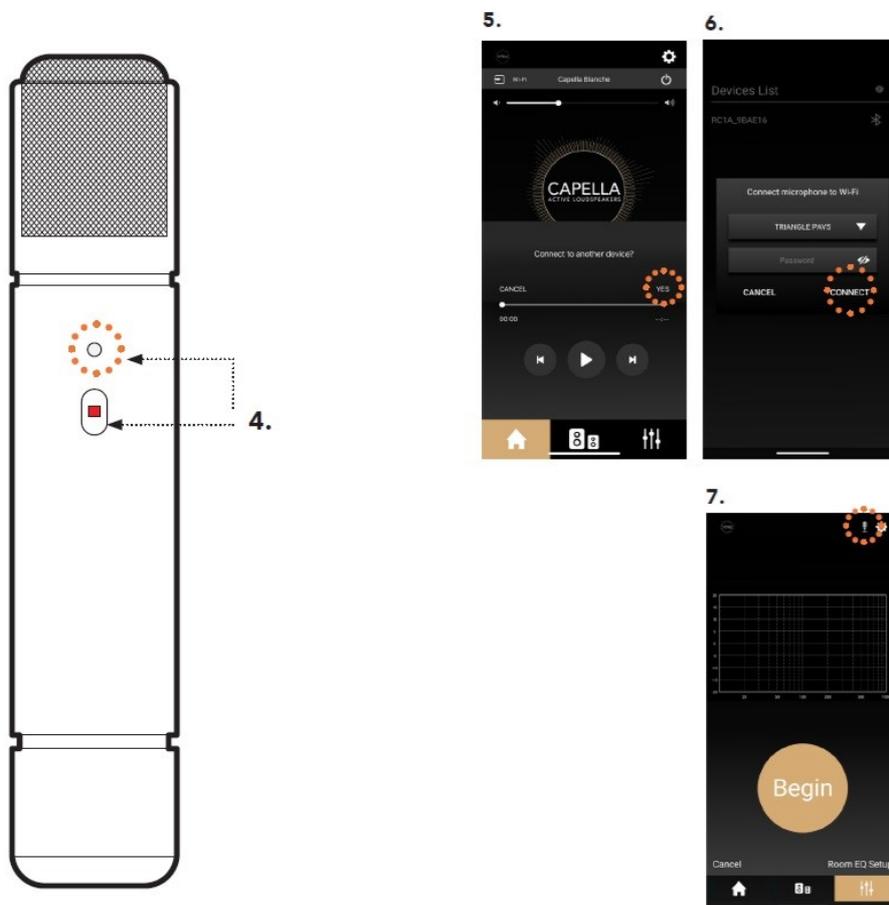
Beschreibung der Funktionen:



Das ZEN-Mikrofon wird mit einem USB-Ladekabel geliefert. Wir empfehlen, sicherzustellen, dass es vollständig geladen ist, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren. Schließen Sie dazu das Kabel zwischen Ihrem Mikrofon und einem USB-Anschluss an und warten Sie, bis die LED grün leuchtet, was bedeutet, dass der Akku vollständig geladen ist.

ANHANG 2: Das ZEN-Mikrofon

Installation:



1. Stellen Sie sicher, dass Ihr CAPELLA-System eingeschaltet und mit dem WLAN-Netzwerk verbunden ist.
 2. Schalten Sie Ihr ZEN-Mikrofon ein, indem Sie einfach die „Aktion“-Taste drücken (stellen Sie vorher sicher, dass es richtig aufgeladen ist). Die weiße LED blinkt schnell und zeigt damit an, dass das Mikrofon zur Einrichtung bereit ist.
(* falls nicht, halten Sie die „Aktion“-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um das Mikrofon zurückzusetzen)
 3. Starten Sie Ihre CAPELLA-App.
 4. Bestätigen Sie die Verbindung eines neuen Geräts in der App.
 5. Wählen Sie Ihr WLAN-Netzwerk und geben Sie das entsprechende WLAN-Passwort ein. Drücken Sie dann auf „VERBINDEN“.
 6. Die App wird neu gestartet. Wählen Sie Ihr CAPELLA-System und gehen Sie zurück zur EQ-Seite.
 7. Das Mikrofon  erscheint in der oberen rechten Ecke neben dem Parametersymbol  auf der EQ-Seite.
 8. Lesen Sie Seite 28, um die „Raum-EQ“-Messungen durchzuführen.
 9. Der Status Ihres ZEN-Mikrofons ist in den App-Einstellungen verfügbar. Sie können es umbenennen, zurücksetzen, den Akkustand prüfen und das neueste Update herunterladen.
- *Das Mikrofon schaltet sich nach 10 Minuten Inaktivität automatisch ab.

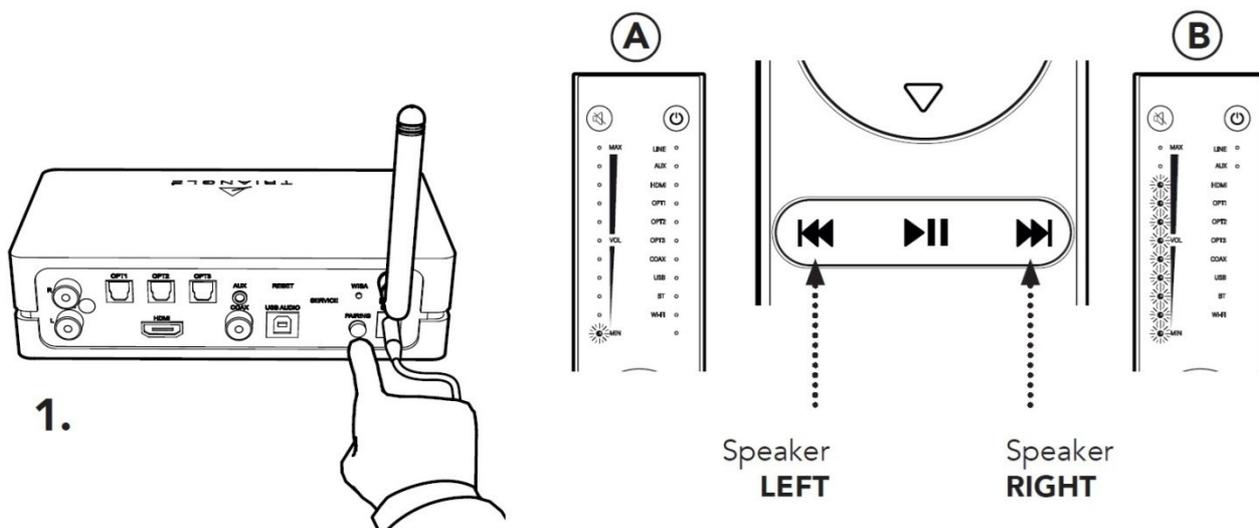
REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

ANHANG 3: Zuordnung des linken und rechten Lautsprechers

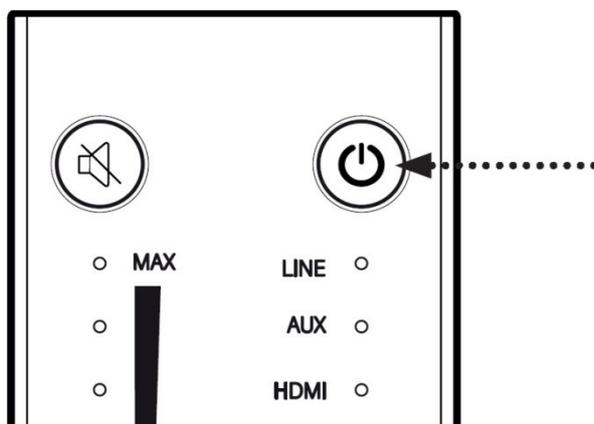


1. Drücken und lassen Sie die Taste „PAIRING“ auf der Rückseite des Stereo Hub dreimal schnell los, bis die WiSA-LED schnell zu blinken beginnt. Der „Stereokonfigurationsmodus“ wird aktiviert, wenn Sie auf einem Ihrer Lautsprecher ein Geräusch wie „psst!“ hören.

2. Drücken Sie die Taste auf Ihrer Fernbedienung, die dem schallabgebenden Lautsprecher entspricht, wie in der Abbildung gezeigt. Auf der Fernbedienung leuchtet eine LED für den linken Lautsprecher (A), dann neun für den rechten Lautsprecher (B).

3. Drücken Sie den linken oder rechten Quellenauswahlpfeil, um zum zweiten Lautsprecher zu wechseln, und wiederholen Sie dann den Vorgang auf der Fernbedienung.

4. Sobald der linke und rechte Kanal definiert wurden, verlassen Sie den „Stereokonfigurationsmodus“, indem Sie die Taste  drücken.



Technische Daten.

Stereo-Hub



Typ:	Kabelloser Stereo-Hub 2.1
W-LAN:	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n Standard 2.4GHz
W-LAN-Protokoll:	Google Cast / Airplay / Spotify Connect / RoonReady / DLNA / UpNP
Bluetooth:	4.2
analoge Eingänge:	1x RCA Stereo 1x Aux 3.5mm
digitale Eingänge:	3x Optisch 1x Kombi-Eingang Aux 3.5mm optisch 1x Coaxial 1x USB-B
TV-Eingang:	1x HDMI(ARC)/CEC
Equalizer:	per App / automatische Raumeinmessung und manuelle Einstellung
Samplingrate:	Digitaleingänge: 24bit/192kHz
Bluetooth :	16bit/192kHz
WiSA :	24bit/96kHz
Standbyautomatik:	Ja
Fernbedienung:	per Funk (im Lieferumfang)
Apps:	für iOS und Android: TRIANGLE CAPELLA
Abmessungen BxHxT:	41x100x170
Gewicht:	0,5kg

Der Lieferumfang.



- 2 CAPELLA-Lautsprecher
- 2 Abdeckungen
- 1 Stereo-Hub
- 1 Funkfernbedienung
- 2 Batterien (AAA)
- 2 Netzkabel (CAPELLA-Lautsprecher)
- 1 Netzteil (Stereo-Hub)

* hierfür ist ein Plattenspieler mit eingebautem Phonovorverstärker oder ein separater Phonovorverstärker im erhältlich.

** Nutzer von Smartphones mit iOS Betriebssystem können hierfür das Mikrofon des Smartphones benutzen. Diese sind identisch kalibriert. Für andere Konstellationen ist ein kalibriertes Mikrofon separat erhältlich.

Technische und optische Änderungen jederzeit ohne Vorankündigung möglich.

REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

Die Umwelt.



DISPOSAL

The crossed out wheeled bin label that appears on the back panel of the product indicates that the product must not be disposed of as normal household waste. To prevent possible harm to the environment please separate the product from other waste to ensure that it can be recycled in an environmentally safe manner. Please contact local government office or retailer for available collection facilities.



DISPOSITION

La poubelle sur roulettes barrées X, qui apparaît en logo sur le panneau arrière du produit, indique que celui-ci ne doit pas être traité comme un déchet domestique commun. Afin de protéger l'environnement, ce produit électronique devra être géré séparément et donc recyclé selon les nouvelles normes Européennes Rohs concernant les déchets d'appareils électroniques. Prière de contacter les services concernés gouvernementaux ou votre point de vente pour l'élimination et l'enlèvement de déchets électroniques équipés de composants électroniques.



DISPOSAL

La etiqueta cruzada hacia fuera del compartimiento que aparece en el panel trasero del producto indica que el producto no se debe reciclar como basura normal de la casa. Para prevenir daños posible al ambiente separe por favor el producto de otras basura para asegurarse de que puede ser reciclada de una manera ambientalmente segura. Entre en contacto por favor a su oficina gubernamental local o a su minorista para las instalaciones disponibles de la colección.



RIFIUTI

L'etichetta del cassonetto barrato riportato sul retro dell'apparecchio indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sulle aree di raccolta disponibili, contattate l'ufficio govenativo locale od il rivenditore del prodotto.



FACHGERECHTE ENTSORGUNG:

Das auf der Geräterückseite angebrachte Label deutet darauf hin, dass das Produkt nicht mit konventionellem Hauskehricht entsorgt werden darf. Um Schäden und Verschmutzungen an Umwelt und Mensch zu vermeiden, muss das Produkt fachgerecht entsorgt und von anderem Abfall getrennt werden. Wenden Sie sich bei Fragen hierzu an Ihren Fachhändler oder an eine öffentliche Informationsstelle.



AFVAL

Het label op de achterzijde van dit apparaat, een afvalbak op wielen met een kruis doorgehaald, geeft aan dat dit apparaat niet samen met gewoon huishoudafval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan onze leefomgeving te voorkomen dient dit apparaat, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval, te worden afgevoerd zodat het op een milieuvriendelijke manier kan worden gerecycled. Neem voor beschikbare inzamelplaatsen contact op met uw gemeentelijke reinigingsdienst of met uw elektronica leverancier.



HÄVITTÄMINEN

Yliüksattua jäteastiaa kuvaava tarra tuotteen takalevyssä kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä normaalina talousjätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on tuote pidettävä erillään muusta jätteestä ja se on kierrätettävä ekologisesti kestäväällä tavalla. Ota yhteyttä laitteen myyjään tai Pirkanmaan Ympäristökeskukseen lähimmän kierrätyskeskuksen löytämiseksi.



AFSKAFNING

Logoet med en skraldespand med kryds over på bagsiden af apparatet indikerer at dette produkt ikke må kasseres som normal husholdningsaffald. For at forebygge mulig skade på miljøet, bedes De separere dette produkt fra andet affald, og sikre at det bliver genbrugt på en miljørigtig måde. Kontakt venligst de lokale myndigheder eller din forhandler for oplysning om nærmeste tilgængelige opsamlingssted for elektronikaffald.



ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

ΤΟ ΣΗΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΚΑΔΟ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΩ ΟΨΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΘΕΙ ΣΑΝ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟ ΟΙΚΙΑΚΟ ΑΠΟΒΛΗΤΟ. ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΞΕΧΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΠΟ ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΘΕΙ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΕΠΟΝΤΑ ΤΡΟΠΟ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ Η ΜΕ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΓΟΡΑΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.



REICHMANN AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE